



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1996/682
22 August 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 25 ИЮЛЯ 1996 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь сослаться на резолюцию 1012 (1995) Совета Безопасности от 28 августа 1995 года, в которой Совет просил Генерального секретаря учредить Международную комиссию по расследованию убийства президента Бурунди 21 октября 1993 года и произошедших вслед за этим массовых убийств.

Как известно членам Совета Безопасности, 5 января 1996 года я представил промежуточный доклад о работе Комиссии (S/1996/8).

23 июля 1996 года Председатель Комиссии в сопровождении трех оставшихся членов Комиссии и Исполнительного секретаря Комиссии представил мне окончательный доклад Комиссии. Текст доклада прилагается.

Бутрос Бутрос-Гали

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ЧАСТЬ I: ВВЕДЕНИЕ	1 - 64	6
I. УЧРЕЖДЕНИЕ КОМИССИИ	1 - 4	6
II. МАНДАТ КОМИССИИ	5	8
III. ОБЩАЯ МЕТОДОЛОГИЯ	6 - 13	8
IV. РАБОТА КОМИССИИ	14 - 40	10
A. 1995 год	15 - 24	10
B. 1996 год	25 - 40	11
V. ТРУДНОСТИ В РАБОТЕ КОМИССИИ	41 - 60	14
A. Время, прошедшее после расследуемых событий	42	14
B. Этническая поляризация в Бурунди	43 - 44	14
C. Положение в области безопасности в Бурунди	45 - 54	14
D. Недостаточность ресурсов	55 - 59	16
VI. ВЫРАЖЕНИЕ ПРИЗНАТЕЛЬНОСТИ	60 - 63	17
VII. ДОКУМЕНТЫ И ФОНОГРАММЫ	64	18
 ЧАСТЬ II: ИСТОРИЯ ВОПРОСА	 65 - 104	 18
I. ГЕОГРАФИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ БУРУНДИ	65 - 66	18
II. НАСЕЛЕНИЕ	67 - 72	18
III. АДМИНИСТРАТИВНОЕ ДЕЛЕНИЕ	73	19
IV. ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ОБЗОР	74 - 77	19
V. ИСТОРИЧЕСКАЯ СПРАВКА	78 - 91	20
VI. ПРЕЗИДЕНТСКОЕ ПРАВЛЕНИЕ МЕЛЬХИОРА НДАДАЙЕ	92 - 94	23
VII. СОБЫТИЯ ПОСЛЕ УБИЙСТВА	95 - 104	23
 ЧАСТЬ III: РАССЛЕДОВАНИЕ УБИЙСТВА	 105 - 114	 25
I. ОБЪЕКТ РАССЛЕДОВАНИЯ	105 - 106	25
II. МЕТОДОЛОГИЯ	107 - 108	25
III. ДОСТУП К СВИДЕТЕЛЬСКИМ ПОКАЗАНИЯМ	109 - 112	26
IV. РАБОТА КОМИССИИ	113 - 114	27

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
v.	ФАКТЫ, УСТАНОВЛЕННЫЕ НА ОСНОВАНИИ ПОКАЗАНИЙ СВИДЕТЕЛЕЙ ⁵	204
27		
	А. 3 июля 1993 года	115 27
	В. 10 июля 1993 года	116 27
	С. 11 октября 1993 года	117 27
	Д. Понедельник, 18 октября 1993 года	118 - 119 28
	Е. Вторник, 19 октября 1993 года	120 28
	Ф. Среда, 20 октября 1993 года	121 - 140 28
	Г. Четверг, 21 октября 1993 года, с полуночи до 02 ч. 00 м.	141 - 161 31
	Н. Четверг, 21 октября 1993 года, с 02 ч. 00 м. до 06 ч. 00 м.	162 - 178 33
	И. Четверг, 21 октября 1993 года, с 06 ч. 00 м. до полудня	179 - 201 36
	Ж. Четверг, 21 октября 1993 года, вторая половина дня	202 - 204 39
vi.	АНАЛИЗ СВИДЕТЕЛЬСКИХ ПОКАЗАНИЙ	205 - 212 39
vii.	ВЫВОДЫ	213 43
ЧАСТЬ iv:	РАССЛЕДОВАНИЕ МАССОВЫХ УБИЙСТВ И ДРУГИХ СВЯЗАННЫХ С ЭТИМ СЕРЬЕЗНЫХ АКТОВ НАСИЛИЯ	214 - 487 44
i.	РАМКИ РАССЛЕДОВАНИЯ МАССОВЫХ УБИЙСТВ И ДРУГИХ АКТОВ НАСИЛИЯ	214 - 222 44
ii.	МЕТОДОЛОГИЯ	223 - 232 45
iii.	ДОСТУПНОСТЬ СВИДЕТЕЛЬСКИХ ПОКАЗАНИЙ	233 - 238 47
	А. Отсутствие безопасности	234 47
	В. Разделение по этническому признаку	235 - 237 47
	С. Отсутствие судебной власти	238 48
iv.	НАДЕЖНОСТЬ СВИДЕТЕЛЬСКИХ ПОКАЗАНИЙ	239 - 244 48
	А. Этническая лояльность	240 48
	В. Просроченные сроки дачи свидетельских показаний	241 49
	С. Подтасовка фактов	242 49

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
D.	Отсутствие безопасности	243 49
E.	Культурные особенности	244 49
V.	ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ КОММУН, В КОТОРЫХ ПРОВОДИЛИСЬ РАССЛЕДОВАНИЯ	245 - 248 50
VI.	ПРОВИНЦИЯ ГИТЕГА	249 - 308 50
A.	Географическое положение и население	249 50
B.	Заявления и сообщения в связи с событиями в провинции	250 - 253 50
C.	Работа Комиссии	254 - 257 51
D.	Коммуна Бугендана	258 - 281 51
E.	Коммуна Гихета	282 - 305 55
F.	Коммуна Гитега	306 - 308 58
VII.	ПРОВИНЦИЯ КИРУНДО	309 - 315 59
A.	Географическое положение и население	309 59
B.	Заявления и сообщения, касающиеся событий в провинции	310 59
C.	Работа Комиссии	311 59
D.	Коммуны Кирундо и Вумби	312 - 315 60
VIII.	ПРОВИНЦИЯ МУРАМВЬЯ	316 - 388 60
A.	Географическое положение и население	316 60
B.	Заявления и сообщения, касающиеся событий в провинции	317 - 319 61
C.	Работа Комиссии	320 61
D.	Коммуна Киганда	321 - 333 62
E.	Коммуна Мбуйе	334 - 359 64
F.	Коммуна Рутегама	360 - 388 67
IX.	ПРОВИНЦИЯ НГОЗИ	389 - 462 71
A.	Географическое положение и население	389 71
B.	Заявления и сообщения о событиях в провинции	390 - 391 72
C.	Работа Комиссии	392 - 393 72
D.	Коммуна Киремба	394 - 418 73
E.	Коммуна Мвумба	419 - 440 76

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Г. Коммуна Рухороро	441 - 451	79
Г. Коммуна Тангара	452 - 462	80
Х. АНАЛИЗ СВИДЕТЕЛЬСКИХ ПОКАЗАНИЙ	463 - 482	81
ХІ. ВЫВОДЫ	483 - 487	85
ЧАСТЬ v: РЕКОМЕНДАЦИИ	488 - 500	85
І. БЕЗНАКАЗАННОСТЬ	490 - 495	86
ІІ. ГЕНОЦИД	496 - 499	87
ІІІ. ДРУГИЕ ПРЕСТУПЛЕНИЯ	500	87
ПРИЛОЖЕНИЯ		
1. Правила процедуры		89
2. Конституция Республики Бурунди. В мартовской 1992 года редакции		92

ЧАСТЬ I: ВВЕДЕНИЕ

I. УЧРЕЖДЕНИЕ КОМИССИИ

1. 28 августа 1995 года Совет Безопасности принял резолюцию 1012 со следующими пунктами постановляющей части:

"Совет Безопасности

1. просит Генерального секретаря учредить в первоочередном порядке международную комиссию по расследованию со следующим мандатом:

a) установить факты, относящиеся к убийству президента Бурунди 21 октября 1993 года, расправам и другим серьезным актам насилия, которые последовали за этим;

b) рекомендовать, в зависимости от обстоятельств, после консультаций с правительством Бурунди меры правового, политического или административного характера и меры в отношении преследования в судебном порядке лиц, ответственных за совершение этих актов, с тем чтобы не допустить любого повторения деяний, аналогичных тем, которые расследуются комиссией, и, в целом, положить конец безнаказанности и содействовать национальному примирению в Бурунди;

2. рекомендует, чтобы международная комиссия по расследованию состояла из пяти беспристрастных и пользующихся международным авторитетом опытных юристов, которые будут отобраны Генеральным секретарем и будут обеспечены надлежащим квалифицированным персоналом, и чтобы правительство Бурунди было информировано должным образом;

3. призывает государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций и, в надлежащих случаях, международные гуманитарные организации сопоставлять имеющуюся у них фактологическую информацию об актах, перечисленных в пункте 1a выше, как можно скорее представлять эту информацию комиссии по расследованию и оказывать ей соответствующую помощь;

4. просит Генерального секретаря информировать Совет о создании комиссии по расследованию и просит далее Генерального секретаря в течение трех месяцев после создания комиссии по расследованию представить Совету промежуточный доклад о работе комиссии и представить окончательный доклад, когда комиссия завершит свою работу;

5. призывает органы власти и учреждения Бурунди, в том числе все политические партии Бурунди, оказывать всестороннее содействие международной комиссии по расследованию в осуществлении ее мандата, в том числе позитивно откликаться на просьбы комиссии в отношении обеспечения безопасности, содействия и доступа при проведении расследований, включая:

a) принятие правительством Бурунди всех мер, необходимых для выполнения комиссией и ее сотрудниками своих функций на всей территории страны в условиях полной свободы, независимости и безопасности;

b) предоставление правительством Бурунди всей имеющейся у него информации, которая запрашивается комиссией или иным образом необходима ей для выполнения ее

мандата, и обеспечение свободного доступа комиссии и ее сотрудников к любым официальным архивам, относящимся к ее мандату;

с) обеспечение свободного доступа комиссии к любой информации, которую комиссия считает относящейся к делу, и ко всем источникам информации, которые комиссия считает полезными и надежными;

д) создание для комиссии возможностей беспрепятственно беседовать в конфиденциальном порядке со всеми, кого она считает необходимым опросить;

е) создание для комиссии возможностей беспрепятственно посещать любое учреждение или место в любое время;

ф) представление правительством Бурунди гарантий полного уважения неприкосновенности, безопасности и свободы свидетелей, экспертов и любых других лиц, которые помогают комиссии в ее работе;

6. призывает все государства оказывать содействие комиссии в проведении расследования;

7. просит Генерального секретаря обеспечить в сотрудничестве с правительством Бурунди должную безопасность комиссии;

8. просит Генерального секретаря учредить, в дополнение к финансированию в порядке покрытия расходов Организации, целевой фонд для добровольных взносов на финансирование комиссии по расследованию;

9. настоятельно призывает государства и межправительственные и неправительственные организации вносить средства, предоставлять оборудование и услуги комиссии по расследованию, в том числе предлагать квалифицированных сотрудников, в поддержку осуществления настоящей резолюции;

10. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом".

2. В соответствии с резолюцией 1012 Генеральный секретарь 20 сентября 1993 года учредил Международную комиссию по расследованию по Бурунди, в состав которой вошли следующие юристы:

Эдилбер РАЗАФИНДРАЛАМБО (Мадагаскар), Председатель
Абделали ЭЛЬ МУМНИ (Марокко)
Мехмет ГЮНЕЙ (Турция)
Луис ХЕРРЕРА МАРКАНО (Венесуэла)
Мишель МОРИС (Канада).

3. До учреждения Комиссии в Бурунди побывали две миссии Организации Объединенных Наций: в марте 1994 года, после попытки совершения государственного переворота 21 октября 1993 года в Бурунди, который повлек за собой убийство президента Мельхиора Ндадае и широкомасштабные массовые убийства и другие акты насилия по всей стране, Генеральный секретарь по просьбе правительства Бурунди и в соответствии с запиской (S/26757) Председателя Совета Безопасности направил подготовительную миссию по установлению фактов в составе

послов Мартина Хуследа и Симеона Аке. Доклад этой миссии (S/1995/157) был обнародован 24 февраля 1995 года. 26 июня 1995 года по официальной просьбе правительства Бурунди относительно создания Организацией Объединенных Наций судебной комиссии по расследованию Генеральный секретарь направил г-на Педро Никкена в Бурунди для обсуждения порядка учреждения такой комиссии. Представленный г-ном Никкеном доклад (S/1995/631) содержал рекомендации относительно учреждения Комиссии и ее мандата.

4. Комиссия провела свои первые заседания в Женеве 25-27 октября 1995 года.

II. МАНДАТ КОМИССИИ

5. В мандат Комиссии, изложенный в резолюции 1012 Совета Безопасности, были включены следующие конкретные задачи:

а) "установить факты, относящиеся к убийству президента Бурунди 21 октября 1993 года".

б) "установить факты, относящиеся ... к расправам и другим серьезным актам насилия, которые последовали за этим (убийство президента Бурунди 21 октября 1993 года)".

с) "рекомендовать ... меры в отношении преследования в судебном порядке лиц, ответственных за совершение этих актов ..."

д) "рекомендовать в зависимости от обстоятельств, после консультаций с правительством Бурунди, меры правового, политического или административного характера ..., с тем чтобы не допустить любого повторения деяний, аналогичных тем, которые расследуются Комиссией, и, в целом, положить конец безнаказанности и содействовать национальному примирению в Бурунди".

III. ОБЩАЯ МЕТОДОЛОГИЯ

6. Хотя правительство Бурунди просило создать судебную комиссию по расследованию, Комиссия не была наделена судебными полномочиями: перед ней были поставлены задачи по установлению фактов, касающихся вышеупомянутых преступлений, и предоставлены широкие полномочия в отношении вынесения рекомендаций. Несмотря на это, как указывается в ее предварительном докладе, Комиссия постановила, насколько это возможно, руководствоваться при установлении фактов нормами судебного расследования не только для того, чтобы подвести под свои окончательные выводы прочную базу, но и для накопления улик, которые можно было бы использовать позднее в любом судебном процессе.

7. С этой целью Комиссия приняла правила процедуры (приложение I), касающиеся ее внутренних процедур, а также правил заслушивания свидетелей.

8. Что касается показаний, то свидетели давали показания под присягой в присутствии по меньшей мере одного члена Комиссии, их показания записывались на магнитную ленту и затем стенографировались. Показания в Кирунди переводились приведенными к присяге переводчиками, по одному от каждой основной этнической группы, которые лично делали стенограмму. В относительно немногих случаях, когда из-за обстановки на местах использовался один переводчик, второй переводчик от другой этнической группы также участвовал в подготовке стенограммы. Свидетели всегда заслушивались по одиночке в конфиденциальном порядке.

9. Что касается убийства, то следствие стремилось установить факты, которые позволили бы не только указать на непосредственных исполнителей, но и выяснить было ли это сделано по команде свыше и, если это так, планировалось ли это заранее как часть попытки государственного переворота. Она, однако, не ставила перед собой цель расследования государственного переворота как такового, поскольку это не предусматривалось ее мандатом.

10. Что касается массовых убийств и других имеющих к этому отношении серьезных актов насилия, то здесь оказалось абсолютно невозможным расследовать каждый из тысяч инцидентов, которые имели место, или попытаться установить личность десятков, если не сотен, тысяч прямых исполнителей. Таким образом, Комиссия вынуждена была сосредоточить свое расследование на ограниченном числе коммун, которые выбирались, исходя из ограничений, налагаемых соображениями безопасности, на основе того, насколько происшедшие там события были типичны для всей страны. Миссия не могла надеяться, даже в этих ограниченных масштабах, провести тщательное расследование каждого инцидента в целях установления ответственности в каждом конкретном случае. Она скорее старалась определить характер, масштабы и, если это возможно, закономерности преступлений, а также то, были ли они спланированы заранее и заказаны или поощрялись свыше.

11. Комиссия стремилась соблюдать максимальную беспристрастность, подходить к делу без всяких предубеждений и, насколько это было возможно, выслушать все стороны в каждом случае. С этой целью она старалась анализировать и проверять обвинения, выдвинутые различными организациями, никоим образом не ограничиваясь в своей деятельности такими обвинениями, и, несмотря на большие трудности и риск, заслушать свидетелей из различных партий и этнических групп, гражданских и военных в Бужумбуре и во внутренних областях страны – в тюрьмах, в лагерях для перемещенных лиц и в коллиах. Не имея полномочий заставить свидетелей явиться для дачи показаний, она была вынуждена ограничиться заслушиванием свидетелей, которые добровольно пожелали это сделать. В случае заключенных она полагалась на содействие судебных властей, которое оказывалось во всех случаях. Что касается свидетелей из числа военнослужащих, то ей приходилось вызывать их через министерство обороны с неутешительными результатами.

12. Что касается письменных показаний, то Комиссия не имела полномочий на непосредственную проверку досье и архивов или в приказном порядке обязать власти или частные лица предъявить документы. Официальные документы, необходимые для следствия, приходилось запрашивать у гражданских или военных властей. Протоколы заседаний суда и обвинительные материалы были предоставлены для ознакомления Комиссии. В основном эти документы были на языке кирунди, и их копирование или независимый перевод Комиссией были запрещены. Был составлен конспект кратких устных заявлений судей или прокуроров. Комиссия безуспешно пыталась получить военные досье в министерстве обороны.

13. Для подготовки рекомендаций Комиссия стремилась заслушать как можно более широкий круг официальных лиц, политических лидеров, деловых людей, представителей иностранных правительств и международных организаций – как правительственных, так и неправительственных. В соответствии с резолюцией 1012 она провела консультации с президентом, премьер-министром и членами кабинета и Председателем Национальной ассамблеи.

IV. РАБОТА КОМИССИИ

14. Работа Комиссии подразделялась на два периода. Первый период – с 25 октября по 20 декабря 1995 года – завершился представлением предварительного доклада, как того требовала

резолюция 1012, а второй период – 7 января–22 июля 1996 года – представлением настоящего доклада.

А. 1995 год

15. Члены Комиссии встретились впервые в Женеве 25–27 октября 1995 года. Комиссия проанализировала свой мандат, обсудила процедуры, спланировала работу и была кратко проинформирована о положении в Бурунди помощником Генерального секретаря по политическим вопросам и сотрудниками безопасности Секретариата и Управления Верховного комиссара по делам беженцев.

16. Комиссия прибыла в Бужумбуру 29 октября 1995 года. Она была принята сотрудником политического департамента Секретариата, который был направлен в Бужумбуру с целью подыскать служебные помещения для Комиссии, и персоналом в составе девяти человек, отобранных Центральными учреждениями, включая сотрудника по политическим вопросам, юриста и вспомогательных сотрудников охраны и административного обеспечения. Сотрудник по вопросам администрации прибыл через несколько дней, а Исполнительный секретарь, назначенный после консультаций с Комиссией, прибыл 14 ноября. Комиссия проживала и работала в гостинице до подготовки к работе и оборудования служебных помещений.

17. Комиссия нанесла визиты вежливости членам правительства и другим высокопоставленным должностным лицам Национальной ассамблеи и администрации и собирала информацию о положении в Бурунди, а также другие информационные материалы, имеющие отношение к ее мандату, при встречах с представителями различных слоев общественности Бурунди. С этой целью она встречалась с членами политических партий, религиозными лидерами и местными неправительственными организациями, в частности двумя главными правозащитными организациями ИТЕКА и СОНЕРА. Дополнительная информация была получена при встречах с представителями иностранных государств и международных организаций, включая представителей различных специализированных учреждений Организации Объединенных Наций.

18. Комиссия сделала публичное заявление, которое было распространено местными средствами массовой информации, с указанием своего мандата и обращением ко всем заинтересованным лицам представлять информацию, а также издала соответствующий циркуляр.

19. В течение первого этапа расследования в Бурунди Комиссия сняла показания под присягой у свидетелей, касающиеся убийства президента Ндадайе и массовых убийств и других имеющих к этому отношение серьезных актов насилия, последовавших за этим событием. Через Генерального прокурора Республики в помещении прокуратуры был организован допрос лиц, обвиняемых в соучастии в убийстве и находящихся в тюрьме. Комиссия заслушала также показания некоторых главных свидетелей, таких, как г-жа Лоранс Ндадайе, вдова покойного президента Республики, г-н Сильвестр Нтибантунганья, президент Республики, который в то время занимал пост министра внешних сношений и сотрудничества, и полковник Жан Бикомагу, в то время и ныне начальник генерального штаба вооруженных сил.

20. В ходе двух поездок по стране члены Комиссии посетили провинции Мурамвья и Гитега, где они встретились с губернаторами, собрали соответствующую информацию и поговорили с заключенными в тюрьмах и перемещенными лицами в лагерях.

21. Комиссия предприняла изучение судебной системы Бурунди. С этой целью члены Комиссии и ее персонал встретились, среди прочих, с заместителем декана факультета права Бужумбургского университета, главным инспектором судебной полиции, директором Национального центра защиты

прав человека, председателем коллегии адвокатов; представителем Верховного комиссара по делам беженцев и членами коллегии.

22. 6 декабря вблизи служебных помещений Комиссии на окраине Бужумбуры вспыхнула перестрелка, сделавшая необходимым эвакуацию Комиссии и ее персонала. Опасная обстановка в этом районе впоследствии помешала использованию этих помещений, в результате чего Комиссия вновь вынуждена была работать в гостинице без необходимого оборудования.

23. 14 декабря 1995 года Комиссия собралась в Центральных учреждениях в Нью-Йорке для подготовки своего предварительного доклада. Там она встретилась с Генеральным секретарем, руководителем и другими сотрудниками Департамента по политическим вопросам, начальником и сотрудниками Управления по правовым вопросам, координатором ООН по вопросам безопасности и его сотрудниками и с представителями государств-членов. Комиссия представила свой предварительный доклад Генеральному секретарю 20 декабря 1995 года. В докладе излагалась точка зрения Комиссии на ее мандат, содержался отчет о проделанной на тот момент работе и перечислялись трудности, с которыми она столкнулась при выполнении своего мандата, обусловленные этническими столкновениями и отсутствием безопасности в Бурунди и нехваткой людских и материальных ресурсов.

24. Комиссию заверили, что будут приложены все усилия для предоставления адекватных людских и материальных ресурсов.

В. 1996 год

25. Комиссия возобновила свою работу в Бурунди 8 января 1996 года. До 6 февраля, т.е. до завершения оборудования новых служебных помещений, Комиссия работала в гостинице.

26. Комиссия выбрала две провинции, Гитегу и Мурамвю, в качестве первых, где была начата работа по расследованию массовых убийств и других серьезных актов насилия. К концу февраля расследование было распространено на провинцию Нгози, а в начале марта – на провинцию Кирундо. Работа в Кирундо была приостановлена вскоре после ее начала из-за нехватки людских ресурсов.

27. Комиссия поручила выполнение конкретных заданий своим различным членам. Два члена Комиссии отвечали за расследование убийства, а также за события в провинции Гитега, один человек занимался расследованием событий в провинции Мурамвья, а еще два выполняли остальную работу, которая включала получение документов, информации и показаний, поступивших в ответ на публичное обращение Комиссии. Как отмечается в различных частях этого доклада, это первоначальное распределение обязанностей в последующие месяцы менялось несколько раз.

28. Члены Комиссии несколько раз встречались с генеральным прокурором Республики для получения разрешения на встречу с заключенными и ознакомление с материалами суда.

29. В ноябре 1995 года Комиссия обратилась с просьбой организовать встречу с министром обороны для получения разрешения на ознакомление с военными архивами и документами и встречу со свидетелями из числа военнослужащих. Разрешение было получено только 23 января 1996 года после многочисленных просьб. Хотя разрешение на прямой доступ к документам и архивам получено не было, министр назначил офицера по взаимодействию для передачи просьб свидетелям из числа военнослужащих о даче показаний в Комиссии. Как отмечалось ранее, сотрудничество с министерством обороны было крайне неудовлетворительным.

30. Комиссия заслушала 61 свидетеля из числа военнослужащих, включая заключенных. Некоторые из них были заслушаны дважды. Несколько заключенных, явившихся в Комиссию, отказались давать показания. Следующие военнослужащие, вызванные Комиссией, не явились для дачи показаний:

полковник Лоран НИОНКУРУ
полковник Паскаль НТАКО
подполковник Люсьен РУФБИРИ
подполковник Асансион ТВАГИРАМУНГУ
адъютант-майор МБОНАЙО
лейтенант Валентин ХАТУГИМАНА
лейтенант НТАРАТАЗА
капрал ХАВУГИЙАРЕМЬЕ
капрал НВУДАЙО
рядовой КАНТУНГЕКО

31. Один из членов Комиссии выехал в Центральные учреждения в Нью-Йорк для рассмотрения соответствующих материалов, которые были собраны миссией по установлению фактов Аке/Хулид, которая не могла быть направлена в Бурунди по соображениям безопасности. В Нью-Йорке он получил также соответствующие материалы следствия, проведенного в 1994 году "Международной федерацией лиг прав человека". По возвращении он заслушал двух свидетелей из числа военнослужащих и судью, который руководил расследованием убийства президента Ндадайе для целей вышеупомянутого расследования.

32. Два члена Комиссии побывали в Уганде для заслушания восьми важных свидетелей из числа военнослужащих в Кампале. Еще один член Комиссии заслушал показания важного гражданского свидетеля в Абиджане (Кот-д'Ивуар).

33. В ходе расследования Комиссия заслушала в общей сложности 667 свидетелей.

34. Комиссия вынуждена была начать работу на местах без содействия следователей. Первые два следователя прибыли в Бурунди 12 марта 1996 года. Еще пять прибыли в последующие недели. Следствие в провинциях велось в рамках миссий продолжительностью один или несколько дней. Охват и характер этой работы освещается в соответствующих разделах в настоящем докладе. В целом члены Комиссии провели 30 рабочих дней в Мурамье, 21 в Нгози, 20 в Гитеге и 3 в Кирундо. Иногда следователи работали на местах одни.

35. В ходе работы Комиссия, помимо эпизодических встреч со специальным представителем Генерального секретаря, представителем-резидентом Программы развития Организации Объединенных Наций, который отвечал за безопасность персонала ООН в Бурунди, встречалась со следующими должностными лицами системы Организации Объединенных Наций: Верховным комиссаром ООН по делам беженцев, побывавшим в Бурунди с визитом специальным докладчиком Комиссии по правам человека в Бурунди, членами Комиссии ООН по расследованию торговли оружием в Руанде, представителем Верховного комиссара по правам человека в Бурунди и наблюдателями ООН за соблюдением прав человека.

36. Комиссия встречалась также со следующими представителями государств-членов: советником по вопросам национальной безопасности президента Соединенных Штатов, помощником государственного секретаря Соединенных Штатов по вопросам прав человека, Постоянным представителем Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций, специальным координатором Соединенных Штатов по Руанде и Бурунди; Временным Поверенным в делах

Соединенных Штатов в Бурунди, директором ЮСАИД по Руанде и Бурунди, послом Швеции, двумя представителями Верховного комиссара Южной Африки в Найроби и делегацией группы стран АКГ.

37. Комиссия поддерживала тесные контакты и взаимодействовала со специальным представителем Генерального секретаря Организации африканского единства в Бурунди и с руководителем Миссии международных наблюдателей этой организации в Бурунди.

38. В соответствии с мандатом председатель Комиссии при содействии советников по политическим и правовым вопросам проводил консультации с президентом Республики, премьер-министром, министрами иностранных дел, юстиции и обороны и прав человека, Генеральным прокурором Республики, Председателем Верховного суда, Председателем Конституционного суда и Председателем Национальной ассамблеи относительно рекомендаций, касающихся правовых, политических и административных мер. Министр внутренних дел не смог найти время для встречи с Комиссией.

39. Член Комиссии Гюней по причинам личного характера вышел из состава Комиссии 16 мая 1996 года.

40. Перед отъездом из страны Председатель Комиссии нанес визиты вежливости президенту Республики, премьер-министру и другим министрам, дипломатическим представителям и представителям международных организаций.

v. ТРУДНОСТИ В РАБОТЕ КОМИССИИ

41. Комиссия столкнулась со значительными трудностями в выполнении своего мандата. Самыми серьезными из них были следующие:

A. Время, прошедшее после расследуемых событий

42. Ко времени прибытия Комиссии в Бурунди прошло более двух лет с тех пор, как произошли события, которые необходимо было расследовать. За этот период потрясений многие участники, очевидцы и живые свидетели этих событий оказались на положении перемещенных лиц или беженцев, или погибли, нередко насильственной смертью. Те, кого можно было заслушать, много раз давали показания, иногда в ходе официальных и неофициальных расследований, меняя или приукрашивая свои версии событий. Память о происшедшем начала стираться, что приводило к путанице в фамилиях, времени и местах. Доказательства терялись, утаивались или менялись. События в стране еще в большей степени повлияли на объективность свидетелей.

B. Этническая поляризация в Бурунди

43. С 1993 года этническая конфронтация между тутси и хуту стала нарастать. Члены каждой "этнической" группы считают, что они сообща ведут борьбу не на жизнь, а на смерть против истребления или порабощения. Такая ситуация способствует появлению чувства "этнической лояльности", приводящего к тому, что большинство членов той или иной группы скрывают или оправдывают необходимостью самообороны любые действия членов своей собственной группы, какими бы варварскими они ни были, и преувеличивают или даже приписывают вымышленные зверства членам оппозиционной группы, осуждая объективность или умеренность во взглядах как предательство. В таком климате крайне трудно получить достоверные свидетельские показания.

44. В данный момент Комиссия хотела бы особо подчеркнуть, что она использует в соответствии с общепринятым употреблением в Бурунди термины "этнический", "хуту" и "тутси", но делает это весьма неохотно и только потому, что использование иной терминологии делает ее доклад недоступным для понимания. Такое употребление ни в коем случае не следует толковать как признак того, что Комиссия считает, что существуют расовые или культурные различия между членами этих двух групп. Вместе с тем непреложным фактом остается то, что подавляющее большинство бурундийцев считает себя и считается другими членами одной или другой из этих групп.

С. Положение в области безопасности в Бурунди

45. Нынешнее положение в области безопасности в Бурунди, пожалуй, было самой сложной проблемой, с которой столкнулась Комиссия.

а) Положение в области безопасности в Бужумбуре

46. Комендантский час в Бужумбуре действует с девяти часов вечера до пяти часов утра. Когда члены Комиссии прибыли в страну, большинство жителей из народности хуту были изгнаны из города боевиками тутси и силами безопасности. Некоторые хуту по-прежнему проживают в богатых и преимущественно мусульманских кварталах, в то время как другие приходят в город днем на работу или торговать на рынке. Ночью стрельба из огнестрельного оружия и взрывы гранат являются обычным явлением, равно как и убийства людей днем. Часто совершаются угоны автомобилей с применением оружия, нередко у международных организаций.

47. Хотя из-за практически моноэтнического в настоящее время состава населения города и жесткого контроля со стороны сил безопасности этнических стычек во время пребывания Комиссии в городе не происходило, забастовки и демонстрации тутси несколько раз вынуждали Комиссию и ее сотрудников оставаться дома, иногда в течение нескольких дней. К счастью, из-за строгого соблюдения правил безопасности никто из членов Комиссии и ее сотрудников не пострадал.

48. Когда Комиссия впервые прибыла в Бужумбур, сотрудники Организации Объединенных Наций уже сняли в аренду служебные помещения в северной Мутанге, одном из последних этнически смешанных богатых жилых кварталов на окраине города. Угроза безопасности исключала работу в служебных помещениях с наступлением темноты. 6 декабря вспыхнула интенсивная перестрелка из легкого оружия и огневых средств, бронетранспортеров вокруг здания, занимаемого Комиссией, которая продолжалась более двух часов и, как затем было сообщено, была связана с проводимой силами безопасности операцией против вооруженных повстанцев, просочившихся в город. После этого инцидента дальнейшее использование служебных помещений, по соображениям безопасности, стало невозможным. С этого времени и до тех пор, пока не были сняты новые служебные помещения в центре, Комиссия работала в гостинице "Источник Нила", где она была размещена вместе с международными сотрудниками.

49. Гостиницу и служебные помещения охранял отряд бурундийской жандармерии, которая является военизированным подразделением и находится в подчинении вооруженных сил. Хотя поведение и сотрудничество жандармов всегда были безупречными, уже само присутствие вооруженных лиц в форме служило сдерживающим фактором, препятствующим доступу свидетелей из числа хуту.

50. Одной из самых главных проблем Комиссии была ее неспособность обеспечить адекватную конфиденциальность работы и материалов, поскольку свидетельские показания могли представлять для свидетеля весьма реальную и непосредственную угрозу смертельного возмездия. До 6 января

1996 года в распоряжении Комиссии находились только три сотрудника по безопасности Организации Объединенных Наций. Так как они едва ли были в состоянии обеспечить личную безопасность и охрану жилищ, служебные помещения ночью не охранялись. Только в апреле, когда число сотрудников Организации Объединенных Наций по безопасности увеличилось до восьми, в служебных помещениях было установлено круглосуточное дежурство.

51. Комиссия так и не смогла получить средства обнаружения электронных подслушивающих устройств.

b) Безопасность внутри страны

52. Если бы Комиссия и ее персонал соблюдали в Бурунди установленные для персонала Организации Объединенных Наций правила безопасности, они никогда бы не выезжали из Бужумбуры. Территория всей страны представляет собой арену вооруженных столкновений между партизанами и армией и нападений на гражданское население с обеих сторон. Почти ежедневно поступают сообщения об инцидентах на периферии и вокруг столицы. Нападения совершаются на международные организации, некоторые сотрудники которых были убиты или ранены. Нередки нападения на автотранспортные средства уголовных элементов. Члены Комиссии и ее персонал не менее двух раз наблюдали как велся огонь из пушек. Несколько раз они видели прошитые автоматной очередью автомашины на обочине дорог. Многие дороги неоднократно закрывались для движения, прерывая работу Комиссии.

53. Интенсивность партизанских действий и репрессий со стороны армии исключали возможность проведения расследования в провинции Карузи и провинциях, расположенных по границе с Заиром или Танзанией. Даже в выбранных Комиссией провинциях вооруженные инциденты никогда не прекращались, особенно в северной части Гитеги и Марамбы. Расследование в провинции Гитега пришлось приостановить более чем на две недели из-за особенно серьезной партизанской акции и последовавших вслед за ней репрессий. Почти в течение всего пребывания Комиссии в стране Бугендана, одна из коммун Гитеги, где проводилось расследование, была недоступна для членов Комиссии. В Рухуроро, провинция Нгози, Комиссия могла ездить только в административный центр, не съезжая с главной дороги.

54. Помимо личного риска, положение в области безопасности особенно затрудняло контакты со свидетелями из числа хуту, проживающими в сельской местности, поскольку они проявляли крайнюю осторожность, видя жандармов, которые всегда сопровождали членов Комиссии.

D. Недостаточность ресурсов

55. Когда Комиссия прибыла в Бужумбуру после двухдневной встречи и брифинга в Женеве, ни ее Председатель, ни кто-либо из ее членов не имели возможности обсудить планы, кадровые вопросы или материальное обеспечение в штаб-квартире. Весь персонал состоял из двух советников, ранее назначенных штаб-квартирой, трех младших административных сотрудников, координатора по вопросам безопасности и трех охранников. Служебные помещения были сняты, но не обставлены мебелью. Старший сотрудник по административным вопросам прибыл 31 октября. Его Исполнительный секретарь, назначенный с согласия Комиссии, прибыл 14 ноября.

56. Как указывалось в предварительном докладе, когда Комиссия встретила в штаб-квартире в декабре 1995 года, ей были даны заверения, что начиная с января в ее распоряжение будут предоставлены до 10 квалифицированных следователей для оказания содействия в ее работе. Первые два следователя прибыли 12 марта, еще пять – в течение последующих пяти недель. Седьмой следователь прибыл 28 апреля, т.е. за 33 дня до отъезда Комиссии из Бужумбуры 31

мая, так что в период максимальной укомплектованности кадрами основной работой по расследованию, включая членов Комиссии, занималось 15 человек.

57. Непреодолимой проблемой оказалась своевременная подготовка стенограмм записанных на пленку показаний. Проведение расследования требовало анализа и обсуждения показаний, а это невозможно было удовлетворительно сделать с помощью звукозаписи и по необходимости кратких конспектов. По соображениям конфиденциальности, для подготовки стенограммы нельзя было использовать бурундийцев, за исключением переводчиков, которым приходилось дополнительно делать стенограмму показаний, которые они сами перевели. Поскольку они могли заниматься этим только тогда, когда они не обеспечивали устный перевод или находились на работе, объем невыполненной работы быстро нарастал. Подготовка стенограммы показаний на французском могла быть доверена только международному персоналу, который выполнял и другие служебные поручения, и до 8 марта, т.е. до приезда третьего сотрудника, этим занимались два человека. Еще три сотрудника такого профиля прибыли в течение следующих пяти недель.

58. Когда Комиссия покинула Бурунди, были готовы стенограммы свидетельских показаний только трети из 667 свидетелей. Эта работа продолжалась в Бужумбуре и Нью-Йорке, когда Комиссия обсуждала и готовила проект своего окончательного доклада. Ко времени представления доклада оставались неподготовленными стенограммы показаний около 150 свидетелей.

59. Отсутствие адекватных материальных ресурсов постоянно нарушало или сдерживало работу Комиссии на местах и иным образом и столь часто, что ввиду многочисленности этих проблем вряд ли имеет смысл здесь их перечислять.

VI. ВЫРАЖЕНИЕ ПРИЗНАТЕЛЬНОСТИ

60. Комиссия хотела бы выразить признательность за поддержку, полученную ею от следующих правительств: Бельгии, Дании, Ирландии, Испании, Канады, Нидерландов, Норвегии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Швейцарии и Швеции. Эта поддержка выражалась в финансовых взносах в Целевой фонд 1/, предоставлении персонала Комиссии 2/ и общей поддержке проводимого Комиссией расследования.

61. Комиссия хотела бы также выразить признательность за неоценимую поддержку и сотрудничество миссии военных наблюдателей (МВН) Организации африканского единства в

1/ Были получены следующие финансовые взносы: Ирландия: 150 000 долл. США; Соединенное Королевство: 31 250 долл. США; Норвегия: 49 983 долл. США (Норвегия выделила дополнительную сумму на приобретение оборудования связи и оплату расходов пользователей); Испания: 10 000 долл. США; Бельгия: 336 553,64 долл. США; Швеция: 73 784,40 долл. США; Нидерланды: 250 000 долл. США; Дания: 49 200 долл. США; Соединенные Штаты Америки: 500 000 долл. США.

2/ Следующие страны откомандировали в распоряжение миссии персонал: Канада направила двух следователей на период 12-28 марта. Нидерланды прислали двух следователей: одного на период с 25 марта по 31 мая и второго - на период с 15 апреля по 31 мая. Швейцария командировала исполнительного секретаря миссии на период с 24 октября 1995 года по 31 июля 1996 года и технического сотрудника по подготовке стенограмм показаний на период с 14 апреля по 15 июля 1996 года. Соединенные Штаты Америки направили одного следователя на период с 28 апреля по 26 мая и на семь дней в июне.

Бурунди во время проведения расследования в центральных районах страны, о чем особо говорится в других частях доклада.

62. Комиссия с признательностью отмечает вклад многих международных и неправительственных организаций и неофициальных групп, которые предоставили информацию и оказали другую поддержку Комиссии. Базирующаяся в Соединенном Королевстве международная организация "International Alert" заслуживает особой благодарности в этом контексте.

63. Комиссия особенно высоко ценит приверженность делу и самоотверженность ее международных и местных сотрудников. Особо следует отметить Исполнительного секретаря г-жу Юдит Шмидт (Швейцария) за неоценимый вклад в работу Комиссии.

VII. ДОКУМЕНТЫ И ФОНОГРАММЫ

64. Все свидетельские показания, собранные Комиссией и включающие документы и фонограммы, переданы на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

ЧАСТЬ II: ИСТОРИЯ ВОПРОСА

I. ГЕОГРАФИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ БУРУНДИ

65. Бурунди на севере граничит с Руандой, на востоке и юге – с Танзанией и на западе – с Заиром, по реке Рузизи – на севере и озеру Таньганьика – на юге. Это одна из самых малых стран в Африке с территорией площадью 26 000 кв. километров. Доступ на побережье Индийского океана, который находится на расстоянии 1200 км, осуществляется с помощью водного транспорта по озеру Таньганьика и железной дороги через Танзанию или дорожным транспортом через Руанду, Уганду и Кению.

66. Бурунди состоит из следующих географических регионов: на западе – равнина Имбо на западном берегу реки Рузизи, на восточном берегу озера Таньганьика – узкая полоса земли различной ширины, расположенная на высоте около 800 метров над уровнем моря, и на востоке – горная гряда, пересекающая страну с севера на юг и разделяющая бассейны рек Нила и Заира. Этот горный хребет называется Мугамба, а западные склоны – Мирва. К востоку от этого хребта расположено центральное плоскогорье, по форме напоминающее треугольник с вершиной к югу. Плоскогорье расположено на высоте от 1600 до 1900 метров и представляет собой гористый массив с крутыми склонами, разделенными заболоченными равнинами. Плоскогорье, покрывающее около двух третей территории страны, простирается в Руанду. Оно включает традиционные регионы Бугезера, Бверу, Киримино, Бутутси и Буйогома. На юго-востоке плоскогорье круто обрывается и переходит в равнину Кумосо, расположенную на высоте около 1300 метров и простирающуюся в Танзанию.

II. НАСЕЛЕНИЕ

67. Численность населения Бурунди составляет, по оценкам, более 6 млн. человек. Плотность населения, составляющая около 250 человек на квадратный километр, является самой высокой в Африке. В центральной и северной частях центрального плоскогорья плотность населения, почти полностью проживающего в сельской местности, в среднем составляет 400 человек на квадратный километр.

68. Годовой прирост населения оценивается по-разному в пределах от 2,5 до 3,5 процента. Численность населения почти утроилась с момента получения независимости в 1962 году, когда она составляла 2 300 000 человек.

69. Государственным языком является кирунди, на котором говорят все бурундийцы. Французский также является официальным языком, однако хорошо им владеют только образованные бурундийцы. Сельские жители, а также большая часть городского населения говорят только на кирунди. Многие жители городов говорят также на суахили.

70. Хотя достоверные данные отсутствуют, предполагается, что около 85 процентов населения составляют хуту и 15 процентов – тутси. Третья группа, тва, составляет менее 1 процента. Эти группы обычно называют "этническими группами", хотя они имеют одинаковую культуру, историю и язык (кирунди, принадлежащий к языковой семье банту, почти ничем не отличается от языка, на котором говорят в Руанде) и не могут быть с какой-либо степенью точности идентифицированы по физическим или иным характеристикам даже самими бурундийцами. Принадлежность к этнической группе определяют по отцу. Браки между хуту и тутси традиционно широко распространены.

71. Почти 95 процентов населения проживает в сельской местности. Трудно дать оценку нынешней численности населения столицы Бужумбуры. В 1993 году там проживало 250 000 человек, или около 85 процентов общего городского населения страны. Вторым по величине городом является Гитега, где проживает около 15 000 человек; третьим – Нгози с населением около 8000 человек. Другие столицы провинций скорее напоминают деревни, нежели города.

72. Сельское население рассредоточено, и каждая семья живет на своем земельном участке, ввиду чего, за исключением приозерной полосы и столиц провинций, в стране практически нет городов или деревень.

III. АДМИНИСТРАТИВНОЕ ДЕЛЕНИЕ

73. Бурунди является парламентской республикой с разделением власти между избранным президентом и парламентским премьер-министром. Страна имеет 15 провинций, управляемых назначаемыми губернаторами. Каждая провинция подразделяется на коммуны, управляемые общинным администратором, а каждый округ – на "коллины" со своим администратором. Административная единица "коллин" (что в переводе с французского означает "холм"), несмотря на название, не всегда соответствует в реальности холму. Коллин может включать два или более холмов, которые в этом случае называются субколлинами и представляют собой большие равнинные участки территории.

IV. ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ОБЗОР

74. В 1993 году валовой национальный продукт в Бурунди исчислялся в размере 230 млрд. бурундийских франков (около 1,1 млрд. долл. США). Доход на душу населения оценивался в 180 долл. США и был одним из самых низких в Африке. Основной статьей экспорта является кофе, которого в годы рекордного урожая экспортируется около 40 000 тонн. Производство кофе сокращается из-за внутренних волнений и перенаселения. Одним из других важных источников получения иностранной валюты являются денежные средства, переводимые бурундийцами, живущими за границей, иностранная помощь и местные административные расходы

иностранных правительств и международных и неправительственных организаций. В 1993 году экспорт Бурунди в долларах США составил 67 миллионов, импорт – 211 млн. долл. США. Внешний долг увеличился на 40 млн. долл. США и составил 1064 млн. долл. США.

75. Сельское хозяйство дает около половины валового национального продукта, что является одним из самых высоких процентных показателей в мире. Основная масса продукции потребляется самими производителями. Средняя площадь земельного надела, которая составляла около 1,5 гектара в момент получения независимости в 1962 году, в настоящее время сократилась до менее 0,80 гектара.

76. За исключением Имбо и южного нагорья, пастбищ не хватает. Животноводство редко является единственным или даже основным источником средств существования крестьянской семьи.

77. До наступления нынешнего кризиса промышленное производство и горнодобывающая промышленность, ныне переживающие глубокий спад, давали около одной пятой валового национального продукта.

v. ИСТОРИЧЕСКАЯ СПРАВКА

78. Бурунди являлась единым независимым королевством, занимавшим центральное плоскогорье ко времени немецкого завоевания в 1893 году. Королевская каста, баганва, считалась выше по положению, чем хуту и тутси, и имела смешанное происхождение. В период царствования короля и других баганва хуту и тутси обладали властью и занимали престижные должности. Свидетельства массовых убийств по этническим мотивам в доколониальный период отсутствуют. Судебная власть осуществлялась самим королем, местными вождями, назначенными им, и старейшинами, утвержденными на основе консенсуса в каждом округе, башинганхайе.

79. В период немецкого колониального господства, закончившегося в 1916 году, и в последующий период как бельгийская подмандатная территория страна формально управлялась королем (непрямое правление). В последние годы действия мандата король стал не более чем номинальным правителем. Колониальная администрация в целом симпатизировала тутси в ущерб хуту, усиливая социальное и экономическое расслоение между ними. Бурунди и Руанда управлялись Бельгией из Бужумбуры. Бурундийцы и руандийцы до достижения независимости были в Бужумбуре меньшинством.

80. По истечении срока действия мандата принц Луи Рвагасоре, старший сын короля, основал многонациональную политическую партию единства и национального прогресса ("Union pour le progrès national") (УПРОНА) по примеру других африканских национально-освободительных движений. Бельгийские власти поддерживали оппозиционную и покорную властям христианско-демократическую партию (ХДП), возглавляемую членами соперничающей ветви королевской семьи. В ходе национальных выборов, которые должны были привести к независимости, УПРОНА получила подавляющее большинство голосов. Вскоре после этого принц Рвагасоре был убит по приказу лидеров ХДП. Андре Мухирва, премьер-министр из числа тутси, входящий в УПРОНА, возглавил первое независимое правительство Бурунди, ставшей конституционной монархией.

81. Чтобы понять политический процесс в Бурунди после достижения независимости, необходимо иметь в виду параллельный процесс в соседней стране-близнеце Руанде. Обе страны имеют одинаковую культуру, практически один и тот же язык и сходную "этническую" структуру. Они приблизительно одинаковы по величине, численности населения и географическим характеристикам.

В Руанде, однако, королевская семья и знать принадлежат к тутси. Тутси веками обладали монополией на власть. Руанда ко времени немецкого завоевания была единой независимой монархией еще более продолжительный период, чем Бурунди.

82. Чтобы противостоять стремлению тутси к независимости на их условиях, бельгийцы поддержали восстание хуту в Руанде в 1959 году, которое привело к введению чрезвычайного положения и фактически положило конец господству тутси. Независимость была предоставлена в 1962 году при избранном правительстве хуту, возглавляемом Грегуаром Кайибандой. Тутси потеряли всякую реальную политическую власть. В декабре следующего года впервые в анналах истории в результате кровавой расправы хуту истребили около 20 000 тутси, спровоцировав также массовый их исход в соседние страны. Преследования и бегство тутси продолжались и в последующие годы. Большая часть нашла убежище в Уганде, хотя значительное их число осело также в Бурунди и в других странах.

83. В Бурунди политическая борьба приобретала все более ярко выраженный этнический характер. В 1965 году в результате парламентских выборов хуту получили большинство в две трети голосов, но король ввиду оппозиции тутси назначению премьер-министра из числа хуту назначил на этот пост члена королевской семьи. В тот же год офицеры хуту предприняли попытку государственного переворота, а вооруженные отряды молодежи хуту устроили резню семей тутси в двух населенных пунктах в провинции Мурамвья. Жертвами этой первой этнической бойни стали около 500 человек. Армия под командованием капитана Мишеля Микомберо, тутси из клана хима из провинции Бурури, при поддержке вооруженных отрядов тутси ответила кровавыми этническими репрессиями. Несколько тысяч хуту были убиты, а большинство других лишены власти.

84. В 1966 году Микомберо свергнул монархию и стал безраздельно править страной. Он укомплектовал офицерский корпус и вооруженные силы тутси из своего клана – ситуация, которая, сохраняется и по сей день. УПРОНА – единственная легальная партия, хотя и сохранила видимость двухэтнического характера, стала не более чем инструментом военной диктатуры.

85. В апреле 1972 года подготовленные за границей хуту устроили кровавую расправу над несколькими тысячами мужчин, женщин и детей тутси в регионе, примыкающем к озеру Танганьика на юге, в то время как другие вооруженные отряды попытались предпринять наступление в Бужумбуре, Гитеге и Канкузо. Ответом режима Микомберо был геноцид, который, по оценкам, привел к гибели более 100 000 человек и вынудил несколько сотен тысяч хуту бежать из страны. Все сколь-нибудь образованные хуту, которые не смогли бежать, систематически истреблялись по всей стране, включая учащихся средней школы. Продолжавшиеся месяцами репрессии были осуждены в Организации Объединенных Наций правительством Руанды. В этой стране преследования тутси усилились, и на следующий год в результате государственного переворота к власти пришел военный диктатор Жювеналь Хабьяримана, который правил до своей смерти в 1994 году. Его режим продолжал погромы тутси, которые тысячами покидали страну.

86. После репрессий в Бурунди хуту оказались лишены всей реальной политической власти, вплоть до местного уровня. Такая ситуация существенно не изменилась при диктаторском режиме Жана-Баптиста Багазы, еще одного офицера тутси из клана хима, который низложил Микомберо в 1976 году и который, как и он, стал главой однопартийного правительства, пользовавшегося поддержкой стран восточного блока. В то же время в период его правления не было случаев массовых убийств по этническим мотивам.

87. Багаза в свою очередь был свергнут еще одним офицером тутси из клана хима Пьером Буйей в 1987 году. За исключением своих международных политических пристрастий, режим Буйоя сначала существенно не отличался от режима его предшественников. В 1988 году хуту

истребили несколько сотен тутси в двух северных граничащих с Руандой коммунах, Нтега и Марангара, которые в настоящее время входят в северную провинцию Кирундо. Репрессии армии носили варварский и неизбирательный характер. Несколько тысяч хуту были убиты, а десятки тысяч бежали в Руанду. Реакция международной общественности на репрессии вынудила Буйю либерализовать свой режим и разрешить хуту участвовать в политическом процессе, однако без упразднения однопартийной системы. Премьер-министром стал представитель хуту, многие хуту получили назначения на важные государственные посты, включая посты членов кабинета и губернаторов провинций.

88. В Руанде в 1990 году вооруженная группа, состоящая главным образом из бежавших из Уганды тутси, Руандийский патриотический фронт, РПФ, предприняла попытку вторжения. После разгрома вторгшихся сил с помощью французских, бельгийских и заирских войск РПФ начал эффективную партизанскую войну в северной Руанде и установил контроль над определенной частью территории, за чем последовала новая волна преследований тутси режимом Хабиариманы.

89. В Бурунди, несмотря на продолжение процесса либерализации, подпольная партия хуту ПАЛИПЕХУТУ совершила нападение на армейские посты и мирных жителей народности тутси в провинциях Сибитоке, которая граничит с Руандой и Заиром, и в Бубанзе и Бужумбуре, которые граничат с Заиром. Несколько сотен человек были убиты. Репрессии, в ходе которых погибли сотни, а возможно тысячи, хуту, однако, носили не столь неизбирательный характер, как в прошлом.

90. Новая вспышка насилия не нарушила процесс этнического примирения. При поддержке и поощрении западных стран на волне демократизации после окончания "холодной войны" Буйю разрешил провести свободные многопартийные выборы в 1993 году. Образованные хуту, которые остались в живых после массовых убийств 1972 года и долгие годы жили в ссылке в Руанде, а также небольшая группа тутси основали Фронт за демократию в Бурунди, ФРОДЕБУ, в который вошло относительно небольшое число тутси и который вскоре получил поддержку большинства хуту. На выборах победил кандидат ФРОДЕБУ Мельхиор Ндадаёе, хуту, получивший 65 процентов голосов. В ходе последовавших за этим парламентских выборов кандидаты ФРОДЕБУ получили 71 процент голосов. В результате выборов в состав парламента вошли 69 хуту и 12 тутси, в том числе 8 из ФРОДЕБУ, который получил 65 из 81 места.

91. В то время как в Бурунди происходил процесс выборов, в Руанде после прекращения огня, согласованного правительством и РПФ в феврале, велись переговоры по вопросу о создании двуэтнического правительства национального единства.

VI. ПРЕЗИДЕНТСКОЕ ПРАВЛЕНИЕ МЕЛЬХИОРА НДАДАЙЕ

92. После попытки государственного переворота, предпринятого армейскими офицерами 3 июля 1993 года, который был подавлен, Ндадаёе был приведен к присяге десятого числа того же месяца. Он назначил премьер-министром Силви Киниги, тутси из УПРОНА, и треть постов в кабинете ожидал УПРОНА. Тутси из ФРОДЕБУ, а также из УПРОНА получили одну треть постов в кабинете. Были назначены два губернатора провинций из числа членов УПРОНА.

93. Трехмесячное президентское правление Ндадаёе характеризовалось беспрецедентной гармонией и процветанием страны. Некоторые процессы, однако, были источниками недовольства:

а) средства массовой информации часто пользовались своей недавно полученной свободой для нагнетания страстей, что негативно сказывалось на массах, не привыкших к открытым дебатам;

б) некоторые контракты и концессии, одобренные предшествующим правительством, были опротестованы, затронув могущественные экономические круги, тесно связанные с элитой тутси и армией;

с) на уровне коммун и коллинов власть перешла почти полностью к новым властям ФРОДЕБУ по всей стране;

д) тысячи хуту, которые бежали за границу после 1972 года, начали возвращаться в страну и требовать возврата их земель. Хотя президент Ндадае предложил поселить их в отдаленных районах, местные власти фактически начали массовое выселение. Принимая во внимание особенности Бурунди, выселенные семьи оказались без средств к существованию;

е) что самое важное, преобразования были осуществлены в военной сфере. Жандармерия, или национальная полиция, полностью военизированный орган с таким же подчинением и этническим составом, как и армия, была переведена под отдельное командование. Были изменены условия приема в некоторые военные и полицейские учебные заведения, вызвав в вооруженных силах опасения, что эти изменения будут введены в действие в процессе ежегодного призыва на воинскую службу, который должен был состояться в ноябре, что ослабит или сведет на нет доминирующее положение тутси.

94. В результате военного переворота, который произошел в Бужумбуре в четверг, 21 октября 1993 года, президент Ндадае был убит. Подробное описание событий дается в соответствующей части настоящего доклада.

VII. СОБЫТИЯ ПОСЛЕ УБИЙСТВА

95. В течение дня в четверг, 21 октября, оставшиеся в живых члены правительства попросили убежища в иностранных посольствах или ушли в подполье.

96. В этот день около 2 часов пополудни в штабе вооруженных сил был сформирован комитет ("Комитет по преодолению кризиса"). В его состав вошли Франсуа Нгезе (Председатель), член Национальной ассамблеи из народности хуту от УПРОНА, который занимал пост министра внутренних дел в правительстве Буйоя, подполковник Жан Бикомагу, начальник Генерального штаба вооруженных сил, и два других подполковника – Паскаль Симбандуку и Жан-Боско Дарадангве. Подполковник Сильвестр Нингаба, освобожденный из тюрьмы, вошел в его состав позже. Комитет приказал военным командирам в провинциях сместить и арестовать губернаторов, вновь перевел жандармерию под командование вооруженных сил и предложил политическим лидерам и иностранным дипломатам "обсудить пути преодоления кризиса". В 21 ч. 00 м. Нгезе, представившись как председатель несуществующего "Национального совета общественного спасения", объявил о мерах, которые были приняты "для преодоления кризиса", в том числе о замене губернаторов.

97. Сообщение о государственном перевороте и аресте президента было передано радиостанцией "Радио Руанда" рано утром в четверг, 21 октября. В тот же день почти по всей стране начали рубить деревья и разрушать мосты, чтобы блокировать дороги. Во многих местах подростки и

взрослые из народности тутси, а также некоторые хуту-члены УПРОНА были захвачены в качестве заложников. Вечером началось убийство заложников.

98. Ранним вечером "Радио Руанда" передало сообщение о смерти президента Ндадайе. Жан Минани, бурундийский министр здравоохранения, который в то время находился в Кигали, обратился к бурундийскому народу по радио и призвал его противодействовать перевороту.

99. В пятницу и субботу, когда комитет пытался вести переговоры с членами правительства, которые укрылись в посольствах, убийство заложников продолжалось и распространилось на целые семьи тутси. В то же время армия начала репрессии против хуту и постепенное разблокирование дорог.

100. Вечером в субботу, 23 октября, было объявлено о восстановлении гражданского правительства, а на следующий день власти, действуя вместе с обеими политическими партиями и армией, предприняли попытку положить конец кровопролитию в стране. Сначала правительство работало в помещении французского посольства, а затем переехало в гостиницу. После продолжительных переговоров Сиприен Нтариамира, хуту из ФРОДЕБУ, был избран председателем Ассамблеи и назначил премьер-министра тутси из УПРОНА. Сорок процентов мест в кабинете получили члены оппозиции. Хотя во внутренних районах страны поддерживался относительный мир, яростные этнические стычки продолжались в Бужумбуре, где после убийства Ндадайе сохранялось относительное спокойствие.

101. 6 апреля 1994 года президент Нтариамира погиб в авиационной катастрофе в Кигали вместе с президентом Руанды Хабиариманой.

102. В Руанде начался массовый геноцид тутси, в ходе которого погибло более полумиллиона человек. РПФ возобновил свои военные операции и занял Кигали в июле 1994 года. Более миллиона хуту, включая военнослужащих и бойцов вооруженных отрядов, участвовавших в геноциде, пересекли границу и бежали в Заир.

103. В Бурунди председатель Ассамблеи Сильвестр Нтибантунганья, хуту из ФРОДЕБУ, стал президентом и сохранил двухпартийное правительство, сформированное его предшественником. Переговоры между партиями продолжались при содействии Организации Объединенных Наций и завершились принятием 10 сентября 1994 года пакта "Соглашение о правительстве", который предусматривал разделение власти между двумя основными политическими партиями на оставшийся срок полномочий президента.

104. Несмотря на этот пакт, однако, ситуация неуклонно ухудшалась. Некоторые фракции тутси, в частности ПАРЕНА ("Партия за национальное возрождение"), возглавляемая бывшим президентом Багазой, отказались от участия, в то время как часть ФРОДЕБУ во главе с Леонаром Ньянгомой, хуту, отвергла его и создала "Национальный совет защиты демократии", НСЗД, чтобы не допустить его реализации. В результате актов насилия, совершенных вооруженными отрядами молодежи тутси при попустительстве, если не активном участии, армии, в Бужумбуре начались этнические столкновения, которые привели к изгнанию почти всех хуту из города. Во внутренних районах страны оставшиеся в живых после массовых убийств тутси оставались в лагерях в тяжелейших условиях и не могли вернуться домой. Силы защиты демократии (СЗД), вооруженная фракция НСЗД, начали партизанскую войну, нападая на военнослужащих и мирных жителей из народности тутси. Армия, в свою очередь, отреагировала проведением нередко неизбирательных репрессий. Экономический кризис обострился.

ЧАСТЬ III: РАССЛЕДОВАНИЕ УБИЙСТВА

I. ОБЪЕКТ РАССЛЕДОВАНИЯ

105. В целях установления фактов, касающихся убийства президента Ндадайе, как того требует резолюция 1012, Комиссия по необходимости должна была расследовать факты, связанные с попыткой государственного переворота, в ходе которого произошло убийство. Государственный же переворот как таковой, хотя и является преступлением, не был объектом расследования Комиссии.

106. Хотя Комиссия расследовала акты, касающиеся непосредственно казни, которая была совершена военнослужащими в военном лагере в Бужумбуре, основное внимание в ходе расследования уделялось выяснению того, кто отдал приказ совершить убийство, а также было ли оно спланировано заранее как часть государственного переворота и, если это так, кто участвовал в подготовке и осуществлении этого плана.

II. МЕТОДОЛОГИЯ

107. Комиссия проводила свое расследование путем сбора и заслушивания свидетельских показаний, а также сбора письменных и других доказательств, которые могли иметь отношение к расследованию. Что касается свидетелей из числа военнослужащих, то она стремилась заслушать как офицеров, публично заявивших о том, что переворот и убийство были осуществлены мятежными солдатами и сержантами, действия которых они не могли контролировать, так и как можно большее число этих солдат и сержантов.

108. Факты, подлежавшие установлению Комиссией, до этого были изложены в докладах Международной федерации прав человека (МФПЧ) и Аке/Хуслида. Комиссия получила пленки с записью соответствующих свидетельских показаний, записанные обеими комиссиями, и заслушала члена Комиссии МФПЧ, которая проводила расследование в связи с переворотом и убийством. Эти пленки, а также документы, предоставленные МФПЧ, использовались как источники; в качестве свидетельских показаний, которые могли бы быть использованы для обоснования выводов Комиссии, они не рассматривались.

III. ДОСТУП К СВИДЕТЕЛЬСКИМ ПОКАЗАНИЯМ

109. В своей деятельности, связанной с получением имеющих отношение к расследованию свидетельских показаний, Комиссия столкнулась с непреодолимыми трудностями. Поскольку президент Ндадайе был убит в ходе военного переворота, сбор доказательств приходилось вести путем изучения армейских документов и архивов и получения показаний офицеров и военнослужащих срочной службы. Однако сама Комиссия изучать такие документы и архивы и вызывать таких свидетелей не могла; она должна была действовать через министерство обороны Бурунди. Просьба о предоставлении копии материалов оказалась безрезультатной. Не была удовлетворена и просьба назвать имена сержантов и рядовых первого парашютно-десантного батальона и одиннадцатого бронетанкового батальона – подразделений, которые, согласно сообщениям, восстали, и второго десантно-диверсионного батальона – подразделения, отвечающего за охрану президента.

110. Что касается свидетелей из числа военнослужащих, то Комиссия добивалась встречи с министром обороны подполковником Фирмэном Синзойихебой с ноября 1995 года. После

неоднократных просьб она была принята министром только 23 января. Министр пообещал назначить офицера связи, но сделал это лишь в феврале после письменного напоминания Комиссии. Комиссия через офицера связи попросила обеспечить явку 51 свидетеля, из которых явились только 40. Обратиться с ходатайством об обеспечении явки сержантов и военнослужащих срочной службы вышеупомянутых подразделений она не могла, поскольку просьба назвать их имена осталась неудовлетворенной, а офицеры, которые давали свидетельские показания, заявили о том, что их имена им неизвестны. Явка военнослужащих, содержащихся в тюрьме, была обеспечена с помощью генерального прокурора Республики Жана-Боско Бутази. Комиссия запросила и получила список лиц, подвергнутых тюремному заключению в связи с действиями, совершенными в ходе событий в октябре 1993 года, хотя проверить его точность она не имела возможности. При обеспечении явки этих заключенных в Комиссию имело место всестороннее сотрудничество.

111. Столь же серьезной проблемой было положение в области безопасности в Бурунди. Хотя номинально армия находится под командованием гражданского президента, существует общее понимание того, что она сама по себе является властью, и ее публично обвиняют в том, что она несет ответственность не только за переворот и убийство, а также последовавшие за этим репрессии, связанные с гибелью людей, но и за то, что в настоящее время она, пользуясь полной безнаказанностью, участвует в массовых убийствах гражданских лиц. Более того, после убийства президента Ндадайе армия не претерпела каких-либо изменений в своем составе или командовании.

112. В этих условиях, не имея каких-либо возможностей обеспечить защиту или неприкосновенность свидетелей, Комиссия вряд ли может рассчитывать на получение свидетельских показаний, обвиняющих армию. В этой связи следует иметь в виду, что Комиссия не располагает средствами обнаружения электронного наблюдения за своими помещениями, о чем могут знать или подозревать некоторые свидетели, и что на входе в здание, в котором находятся эти помещения, стоит охранник в форме жандарма.

IV. РАБОТА КОМИССИИ

113. С 29 октября по 20 декабря все члены Комиссии совместно занимались расследованием убийства президента и массовых убийств, а также других связанных с этим серьезных актов насилия, которые были осуществлены впоследствии. 9 января ответственными за проведение расследования в связи с убийством были назначены комиссары Херрера и Морис, которые должны были заниматься этим наряду с расследованием в провинции Гитега. 7 февраля проведение расследования было возложено на председателя и комиссара Гюнея. 23 апреля комиссар Гюней уехал из Бурунди, и ответственным за расследование был назначен комиссар Морис. После своего возвращения 9 мая комиссар Гюней возобновил работу по расследованию, а комиссар Морис вернулся для работы в провинции Гитега. Когда комиссар Гюней 16 мая вышел из состава Комиссии, комиссар Морис был вновь назначен ответственным за проведение расследования и занимался им до его завершения.

114. В ходе расследования члены Комиссии заслушали свидетелей в Уганде, Франции и Кот-д'Ивуаре. Комиссия заслушала в общей сложности 61 свидетеля из числа военнослужащих и 25 свидетелей из числа гражданских лиц.

V. ФАКТЫ, УСТАНОВЛЕННЫЕ НА ОСНОВАНИИ ПОКАЗАНИЙ СВИДЕТЕЛЕЙ

А. 3 июля 1993 года

115. 3 июля 1993 года военнослужащие второго десантно-диверсионного батальона попытались совершить переворот незадолго до приведения к присяге президента Мельхиора Ндадайе. Попытка переворота окончилась неудачей, и ряд офицеров и военнослужащих рядового состава, включая подполковника Сильвестра Нингабу, который был начальником канцелярии президента Буйои, майора Бернара Бузокозу, майора Жана Румбете, капитана Рене Букуми, капитана Франсуа-Ксавье Нинтунзе и командира Илэра Нтакийику, были арестованы.

В. 10 июля 1993 года

116. Президент Ндадайе был приведен к присяге 10 июля 1993 года и поселился в бывшем президентском дворце. Дворец находится посреди большой территории, обнесенной высокой стеной, на северо-западном углу пересечения двух широких улиц в центре города. К северу от дворца находится бывшая гостиница "Меридьен отель", в настоящее время "Сурс дю Нил". За западной и частично северной внешними стенами находится поле для игры в гольф.

С. 11 октября 1993 года

117. Примерно в 11 ч. 00 м. лейтенант Гратьен Рукиндикиза, начальник личной охраны президента, согласно его собственному показанию, получил от подполковника Жана Бикомагу, начальника генерального штаба армии, приказ выехать во второй половине дня в Маврикий для подготовки участия президента во встрече глав франкоязычных государств, которая должна была состояться 16-18 октября. Бикомагу приказал ему также не возвращаться до 21 октября, не приведя при этом каких-либо оснований. Прежде чем покинуть Бужумбуру, Рукиндикиза сообщил подполковнику Паскалю Симбандуку, председателю Военного суда о том, что, по его подозрениям, ведется подготовка переворота, и назвал имена некоторых офицеров, включая Люсьена Руфири и Сомизи.

Д. Понедельник, 18 октября 1993 года

118. Президент Ндадайе 18 октября вернулся со встречи на высшем уровне, состоявшейся в Маврикии.

119. В этот же день начальник штаба жандармерии подполковник Эпитас Байяганаканди информировал министра обороны подполковника Шарля Нтакиже, что, согласно заслуживающим доверия сообщениям, ведется подготовка переворота. В этот же день начали циркулировать упорные слухи об этом перевороте.

Е. Вторник, 19 октября 1993 года

120. Президент Ндадайе во вторник, 19 октября, провел заседание Совета министров, которое длилось весь день и продолжилось до вечера следующего дня.

Ф. Среда, 20 октября 1993 года

121. В среду, 20 октября, майор Дъёдонне Нзехимана, начальник военной разведки, сообщил своим вышестоящим начальникам о том, что в столице часть военнослужащих пребывает в состоянии напряженности.

122. Около 13 ч. 00 м. командир второго десантно-диверсионного батальона майор Исаие Нибизи подразделения, из личного состава которого комплектуется президентская охрана, поинтересовался, находится ли все еще во дворце жена президента, и получил утвердительный ответ.

123. Около 16 ч. 00 м. майор Исаие Нибизи, командир второго десантно-диверсионного батальона, попросил у начальника канцелярии президента Фредерика Ндайегамийе о срочной аудиенции и сообщил ему, что военнослужащие первого парашютно-десантного батальона и одиннадцатого бронетанкового батальона, которые занимают одни и те же помещения в лагере Пара, готовятся совершить переворот, что они очень возбуждены, что они намерены арестовать некоторых политических деятелей и опасаются, как бы они не скрылись. Майор Нибизи заявил, что он уведомил генштаб армии о нависшей опасности переворота. Он попросил Ндайегамийе предоставить ему автомобиль без опознавательных знаков, с тем чтобы он мог объехать соответствующие подразделения.

124. После этого Ндайегамийе связался с Бикомагу и попросил его проверить правдивость слухов. Бикомагу сообщил ему, что он лично посетил первый парашютно-десантный батальон и не заметил никаких ненормальностей. Он заверил, что ничего не случится.

125. Во второй половине дня несколько человек, включая командиров подразделений, сообщили Бикомагу, что ходят слухи о приближающемся перевороте. Вопрос о нависшей опасности переворота обсуждался в офицерской столовой.

126. Советник президента по политическим и дипломатическим вопросам Антуан Нтамобва в 17 ч. 00 м. был уведомлен начальником штаба жандармерии подполковником Байяганаканди о том, что первый парашютно-десантный батальон и одиннадцатый бронетанковый батальон предпримут попытку переворота в 02 ч. 00 м. следующего дня. Он предпринял попытки связаться с министром обороны подполковником Нтакиже, который находился на заседании Совета министров, но они оказались безуспешными.

127. Около 18 ч. 00 м. лейтенанту Жозефу Ругигане из второго десантно-диверсионного батальона капитан этого же подразделения Идельфонс Мушвабуре сказал, что должны произойти какие-то события и что ему нужно находиться в состоянии боевой готовности.

128. Майор Нибизи приказал некоторым из своих подчиненных вести наблюдение и предупредить солдат во всех местах расположения. Примерно в 20 ч. 00 м. он приказал капитану Мушвабуре выехать во дворец и взять на себя командование президентской охраной. Мушвабуре связался со своим подчиненным, лейтенантом Габриэлем Бигабари, который находился во дворце во главе отряда президентской охраны, и приказал ему поднять всех своих людей по тревоге, подготовить все боевые средства и принять до его прибытия все необходимые меры безопасности.

129. Совет министров завершил свое заседание в 21 ч. 00 м. В это время Нтакиже был уведомлен советником президента Нтамомвой о ранее состоявшемся разговоре последнего с Байяганаканди. Ему было сообщено, что попытка осуществить переворот будет предпринята в 02 ч. 00 м., в ночь на 21 октября, военнослужащими первого парашютно-десантного батальона и одиннадцатого бронетанкового батальона.

130. Президенту Ндадае о нависшей опасности переворота сообщил его министр связи Жан-Мари Нгендахайо, и эта информация была подтверждена министром обороны в присутствии атташе по политическим и дипломатическим вопросам. Президент попросил, чтобы Нингаба, подвергнутый тюремному заключению в связи с попыткой переворота, совершенной 3 июля, был переведен в

другую тюрьму, однако министр обороны подполковник Нтакиже успокоил его, заявив, что охрана тюрьмы будет усилена жандармерией.

131. Президент прибыл во дворец примерно в 21 ч. 30 м. и сказал г-же Ндадае, что, согласно сообщению министра связи, ночью будет предпринята попытка осуществить переворот. Он выглядел обеспокоенным и, когда ложился спать, оставил свой сотовый телефон включенным.

132. Когда государственный секретарь по вопросам безопасности при министерстве обороны подполковник Лазар Гакорио вернулся домой, он узнал, что ему звонил Бикомагу. Он попытался связаться с ним по телефону, но не сумел.

133. Примерно в 21 ч. 30 м. министр Нтакиже, когда он шел на совещание, остановился возле офицерской столовой, чтобы увидеть командиров первого парашютно-десантного батальона и одиннадцатого бронетанкового батальона. Он нашел только командира первого парашютно-десантного батальона майора Жювенала Нийойонгурузу, который заверил его, что он не слышал чего-либо особенного и что он не усматривает серьезной опасности. Министр сказал ему, чтобы он вместе с командиром одиннадцатого бронетанкового батальона внимательно следил за ситуацией. Министр рекомендовал, чтобы они провели ночь в лагере вместе со своими подразделениями.

134. Примерно в 22 ч. 00 м. Нтакиже провел совещание с Бикомагу, Байяганаканди, Нибизи, майором Асенсионом Твагирамунгу, начальником оперативного отделения, майором Нзехиманой и другим офицером, отвечающим за вопросы информации в штабе жандармерии. Было решено, что будут приняты меры в целях блокирования любых действий войск и что Твагирамунгу будет держать Нтакиже в курсе событий. Эти меры включали выделение подразделений второго десантно-диверсионного батальона, имевшего несколько броневых автомобилей, для охраны мостов на реке Муха в целях предотвращения проникновения любого броневых автомобиля на территорию президентского дворца. Каких-либо мер, имеющих своей целью остановить пеших солдат, которые могли легко пересечь реку в любой точке, принято не было. Что касается свидетельских показаний о том, информировал ли Нтакиже президента об итогах этого совещания, то они носят противоречивый характер.

135. Примерно в 23 ч. 00 м. майор Нийойонгуруза сообщил по телефону майору Софони Кибати, дежурному офицеру генерального штаба армии, о необычной активности в лагере Пара, и последний сказал ему, чтобы он спрятал ключи от оружейного склада.

136. В 23 ч. 00 м. капитан Мушвабуре прибыл в президентский дворец, захватив по дороге в дом капитана Теренса Сишахайо, офицера второго десантно-диверсионного батальона, с целью сказать ему, чтобы он возвращался в свое подразделение. Мушвабуре принял командование от лейтенанта Бигабари, поднял отряд по тревоге и сообщил президенту о том, что нависшая опасность переворота является подтвержденным фактом.

137. Около 23 ч. 30 м. лейтенант Леонидас Синдарузиба из второго десантно-диверсионного батальона прибыл в лагерь Муха, где было расквартировано его подразделение; в столовой он встретил майора Нибизи и лейтенанта Ругигану. Майор Нибизи сказал ему, чтобы он находился в состоянии боевой готовности, поскольку замышляется переворот.

138. Примерно в это же время подполковник Гакорио разговаривал по телефону с подполковником Бикомагу, который сказал ему, что солдаты первого парашютно-десантного батальона и одиннадцатого бронетанкового батальона пребывают в состоянии сильной напряженности и что они угрожали своим офицерам. Гакорио спросил, приняты ли меры для обеспечения того, чтобы солдаты не прошли по мостам через реку Муха, которая отделяет военные лагеря от центра

города. Бикомату ответил, что мосты будут защищать второй десантно-диверсионный батальон. Затем Гакорио позвонил подполковнику Байяганаканди, который подтвердил эту информацию.

139. Незадолго до полуночи майор Даниэль Нингери, командир лагеря "База" (базового лагеря вооруженных сил), который находился дома, услышал выстрелы. В свидетельских показаниях о том, позвонил ли ему в это время капитан Никола Ндихокубвайо, дежурный офицер лагеря "База", сообщивший, что солдаты ворвались на территорию лагеря "База" и заставили водителей вывести грузовики, имеются противоречия.

140. К полуночи майор Нибизи отдал приказы подготовить бронев автомобили для защиты мостов на реке Муха. Перед тем как направиться в центр города, бронев автомобили одиннадцатого бронетанкового батальона проследовали через лагерь. Бронев автомобили второго десантно-диверсионного батальона покинули лагерь под командованием лейтенанта Ругиганы, при этом впереди и позади них находились бронев автомобили одиннадцатого бронетанкового батальона. Везде раздавались выстрелы.

Г. Четверг, 21 октября 1993 года, с полуночи до 02 ч. 00 м.:

а) В лагере Пара

141. Лагерь Пара, в котором расквартированы первый парашютно-десантный батальон и одиннадцатый бронетанковый батальон, находится в южной части Бужумбуры на расстоянии порядка 4 км от президентского дворца. Лагерь Муха находится в нескольких сотнях метров. Река Муха, которая протекает через город, находится на расстоянии примерно 1 км; через нее сооружены два моста.

142. Согласно основной массе свидетельских показаний, передвижение войск в лагере Пара началось до 01 ч. 00 м., хотя в отношении времени имеются существенные противоречия. Командир первого парашютно-десантного батальона майор Нийойонгуруза показал, что солдаты, возглавляемые капралом Жювеналем Гахунгу, ворвались в его кабинет уже в 23 ч. 00 м., когда он только закончил свой доклад о сложившемся положении майору Кибати, дежурному офицеру генерального штаба (Кибати, со своей стороны, заявил, что он получил телефонное сообщение примерно в 02 ч. 00 м.). Нийойонгуруза говорит, что затем его заставили сидеть в гараже.

143. Военнослужащие первого парашютно-десантного батальона вместе с бронев автомобилями одиннадцатого бронетанкового батальона покинули лагерь и направились прямо во дворец, не встречая никакого противодействия. И в этом случае имеются существенные противоречия в отношении времени. Согласно показаниям большей части свидетелей, это происходило примерно в 01 ч. 30 м.

144. Начиная примерно с этого же времени по меньшей мере пять отрядов солдат и сержантов вышли из лагеря Пара в целях создания военных контрольно-пропускных пунктов по всему городу, захвата генерального штаба армии, авиационной базы, радиостанции и телефонной компании, ареста Франсуа Нгези, являющегося хуту, члена Национального собрания от УПРОНА, который был министром внутренних дел в правительстве Буйои, ареста лейтенантов Жан-Поля Каманы, Жана Нгомирикизы из одиннадцатого бронетанкового батальона, ареста ряда важных должностных лиц правительства, представляющих ФДБ, и осуществления попытки привлечь на свою сторону солдат в лагерях "База", Нгагара, Каменге и Музинда. Один из этих отрядов, согласно всем свидетельским показаниям, за исключением его собственных, возглавлялся капралом Гахунгу, который, со своей стороны, показал, что в этот день он вообще не покидал лагерь. Согласно показаниям свидетелей, капрал Нзейimana находился вместе с ними.

b) В лагере Муха

145. Лагерь Муха, где расквартирован второй десантно-диверсионный батальон, находится возле реки, которая дала ему название.

146. Майор Нибизи отдал приказ о том, чтобы находящиеся под его командованием четыре броневедомости подготовились к защите мостов на реке Муха. Согласно показаниям большинства свидетелей, этот приказ был отдан примерно в 01 ч. 00 м. Однако командир бронетанкового эскадрона лейтенант Ругигана говорит, что только в 01 ч. 00 м. посыльный от Нибизи разбудил его дома и сообщил, что ему надлежит явиться в лагерь.

147. Примерно в 01 ч. 30 м., когда броневедомости были готовы покинуть лагерь Муха под командованием Ругиганы, несколько броневедомостей одиннадцатого бронетанкового батальона проследовали через ворота в направлении дворца. Ругигана и его броневедомости выехали с территории лагеря Муха и направились во дворец, при этом часть броневедомостей одиннадцатого бронетанкового батальона оказалась впереди них, а часть - сзади.

c) Во дворце

148. Охрана во дворце, которой командовал капитан Мушвабуре, насчитывала порядка 40 человек. Цифры, приводимые свидетелями, варьируются в пределах от 35 до 60. Они имели два броневедомости. Охрана не усиливалась.

149. Примерно в 01 ч. 00 м. капитану Мушвабуре позвонил майор Нибизи, который сообщил о начале переворота в лагере Пара.

150. Примерно в 01 ч. 30 м. президенту Ндадае позвонил министр Нтакиже, который сообщил о начале переворота. Он оделся в гражданское платье, вышел из дома и был посажен в один из броневедомостей охраны. В свидетельских показаниях, касающихся этого момента, имеются серьезные противоречия. Один из свидетелей заявляет, что президента посадил в броневедомость Мушвабуре. Сам Мушвабуре говорит, что вопреки его совету президент настаивал на том, чтобы его посадили в автомобиль, поскольку, по его словам, сделать это ему посоветовал министр Нтакиже. Нтакиже говорит, что он посоветовал президенту немедленно покинуть дворец в броневедомости. Г-жа Ндадае говорит, что Нтакиже лишь сообщил президенту о начале переворота и закончил телефонный разговор без каких-либо замечаний.

151. Президент сидел в броневедомости, не разговаривая с экипажем. Хотя с собой у него был сотовый телефон, данные о телефонных разговорах свидетельствуют о том, что он никому не звонил, а ему позвонили только два раза: один разговор длился 27 секунд, это был звонок начальника канцелярии, который посоветовал ему немедленно уехать, а второй, продолжительность которого составила 40 секунд, был звонком неустановленного лица. Г-жа Ндадае пыталась позвонить президенту, однако она слышала лишь записанный на пленку сигнал, свидетельствующий о том, что телефон находится вне пределов досягаемости.

152. Тем временем г-жа Ндадае позвонила министру иностранных дел Сильвестру Нтибантунгани; начальнику секретной службы Ришару Ндикумвами; министру сельского хозяйства; заведующему протокольным отделом Жан-Мари Ндувабике и некоторым другим друзьям. Она позвонила также президенту Руанды Жювеналу Хабиаримане, который сообщил ей, что его уже информировали о перевороте.

153. Вскоре после 01 ч. 30 м. броневые автомобили одиннадцатого бронетанкового батальона и два броневые автомобиля второго десантно-диверсионного батальона, один под командованием лейтенанта Ругиганы, а второй под командованием лейтенанта Огюстина Манатуре, вместе прибыли во дворец. Два других броневые автомобиля второго десантно-диверсионного батальона по дороге повернули обратно. Однако капитан Мушвабуре противоречит самому себе в том, что касается времени их прибытия.

154. Лейтенант Ругигана въехал на территорию дворца, проломив своим броневым автомобилем ворота, ведущие к гостинице "Меридьен". Несколько солдат первого парашютно-десантного батальона, которые попытались последовать за ним, были возвращены обратно без открытия огня. Спустя несколько мгновений солдаты, окружавшие дворец, открыли огонь из автоматов.

d) В генеральном штабе

155. Служебные помещения генерального штаба находятся возле центра города, на северном берегу реки Муха.

156. Примерно в 01 ч. 00 м. майору Кибати, дежурному офицеру, позвонил командир первого парашютно-десантного батальона, который сообщил, что его солдаты подняли мятеж. Посоветовавшись с майором Твагирамунгу, начальником оперативного отделения, он позвонил Бикомагу и поставил его в известность об этом.

157. Кибати позвонил также майору Део Бугегене, командиру авиационной базы, и сказал ему, чтобы он прибыл на базу.

158. Министр Нтакиже показал, что около 02 ч. 00 м. он позвонил Бикомагу, который находился в генеральном штабе и который посоветовал ему скрыться. Эта версия противоречит показаниям Бикомагу и других свидетелей, которые заявляют, что Бикомагу в первый раз прибыл в генеральный штаб примерно в 02 ч. 30 м.

e) В других местах

159. Согласно показаниям министра Нтакиже, он был разбужен в 01 ч. 00 м. в своем доме телефонным звонком Твагирамунгу, который сообщил ему о подготовке, осуществляемой в лагере Пара. Нтакиже попросил его доложить, приняты ли те меры, которые он рекомендовал реализовать.

160. Нтакиже говорит, что после этого он позвонил президенту Ндадае с целью информировать его о развитии событий. Затем Нтакиже отправился в министерство обороны. Перед тем, как войти в здание министерства, он позвонил Бикомагу, находившемуся, согласно показаниям Нтакиже, в генеральном штабе, который посоветовал ему скрыться. После этого он прошел мимо своего дома и с целью спрятаться направился в офис своего друга, куда он прибыл, когда в городе начали раздаваться выстрелы. Он поддерживал связь с г-жой Ндадае, которая находилась во дворце, и Бикомагу. Ему позвонил министр обороны Руанды, который предложил свою помощь. По его словам, он связался практически со всеми министрами и посоветовал им скрыться и передать этот совет лидерам ФДБ.

161. В период между 01 ч. 30 м. и 02 ч. 00 м. солдатами были освобождены следующие офицеры, помещенные в тюрьму в Бужумбуре по обвинению в участии в перевороте 3 июля: майор Бусокоза, капитан Букуми, капитан Нинтунзе и майор Румбете.

н. Четверг, 21 октября 1993 года, с 02 ч. 00 м. до 06 ч. 00 м.:

а) Во дворце

162. Около 02 ч. 00 м. порядка 15 броневедомобилей одиннадцатого бронетанкового батальона, сосредоточившихся перед воротами гостиницы "Меридьен", открыли огонь из своих орудий, но отступили, когда охрана дворца выпустила несколько противотанковых реактивных снарядов, и заняли позиции вокруг внешней стены дворца. Огонь продолжался на протяжении примерно 15 минут. Никто не был ранен, и ни броневедомобильям, ни дворцу какого-либо ущерба причинено не было.

163. Президент продолжал сидеть в броневедомобиле, разговаривая лишь с Мушвабуре. Г-жа Ндадаие с детьми по-прежнему находилась во дворце.

164. Около 05 ч. 00 м. лейтенант Манагуре, командир второго броневедомобилья второго десантно-диверсионного батальона, который оставался за пределами окружающего дворец стены, прошел на территорию дворца и сообщил лейтенанту Бигабари, что лейтенант Камана, командир пехотного отделения одиннадцатого бронетанкового батальона, который руководит войсками, окружающими дворец, угрожает открыть по нему огонь, если из него никто не выйдет. Он заявил, что г-н Камана заставил его доставить это сообщение. Лейтенант Камана, со своей стороны, показал, что он не только не имел никакого отношения к командованию, но и удерживался мятежными войсками в качестве заложника.

165. Примерно в 05 ч. 30 м. броневедомобильи, находившиеся вокруг внешней стены, вновь начали вести огонь из своих орудий и поразили второй этаж дворца. Дочь президента была легко ранена обломками.

166. Президент по требованию Мушвабуре переделся в военную форму и был пересажен в броневедомобиль Ругиганы. Г-жа Ндадаие, дети и двое слуг были помещены в другой броневедомобиль. Когда его не удалось завести, они были пересажены в третий броневедомобиль, который доставил их к броневедомобилью Ругиганы. Затем все они были пересажены в этот броневедомобиль, где находился президент. Г-жа Ндадаие сообщила президенту только о своем разговоре с президентом Руанды; других разговоров с президентом она не вела.

167. Затем президента позвал Мушвабуре, и они вместе с Фирмэном Баренгайябо, дворцовым слугой, попытались перебраться через северную стену, но оказалось, что на другой стороне находятся солдаты. Баренгайябо, который перебрался через стену первым, был схвачен. Президент вернулся в броневедомобиль Ругиганы.

б) В лагере Пара

168. Примерно в 03 ч. 00 м. прибыл отряд с Нгезе, который был одет в спортивный костюм и куртку-ветровку и находился за рулем своего собственного автомобиля. Согласно его показаниям, он был помещен в пустое служебное помещение и подвергнут изоляции.

169. Вскоре после этого в лагерь прибыл Бикомагу, который переговорил с солдатами и Нгезе. Он покинул лагерь спустя примерно час. В своих показаниях Бикомагу заявляет, что он был насильно доставлен в лагерь солдатами, которые захватили его в генеральном штабе, и что он был вынужден убеждать их предоставить ему возможность покинуть лагерь.

170. В 05 ч. 00 м. командир первого парашютно-десантного батальона Нийойюргуруза, согласно его показаниям, был на грузовике доставлен в офицерскую столовую.

с) В лагере Муха

171. Около 02 ч. 00 м. два броневедомобиля, которые выехали с Ругиганой, но вернулись обратно, въехали на территорию лагеря. Один, под командованием лейтенанта Жозефа Бодигумы, был оставлен для охраны, а второй, под командованием лейтенанта Синдарусибы, согласно его показаниям, был отправлен Нибизи за председателем Национального собрания Понтъеном Карибвами с целью обеспечить его охрану. Спустя некоторое время Синдарусиба вернулся и доложил, что, когда он прибыл в дом Карибвами, ему сказали, что последнего незадолго до этого увезла группа солдат. Тогда Нибизи послал его за министром иностранных дел Сильвестром Нтибантунганией.

д) В генеральном штабе армии

172. По прибытии, около 02 ч. 30 м., в генеральный штаб Бикомагу, согласно его показаниям, позвонил командиру первого парашютно-десантного батальона. Нийойюргуруза, со своей стороны, показал, что в это время его держали в гараже, где он не имел доступа к телефону.

173. Около 03 ч. 00 м. отряд солдат заставил Бикомагу, согласно его показаниям, сопровождать их в лагерь Пара.

е) В других местах

174. В период между 02 ч. 00 м. и 03 ч. 00 м. один из отрядов захватил Ришара Ндикумвами, главу гражданской разведывательной службы, и Жювенала Ндайикезу, министра территориального управления и развития местных общин, которые находились дома, и увез их на грузовике. Капитан Теренс Сишахайо из второго десантно-диверсионного батальона, показал, что он как раз подъехал к дому Ндайикезы на своем военном автомобиле, с тем чтобы в соответствии с приказом Нибизи вывезти его в целях обеспечения его охраны, когда туда прибыл отряд под командованием капрала Гахунгу, который арестовал его, а также министра. Их посадили в военный грузовик, где они увидели уже арестованного Ндикумвами.

175. Примерно в это же время были также увезены из своих домов председатель и заместитель председателя Национального собрания Понтъен Карибвами и Жюль Бимазубуте. Мятежники искали в их домах и министра иностранных дел Сильвестра Нтибантунгании, но не нашли его. Его жена, с которой солдаты грубо обошлись в то время, позднее была убита в другом доме, где она нашла убежище.

176. Примерно в 02 ч. 00 м. мятежники прибыли в телефонную компанию вместе с освобожденным ими из тюрьмы Бусокозой, который был директором компании. Они захватили центр связи, но прервать его работу они не смогли. Согласно показаниям Бусокозы, это было обусловлено тем, что он не сотрудничал с ними.

177. Примерно в 03 ч. 00 м. мятежниками была захвачена радиостанция.

178. Вскрытие показало, что Карибвами, Бимазубуте, Ндикумвани и Ндайикеза были казнены около 05 ч. 00 м.

I. Четверг, 21 октября 1993 года, с 06 ч. 00 м. до полудня:

a) Во дворце

179. Около 07 ч. 00 м. броневедомобиль под командованием Ругиганы с президентом и его семьей выехал из дворца через южные ворота, не встретив какого-либо противодействия со стороны окружавших дворец солдат и броневедомобилей. Затем он обходным путем проследовал по просьбе президента в лагерь Муха. При этом им было позволено пройти через несколько заграждений после переговоров экипажа с охранявшими их мятежными солдатами.

180. После того как президент был вывезен с территории дворца, Мушвабуре, согласно его показаниям, перебрался через окружавшую дворец стену и спрятался.

b) В лагере Муха

181. Бикомагу прибыл из лагеря Пара в лагерь Муха примерно в 04 ч. 00 м. Гакорио, согласно всем свидетельским показаниям, кроме его собственных, находился в лагере тогда, когда туда был доставлен президент Ндадае. Однако он утверждает, что, когда он прибыл в лагерь, президент уже находился там.

182. Президент Ндадае и его семья прибыли в лагерь Муха в броневедомобиле Ругиганы вскоре после 07 ч. 00 м. Президент был доставлен в одно из служебных помещений, где находились Бикомагу, государственный секретарь Гакорио и Нибизи. Ни один из этих трех офицеров не привел в своих показаниях подробностей состоявшегося разговора. Спустя примерно 20 минут, около 08 ч. 00 м., президент был отведен обратно в броневедомобиль, где находилась его семья.

183. Согласно показаниям офицеров, мятежные солдаты подошли к лагерю Муха через 15-30 минут после прибытия президента и, выражая угрозу, потребовали впустить их в лагерь. Огонь не открывался.

184. Около 08 ч. 00 м. после того, как, согласно показаниям Нибизи, его солдаты отказались подчиниться его приказам защищать лагерь, ворота лагеря Муха были открыты и группа солдат вошла в него и окружила броневедомобиль и стоявших возле него Бикомагу, Гакорио и Нибизи. Президента и его семью заставили выйти из броневедомобиля. Президент заявил солдатам, обратившись к ним на языке кирунди: "Скажите мне, чего вы хотите, мы можем обсудить эти вопросы, но самое главное - не проливайте кровь, подумайте о своей стране, подумайте о своих семьях". Затем Бикомагу сказал солдатам, что он заберет г-жу Ндадае и детей. Согласно показаниям г-жи Ндадае, Бикомагу добавил, имея в виду президента: "Вот тот человек, которого вы хотели видеть. Делайте с ним все, что хотите". В своих показаниях Бикомагу заявляет, что он этих слов не произносил. Г-жа Ндадае с детьми покинула лагерь на джипе Бикомагу, за рулем которого находился его шофер, и проследовала во французское посольство. Президент был посажен солдатами в джип и отправлен в лагерь Пара. Бикомагу, Гакорио и Нибизи отправились вместе с ними.

c) В лагере Пара

185. Около 08 ч. 30 м. солдаты прибыли в лагерь Пара с президентом, который был немедленно окружен толпой солдат. Согласно их показаниям, лейтенант Камана сказал Нибизи, чтобы он, Бикомагу и Гакорио уезжали, поскольку их жизням угрожает опасность. Они покинули

лагерь. Однако, согласно показаниям одного из свидетелей, по прибытии в лагерь Пара Бикомагу вновь сказал солдатам: "Вот тот человек, которого вы хотели видеть".

186. Майор Румбете, который был освобожден из тюрьмы и доставлен в лагерь незадолго до этих событий, находился в нем в то время, когда туда был доставлен президент.

187. Президент был помещен в одну из комнат, возле которой была выставлена охрана.

188. Вскоре после этого Камана, который, согласно всем свидетельским показаниям, за исключением его собственных, осуществлял командование, выступил на митинге солдат. Затем он составил список, включив в него несколько офицеров, и послал аджудан-шефа Мбонайо в офицерскую столовую с поручением привести их.

189. Определить точное время казни президента Ндадаи на основании свидетельских показаний не представляется возможным. Судя по всему, это произошло в течение 30 минут после его прибытия. Трое военнослужащих из одиннадцатого бронетанкового батальона, капрал Фильбер Ндувукумана, он же Киви, капрал Ндайзейе, он же Руниуту, и еще один военнослужащий, вошли в комнату. Два человека, по-видимому, держали президента с помощью веревки, закрученной вокруг шеи, тогда как третий наносил ему удары ножом. Ндувукумана, находящийся в настоящее время в тюрьме, отказывается давать показания Комиссии. Ндайзейе не удалось отыскать, а третьего человека – выявить. Один из свидетелей заявил, что после того, как эти три человека вошли в комнату, кто-то запер дверь на висячий замок, и они находились в запертом помещении до тех пор, пока вскоре после этого Камана не попросил ключ и не освободил их. Это опровергается показаниями Каманы.

190. Около 10 ч. 00 м. прибыли включенные в список Каманы офицеры, которые были вызваны из офицерской столовой. Среди них были подполковник Симбандуку, майор Нибизи, майор Альфред Нкурунзиза, директор одного из департаментов министерства обороны, майор Жювеналь Нзосаба, командир инженерного батальона в Музинде, майор Део Бугегене, командир авиационной базы в Бужумбуре, майор Ипакс Нкакасаба, лейтенант Нгомиракиза, майор Румбете, майор Бусокоза и майор Селестэн Ндайисаба, заместитель начальника военных школ.

191. Бикомагу, который не был включен в список, прибыл вместе с ними. Они добились освобождения солдатами заведующего протокольным отделом и двух других гражданских лиц, которые были арестованы и доставлены в лагерь.

192. Офицеров встретил лейтенант Камана, который провел их в зал заседаний. Хотя свидетельские показания относительно того, что происходило в зале, по многим пунктам расходятся, большинство свидетелей показало, что Камана привел Нгезе, который по-прежнему находился в спортивном костюме, и заявил, что солдаты требуют, чтобы президентом был он. Согласно показаниям одного из свидетелей, он сообщил им в этот момент, что председатель и заместитель председателя Национального собрания Понтъен Карибвами и Жюль Бимазубуте, а также некоторые министры убиты. Когда его спросили о судьбе президента, он ответил, что президент находится в лагере и что он жив. Затем была достигнута договоренность о том, что Нгезе следует дать согласие на вступление в должность в целях "преодоления кризиса". Затем Камана вышел из зала, но вскоре после этого вернулся и объявил, что президент Ндадаи убит. Симбандуку и еще один офицер пошли в офицерскую столовую, чтобы сообщить об этом находившимся там офицерам.

193. Около 11 ч. 00 м. Нгезе, сопровождаемый оставшимися офицерами, обратился к солдатам, которые собрались на футбольном поле. Нгезе объявил о своем согласии вступить в

должность, и это вызвало овацию. Была достигнута договоренность о том, что солдаты вновь будут выполнять приказы своих офицеров и что Бикомагу возобновит выполнение командных функций. После этого Нгезе и офицеры покинули лагерь и направились в офицерскую столовую.

d) В генеральном штабе

194. Примерно в 08 ч. 00 м. Твагирамумгу выехал в генеральный штаб. Кибати оставался единственным дежурным офицером.

e) В офицерской столовой

195. Около 07 ч. 00 м. офицеры начали сходиться в офицерскую столовую, которая находится возле лагеря Муха. К 09 ч. 00 м. сюда прибыла большая часть офицеров, служащих в Бужумбуре. Некоторые из них были доставлены на военных грузовиках. Многие офицеры утверждают, что солдаты не выпускали их из столовой. Однако Бикомагу разъезжал свободно, а Симбандуку заявил, что он на некоторое время отлучался домой.

196. Около 09 ч. 00 м. прибыли Бикомагу, Гакорио и Нибизи, которые объявили, что президент находится в руках солдат в лагере Пара. Когда Бикомагу находился в офицерской столовой, он получил телефонное сообщение, после которого им было заявлено о наличии опасений того, что президент Ндадайе погиб.

197. Согласно показаниям одного из присутствовавших офицеров, в то время начали циркулировать слухи о том, что солдаты, находящиеся в лагере Пара, собираются вызвать некоторых офицеров. Вскоре после этого прибыла группа в составе порядка шести солдат, возглавляемая адъютант-шефом Мбонайо, который огласил список, подготовленный Каманой. Показания о количестве и именах офицеров, включенных в список, расходятся. Бикомагу в своих показаниях заявил, что в списке фигурировали 13 офицеров. В него был включен подполковник Сильвестр Нингаба, который отсутствовал.

198. Мбонайо попросил офицеров, чьи фамилии были включены в список, отправиться вместе с ним в лагерь Пара. Некоторые из этих офицеров заявили, что их заставили отправиться туда без указания цели вызова. Они выехали на микроавтобусе.

199. Бикомагу выехал в лагерь Пара на своем автомобиле в это же время. Остальные офицеры остались в столовой.

200. Около 11 ч. 00 м. Симбандуку и Нсозаба вернулись из лагеря Пара в офицерскую столовую и сообщили о произошедших там событиях, включая гибель президента. Симбандуку говорит, что после этого он оставался в столовой, однако один из свидетелей утверждает, что он отправился обратно в лагерь Пара.

201. Примерно в 11 ч. 00 м. группа офицеров возвратилась из лагеря Пара вместе с Нгезе, который по-прежнему был одет в спортивный костюм, и Бикомагу. Согласно всем свидетельским показаниям, за исключением его собственных, Симбандуку представил Нгезе как нового президента. Нгезе обратился к офицерам, заявив им, что солдаты потребовали, чтобы он взял на себя соответствующие обязанности в целях урегулирования кризиса, и попросил оказать ему поддержку. Нгезе, Бикомагу и офицеры, которые прибыли с ними, после этого отправились в генеральный штаб, тогда как другие офицеры выехали в свои подразделения.

Ж. Четверг, 21 октября 1993 года, вторая половина дня:

а) В генеральном штабе

202. Нгезе и группа офицеров прибыли из офицерской столовой в генеральный штаб около полудня. Здесь они встретили подполковника Сильвестра Нингабу, который был освобожден из тюрьмы в Руменге, находящейся в 122 км от Бужумбуры, куда он был заключен по обвинению в руководстве попыткой переворота 3 июля, и командира Илэра Нтакийику, также освобожденного из тюрьмы.

203. Бикомагу организовал штаб по урегулированию кризиса, состоящий из ряда офицеров, включенных в список Каманы, и некоторых офицеров генерального штаба. В него вошли Симбандуку, Ндайизаба Нзосаба и Нкурунзиза.

б) В других местах

204. Жан-Боско Дарадангве, генеральный директор по вопросам связи в министерстве обороны, заявил, что в 07 ч. 00 м. он получил сообщение от министра Нтакиже, согласно которому ФДБ "уже мобилизовал свои войска" и что будет устроена "кровавая баня". Затем он отправился в то место, где скрывался Нтакиже, и, не заходя туда, через кого-то передал ему сотовый телефон.

VI. АНАЛИЗ СВИДЕТЕЛЬСКИХ ПОКАЗАНИЙ

205. Приведенная выше хроника событий, составленная на основании свидетельских показаний, никоим образом не может рассматриваться в качестве достоверного доказательства. Соответствующая информация целиком является односторонней. За исключением некоторых солдат и сержантов, которые находятся в тюрьме, Комиссия имела доступ только к офицерам. Все офицеры, включая Каману, утверждали, что переворот и убийства были делом рук мятежных солдат, которые не только не выполняли приказания своих офицеров, но и угрожали убить их, если они не будут сотрудничать. Однако Комиссии не был предоставлен доступ к этим лицам, обвиняемым в мятеже, с тем чтобы она могла заслушать их показания. По понятным причинам, заключенные в большинстве своем отказывались давать свидетельские показания или утверждали, что они ничего не делали и ничего не видели. Очевидно, что у офицеров в течение более чем двухлетнего периода было достаточно времени для того, чтобы сравнить записи и сформулировать свои показания таким образом, чтобы они соответствовали официальной версии бурундийской армии. Убедить несколько сотен военнослужащих взять на себя вину и подготовить их таким образом, чтобы они не допускали явных противоречий, было бы нереальной задачей. И несмотря на это, в свидетельских показаниях офицеров много противоречий и ссылок на провалы памяти, особенно тогда, когда свидетели отвечали на вопросы.

206. При рассмотрении версии офицеров следует иметь в виду, что Бурунди является страной, которая полностью зависит от иностранной помощи. Ни одно бурундийское правительство не может рассчитывать на выживание без помощи промышленных стран и международных организаций, объем которой составляет около одной трети валового национального продукта. Поступлений от экспорта кофе недостаточно даже для того, чтобы содержать армию, не говоря о правительстве и об обеспечении того уровня жизни, к которому привыкли высшие правительственные чиновники. С окончанием "холодной войны" страна лишилась возможности использовать в своих интересах противостояние Востока и Запада. Промышленные страны уже в то время единодушно выступили за политику поощрения развития демократии в Африке. Можно было ожидать, что они окажут чрезвычайно сильное давление на любое образованное в результате военного переворота правительство де-факто, руководимое или контролируемое теми, кто совершил переворот. У всех свежи в памяти действия французских, бельгийских и заирских войск,

осуществивших интервенцию в Руанду в целях защиты правительства Хабиариманы. Для офицеров, планировавших в то время переворот, исключительно важно было обеспечить, чтобы, когда они захватят реальную власть, их приход к власти воспринимался как вынужденный шаг людей, стремящихся вывести свою страну из кризиса, за который они не несут ответственности. Соответствующий прецедент был налицо. Переворот, в результате которого пять лет тому назад был свергнут Багаза, фактически был организован недовольными солдатами. Прецеденты, подобные гаитянскому, показали также, что исключительно важно обеспечить, чтобы не скрылся ни один человек из числа тех, кто может претендовать на законную демократическую власть. В рассматриваемой ситуации это были президент Ндадайе и лицо, которое автоматически стало бы его преемником в соответствии с конституцией: председатель Национального собрания (статья 85 Конституции Республики Бурунди, приложение 2).

207. Версия событий в президентском дворце не внушает доверия. В полной мере осознавая надвигающуюся опасность, представители военного командования фактически ничего не сделали для усиления охраны дворца, для принятия мер по недопущению проникновения "мятежных солдат" во дворец или для вывоза президента в безопасное место. Вооруженное столкновение, согласно сообщениям, происходило между "наступающими" и "обороняющимися" на протяжении примерно шести часов; при этом велся огонь из артиллерийских орудий, производился пуск реактивных снарядов и применялось стрелковое оружие, однако никто не был убит и не был поврежден ни один броневедомобиль. В течение всего этого времени, за исключением якобы имевшей место попытки побега через внешнюю стену, президент находился внутри броневедомобиля, лишенный связи с внешним миром, якобы в целях его защиты, тогда как его жена и дети были оставлены во дворце. Когда жена и дети президента оказались с ним в одном броневедомобиле, он не произнес почти ни одного слова, за исключением "просьбы" о том, чтобы его доставили в лагерь Муха. После этого броневедомобиль выехал из дворца и без какого-либо противодействия со стороны "наступающих", имевших под своим командованием не менее 15 броневедомобилей, он свободно проследовал через несколько контрольно-пропускных пунктов, на которых находились "мятежные" солдаты. Установленные факты скорее наводят на мысль о том, что президент фактически был узником в броневедомобиле и что его молчание в присутствии его жены, а также его "просьба" о доставке в лагерь Муха были обусловлены стремлением сохранить жизнь жене и детям.

208. Версия событий в лагере Муха, которые произошли, когда президент был доставлен туда в броневедомобиле, также не внушает доверия. Во-первых, мятежники не предприняли попытки захватить лагерь, как это было сделано в других лагерях, хотя Нибизи, его командир, заявил, что его солдаты отказались подчиняться его приказам выступить против "мятежников". Непосредственный командующий армией Бикомагу находился в лагере и на протяжении не менее получаса вместе с Нибизи и Гакорио пребывал с президентом в одном из служебных помещений. Однако никакой информации о каких-либо обсуждениях представлено не было; президент не сделал ни одного телефонного звонка, хотя установлено, что Бикомагу имел сотовый телефон. Не было предпринято попытки спрятать президента или доставить его в безопасное место, хотя было ясно, что броневедомобиль может передвигаться свободно; в случае же, если бы все оказалось безнадежным, граница с Заиром находилась на расстоянии всего 20 километров. Президент был вновь помещен в броневедомобиль только для доставки к "мятежным солдатам". "Давление мятежных солдат", оказанное на лагерь в течение этого времени, согласно сообщениям, было непреодолимым. Однако, когда броневедомобиль с президентом прибыл в лагерь, броневедомобили "мятежников" во дворце не последовали за ним, и на протяжении всего этого эпизода не было произведено ни одного выстрела. Бикомагу, который, согласно его собственным показаниям, был насильственно вывезен из своего кабинета и уже на протяжении нескольких часов находился под стражей в лагере Пара, легко добился освобождения этими же "мятежниками" жены и детей

президента. Факты в том виде, в каком они изложены, скорее наводят на мысль о том, что президент был узником и что он был передан его палачам, когда отказался от сотрудничества.

209. Когда происходили эти события, большая часть офицеров гарнизона Бужумбуры находилась в офицерской столовой. Некоторые заявили, что они пришли туда, чтобы получить информацию, другие показали, что они были насильственно доставлены туда "мятежниками". Все те, кто дал показания, за исключением Бикомагу и Симбандуку, которые признали, что они могли свободно уйти, заявили, что они удерживались там против их воли. Они подчинились, проявив пассивность, и не попытались предпринять какие-либо меры. Такое поведение многочисленной группы офицеров может быть истолковано лишь как соучастие или чрезвычайная небрежность и трусость.

210. Установлено, что мятежники в течение короткого промежутка времени "напали" на дворец, захватили радиостанцию и телефонную компанию, нейтрализовали авиационную базу возле аэропорта, захватили высших должностных лиц, освободили из различных тюрем находившихся в них офицеров, вызвали офицеров в столовую и создали контрольно-пропускные пункты во всем городе. И все это, как заявляют офицеры, делалось по инициативе сержантов в лагере Пара, без присутствия офицеров, за исключением командующего, который, согласно его утверждениям, удерживался в гараже силой. В то время как накануне всем офицерам в лагере Муха ввиду волнений среди солдат в соседнем лагере Пара было приказано провести ночь в своем лагере вместе с личным составом, офицерам лагеря Пара такие приказы отданы не были и они, как утверждают, мирно спали в своих постелях до тех пор, пока намного позднее Бикомагу не вызвал их в лагерь Муха.

211. События, которые последовали непосредственно после гибели президента Ндадайе, относятся к тем обстоятельствам, в силу которых версия офицеров не внушает доверия. Как только президент был убит, офицеры восстановили командование над своими солдатами, а Бикомагу вновь стал осуществлять функции верховного командующего армией, дополнительно взяв под свое командование жандармерию. Бикомагу, согласно всем сообщениям, осуществлял действенный контроль за "Комитетом по урегулированию кризиса", в котором он был членом, а Нгезе – очевидным и добровольным номинальным руководителем. Одним из первых шагов этого комитета была отдача военным комендантам провинций приказа взять на себя функции губернаторов. Хотя этот комитет, согласно утверждениям, просто пытался нормализовать ситуацию и отнюдь не стремился вернуть власть гражданскому правительству, он попытался учредить – хотя и безуспешно – "Совет национального спасения", который бы мог создать определенную видимость респектабельности. Спустя лишь три дня, когда большая часть страны оказалась вовлеченной в явно нескончаемую этническую кровавую бойню и вся надежда на признание странами-донорами была утрачена, эта власть была возвращена гражданскому правительству без каких-либо возражений со стороны якобы неконтролируемой армии.

212. Предметом особого внимания должна быть деятельность Бикомагу, поскольку он, будучи начальником генерального штаба армии, согласно структуре вооруженных сил Бурунди, осуществлял непосредственное командование армией под контролем министра обороны. Ниже приводится краткое описание его действий, составленное на основании его собственных показаний или показаний других свидетелей:

- 11 октября он приказывает начальнику личной охраны президента немедленно выехать в Маврикий и не возвращаться до 21 октября, не приведя при этом каких-либо оснований.
- 20 октября примерно в 16 ч. 00 м. начальник канцелярии президента попросил его проверить сообщение о том, что первый парашютно-десантный батальон и одиннадцатый

бронетанковый батальон готовятся осуществить переворот, на что он ответил, что эти подразделения проинспектированы им лично и что все обстоит нормально.

- Примерно в 23 ч. 30 м. того же дня он по телефону сообщает Гакорио о том, что во второй половине дня среди солдат этих подразделений были отмечены крупные волнения и что они даже угрожали своим офицерам. Гакорио спросил его, какие приняты меры для обеспечения того, чтобы солдаты не могли пройти по мостам через реку Муха.
- Он утверждает, что в 01 ч. 00 м., когда офицер генерального штаба позвонил ему и сообщил о начале мятежа, он спал. Он утверждает, что оставался дома до примерно 02 ч. 30 м. - того времени, когда, услышав выстрелы орудий, он пошел в генеральный штаб.
- Примерно в 03 ч. 00 м. он выезжает в лагерь Пара - по его утверждениям, под давлением мятежных солдат, - и там у него состоялся разговор с Нгезе.
- Примерно в 04. 00 м. он покидает лагерь Пара и направляется в лагерь Муха. Там, согласно его утверждениям, он попросил Нибизи послать кого-нибудь за офицерами первого парашютно-десантного батальона и одиннадцатого бронетанкового батальона, которые находились дома. Он утверждает, что приказал этим офицерам восстановить контроль над личным составом своих подразделений.
- Он находится в лагере Муха, когда туда примерно в 07 ч. 00 м. доставляют президента, и вместе с Гакорио и Нибизи он на протяжении некоторого времени беседует с президентом в одном из служебных помещений. Когда президент был захвачен вышедшими из-под контроля разгневанными солдатами, он без труда забрал жену и детей президента и вывез их на своем джипе.
- Он следует за солдатами, которые привезли президента в лагерь Пара. Оттуда он, подвергаясь, по его утверждению, смертельной опасности, направляется в офицерскую столовую, где все офицеры, якобы, удерживались против их воли.
- Он возвращается в лагерь Пара примерно в то время, когда был убит президент и когда был отправлен в столовую список офицеров, подлежащих вызову.
- Он возвращается в столовую как раз в то время, когда группа офицеров выезжает в лагерь Пара, и отправляется вместе с ними на своем собственном автомобиле.
- В лагере Пара он освобождает трех гражданских лиц, захваченных солдатами. Согласно утверждениям, он лично перевозит их на другую сторону города.
- Он возвращается в столовую одновременно с Нгезе и группой офицеров из лагеря Пара. В столовой он "восстанавливает" свое командование над армией.
- После этого он едет с Нгезе и офицерами в свой кабинет в генеральном штабе и становится главной фигурой "комитета" в составе трех. Затем он берет под свое командование жандармерию и приказывает военным комендантам провинций взять на себя функции губернаторов. Комитет вызывает дипломатов и политических лидеров с целью заручиться их поддержкой и безуспешно пытается создать "Совет общественной безопасности" для осуществления властных полномочий. Комитет передает по радио коммюнике, зачитанное одним из офицеров от имени вымышленного Совета, в котором безоговорочно утверждается, что все подразделения вооруженных сил и жандармерии восстали против правительства.

- Комитет контролирует ситуацию на протяжении трех дней и восстанавливает гражданское правительство лишь тогда, когда проваливаются его попытки остановить кровавую бойню на всей территории страны, несмотря на кровавые репрессии армии под командованием Бикомагу, и когда исчезает всякая надежда на преодоление решительного противодействия со стороны международного сообщества.

- После восстановления гражданской власти Бикомагу остается командующим армией и жандармерией, должность, которую он сохраняет за собой по настоящее время. Официальная версия переворота заключается в том, что ответственность за него несут военнослужащие срочной службы и сержанты двух "мятежных" батальонов. Единственными офицерами, которые участвовали в планировании и осуществлении переворота, были офицеры, освобожденные из различных тюрем, и два лейтенанта; все они впоследствии легко выехали из страны.

VII. ВЫВОДЫ

213. Хотя непосредственных доказательств в виде свидетельских показаний или письменных доказательств Комиссия не получила – и в данных обстоятельствах рассчитывать на это было бы неразумным, – она считает, что косвенных доказательств достаточно для того, чтобы сделать вывод о том, что убийство президента Ндадайе, а также лица, к которому, согласно конституции, должна была перейти президентская власть, было запланировано заранее в качестве неотъемлемой части переворота, в результате которого был низложен президент, и что организовали и осуществили переворот офицеры, занимающие высокие должности в иерархии бурундийской армии. Однако Комиссия считает, что на основании имеющихся в ее распоряжении доказательств она не в состоянии определить тех лиц, которые должны быть привлечены к ответственности за это преступление.

ЧАСТЬ IV: РАССЛЕДОВАНИЕ МАССОВЫХ УБИЙСТВ И ДРУГИХ СВЯЗАННЫХ С ЭТИМ СЕРЬЕЗНЫХ АКТОВ НАСИЛИЯ

I. РАМКИ РАССЛЕДОВАНИЯ МАССОВЫХ УБИЙСТВ И ДРУГИХ АКТОВ НАСИЛИЯ

214. В соответствии со своими полномочиями Комиссия расследовала массовые убийства и другие связанные с этим серьезные акты насилия, которые были совершены после убийства президента Ндадайе. Поскольку акты насилия в Бурунди после убийства никогда не прекращались и являются его следствием, Комиссии необходимо было прежде всего определиться в вопросе о том, какой период времени должен быть охвачен расследованием.

215. Как было отмечено, в результате произошедшего в четверг, 21 октября 1993 года, путча, в ходе которого был убит президент Ндадайе, гражданское правительство фактически было лишено возможности осуществлять властные полномочия с указанной даты до воскресенья, 24 октября, поскольку его члены были убиты, укрылись в иностранных посольствах или спрятались. Реальную власть взял в свои руки комитет, который 21 октября приказал всем военным комендантам провинций заменить губернаторов. Только в субботу вечером один из членов комитета объявил о восстановлении конституционного правительства. Именно в течение этого периода с 21 по 24 октября имело место наибольшее число случаев проявления насилия. Первым шагом, предпринятым правительством, было умиротворение страны посредством осуществления гражданскими властями, политическими лидерами и армией охватывающих всю страну совместных действий. В результате этих усилий был положен конец самым широкомасштабным убийствам, хотя насилие продолжало иметь место в районах, находящихся вне пределов досягаемости

правительства, а фактически оно никогда полностью не прекращалось. После этих усилий по умиротворению последовал период относительно мирного сосуществования, однако в 1995 году вновь стало отмечаться серьезное ухудшение ситуации. В этой связи Комиссия сочла, что главное внимание в ходе ее расследования должно быть уделено этому продолжавшемуся несколько дней периоду проявлений насилия, который последовал непосредственно после убийства.

216. Расследование охватывало как действия, совершенные против тутси и некоторых сторонников УПРОНА из числа хуту лицами, принадлежащими к группе хуту, так и действия, совершенные против хуту армией и гражданскими лицами из числа тутси.

217. Что касается характера расследования, то Комиссия, как было отмечено, пришла к выводу о том, что ее мандат не может быть истолкован таким образом, что она должна расследовать все до единого акты насилия и в каждом случае выявить исполнителя или исполнителей. Поэтому Комиссия в рамках своего расследования сосредоточила внимание на установлении того, соответствуют ли эти действия, направленные против тутси или хуту, схеме, которая могла бы указать на планирование, отдачу приказов, поощрение или преступную небрежность со стороны высших должностных лиц или же они вполне могли быть результатом спонтанных или просто местных инициатив.

218. Поскольку в то время, когда совершались эти акты насилия, поддерживать связь между гражданскими лицами на уровне общин или ниже не представлялось возможным в силу того, что ни телефонная связь, ни радиостанция не работали, повторение в расположенных на большом удалении друг от друга местах необычных моделей поведения могло быть свидетельством того, что они планировались заранее. Схема этих действий могла бы указать также на то, лежали ли в основе насилия только политические мотивы или же оно было направлено на преднамеренное уничтожение какой-либо этнической группы.

219. Руководствуясь этой целью и действуя в пределах рамок, обусловленных неадекватностью средств, имеющихся в ее распоряжении, Комиссия попыталась отобрать несколько общин в провинциях, которые могли рассматриваться в качестве представительных с точки зрения расследуемых событий.

220. Согласно всем имеющимся сообщениям, не все провинции Бурунди были в равной мере охвачены насилием в период, в отношении которого проводилось расследование. Некоторые районы, особенно на юге, где тутси в пропорциональном отношении являются более многочисленными, оказались относительно не затронутыми насилием в течение периода, охваченного расследованием. Seriously пострадавшие провинции в большинстве своем были недоступны для Комиссии в силу того, что, согласно сообщениям, в них по-прежнему отмечалась высокая активность мятежников и армии. Это было характерно для провинций, граничащих с Заиром и Танзанией, а также для провинции Карузи. Провинции, граничащие с Танзанией, представляли собой дополнительную проблему вследствие расстояния до них по дороге от Бужумбуры, что исключало однодневные поездки.

221. Эти соображения ограничили выбор Комиссии пятью провинциями, из которых она выбрала четыре: Гитега, Кирундо, Мурамвья и Нгози. Расследования в Кирундо были приостановлены после двух поездок по причине, указанной ниже.

222. В каждой из этих провинций было отобрано несколько представительных общин: Бугендана, Гихета и Гитега в провинции Гитега; Мбуйе, Киганда и Рутегама в провинции Мурамвья; Киремба, Мвумба, Тангара и Рухороро в провинции Нгози; Вумби и Кирундо в провинции Кирундо.

II. МЕТОДОЛОГИЯ

223. Благодаря публичному объявлению, сделанному Комиссией после ее прибытия в Бурунди, ряд документов, касающихся актов насилия в провинциях, был представлен ей различными отдельными лицами, группами и организациями. Комиссия проанализировала эти документы на предмет наличия в них сведений о конкретных событиях или свидетелях, хотя она ни в коем случае не рассматривала их в качестве доказательств и не ограничилась проверкой этих источников.

224. Комиссия проводила расследование на местах главным образом путем заслушивания свидетелей. Свидетели заслушивались по отдельности, некоторые в Бужумбуре, однако в большинстве случаев это происходило на местах, в административных центрах или других населенных пунктах, в таких, при наличии, местах, где исключалась вероятность подслушивания.

225. Свидетелей разыскивали в лагерях для перемещенных лиц, в коллиах и тюрьмах. Как и следовало ожидать, показания одних свидетелей приводили, в свою очередь, к выявлению других потенциальных свидетелей.

226. Комиссия стремилась – что не принесло большого успеха – к получению письменных доказательств, которые имели бы отношение к расследованию. Она заслушала или получила переводы записей передач радио Бурунди и Руанды, которые велись во время событий, и просмотрела видеозаписи, которые были сделаны вскоре после событий средствами массовой информации или частными лицами. Всякий раз, когда это было сочтено полезным, велась фотосъемка.

227. Комиссия попыталась определить наличие и месторасположение мест массовых захоронений. Однако она не предпринимала попыток произвести эксгумацию. Помимо того, что она не имела средств для осуществления этих процедур, наличие такого рода мест массовых захоронений в большинстве своем является неоспоренным фактом, и эксгумация мало что добавила бы к расследованию на этой стадии.

228. Члены Комиссии осуществили первую поездку в Гитегу и Мурамвю в ноябре 1995 года. В январе 1996 года Комиссия, принимая во внимание то обстоятельство, что следователи еще не назначены, приняла решение о том, что некоторые из ее членов, даже если у них нет помощников, должны приступить к расследованию на местах.

229. Провинция Мурамвья была закреплена за комиссаром Эль-Мумни, а провинция Гитега – за комиссарами Херрерой и Морисом. В конце февраля и начале марта провинции Нгози и Кирундо были закреплены за комиссаром Херрера, тогда как комиссар Морис продолжал работу в провинции Гитега. 24 апреля в связи с отсутствием комиссара Гюнея комиссар Морис был назначен ответственным за проведение расследования убийства президента Ндадайе, а комиссар Херрера стал заниматься и Гетегой, и Нгози. Работу в Кирундо пришлось прервать. После возвращения 9 мая 1996 года комиссара Гюнея комиссар Морис вновь стал заниматься только Гитегой, однако он был вынужден еще раз посвятить свои усилия исключительно расследованию убийства в связи с выходом 16 мая из состава Комиссии комиссара Гюнея. Гитега была вновь закреплена за комиссаром Херрерой Маркано, которой он занимался наряду с Нгози.

230. Комиссару, работавшему в Мурамвье, оказывал помощь сотрудник по юридическим вопросам, который добровольно вызвался выполнять работу следователя, хотя на первых порах оба комиссара, работавшие в Гитеге, действовали без помощников.

231. Работа на местах в каждой провинции осуществлялась группой, включавшей, кроме комиссаров, по меньшей мере двух устных переводчиков, которые меняли друг друга и которые отвечали также за составление переводимых ими впоследствии стенограмм свидетельских показаний; одного или двух сотрудников службы охраны Организации Объединенных Наций; и сопровождение численностью до четырех бурундийских жандармов. В каждую группу назначались один-два следователя по мере их прибытия после 12 марта.

232. После января 1996 года в результате достижения договоренности между Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Генеральным секретарем Организации африканского единства офицеры, входящие в состав Международной миссии наблюдателей в Бурунди (ММНБ), оказывали содействие в области безопасности группам, работавшим на местах. Эти офицеры из армий Буркина-Фасо, Гвинеи и Мали были направлены для работы на местах на срок более года. Благодаря своему знанию местных условий и местности, своему авторитету среди всех слоев населения, а также в армии и жандармерии они оказали Комиссии неоценимую помощь.

III. ДОСТУПНОСТЬ СВИДЕТЕЛЬСКИХ ПОКАЗАНИЙ

233. Доступ к свидетельским показаниям был ограничен в силу ряда факторов:

A. Отсутствие безопасности

234. Провинции и коммуны, в которых Комиссия проводила свои расследования, расположены в центральной и северной части центрального высокогорного массива Бурунди. Как отмечалось выше, в настоящее время в регионе царит общая обстановка, для которой характерны разделение по этническому признаку и конфронтация, а также широкомасштабные партизанские действия и жестокие репрессии. Практически каждый день поступали сообщения об инцидентах с применением насилия и гражданских жертвах, ответственность за которые каждая сторона возлагала на другую сторону. Такая ситуация серьезным образом сказывалась на ходе проведения расследований. В течение нескольких недель отсутствовал доступ в провинцию Гитега. На заключительном этапе работы миссии доступ был обеспечен лишь в коммуну Бугендана. Северная Гитега и северная Мурамвья являлись объектом деятельности партизан и армейских подразделений. Комиссия в целях обеспечения своей безопасности была вынуждена опираться на бурундийскую жандармерию, которая сама принимала участие в операциях. Группы по расследованию не могли, не подвергаясь чрезмерному риску с той или иной стороны, посещать районы, считавшиеся, по мнению жандармерии, небезопасными.

B. Разделение по этническому признаку

235. Во всех коммунах, в которых проводились расследования, в настоящее время фактически осуществляется процесс разделения по этническому признаку. В настоящее время тутси проживают в административных центрах провинций и в лагерях для перемещенных лиц под защитой армии. В большинстве коммун в сельской местности проживают лишь хуту. Хуту, по-прежнему проживающие в населенных пунктах или посещающие местные рынки, испытывают постоянное чувство страха. В дневное время тутси, проживающие в лагерях, приходят на фермы в прилегающих горных районах (на некоторых из которых была произведена этническая чистка хуту)

и возвращаются до наступления темноты в свои лагеря. Некоторые фермеры из числа хуту, зарегистрированные в Союзе за национальный прогресс (УПРОНА), также проживают в лагерях.

236. Комиссия также имела неограниченный доступ в лагеря для перемещенных лиц, которые находятся в ведении начальника лагерей и командира охранного армейского подразделения. В большинстве случаев начальник лагеря, который зачастую является также местным политическим руководителем, предоставлял право доступа к перемещенным лицам. Лишь несколько человек, проживающих в лагерях, пришли по своей собственной инициативе для дачи свидетельских показаний.

237. Обеспечение доступа к хуту, за исключением лиц, находящихся в тюрьме, было весьма затруднительным делом. В городах за ними велось неотступное наблюдение и они опасались репрессий в случае установления широких контактов с Комиссией. В этой связи Комиссия оказалась в затруднительном положении: если она будет функционировать под защитой жандармерии, хуту будут опасаться присутствия жандармерии. Отсутствие защиты будет означать новые инциденты, которые могут быть инспирированы той или иной стороной. Даже с учетом этого Комиссии, отказавшейся от военного сопровождения и при бесценной поддержке офицеров МВН, удалось установить ограниченные контакты с фермерами из числа хуту. Однако имелись признаки того, что некоторые хуту, установившие контакты с Комиссией, впоследствии подвергались преследованиям, что создавало для Комиссии проблему не только практического характера, но и морального.

С. Отсутствие судебной власти

238. Серьезным препятствием в деле проведения расследований являлось отсутствие у Комиссии всеобъемлющих полномочий на принятие принудительных мер, предусматривающих вручение приказов о явке в суд свидетелей или полномочий на вручение судебных повесток, проведение непосредственной проверки и перевод документов и судебных протоколов или принуждение к представлению соответствующей документации. Хотя с Комиссией постоянно сотрудничали местные судебные власти (обвинители и судьи) и доступ членов Комиссии к заключенным никоим образом не ограничивался, Комиссия полностью зависела от этих властей в плане получения информации, касающейся всех процедур уголовного судопроизводства. Судебное обвинение и материалы судебных заседаний в большинстве случаев составлялись на языке кирунди, и в силу действия правил, регулирующих обеспечение конфиденциального характера информации, Комиссия не могла снимать с них копии и обеспечивать их перевод своими силами. Поэтому Комиссии приходилось полагаться на устный перевод этих документов, сделанный бурундийскими судьями и обвинителями. Запрос в министерство обороны о представлении материалов, касающихся военных сообщений в рассматриваемый период, был безуспешным.

IV. НАДЕЖНОСТЬ СВИДЕТЕЛЬСКИХ ПОКАЗАНИЙ

239. Комиссии приходилось учитывать ряд факторов, обусловливающих ненадежность свидетельских показаний:

А. Этническая лояльность

240. В настоящее время этническая конфронтация в Бурунди, которая приобрела всеобъемлющий характер, не ограничивается политическим и военным руководством и охватила все слои общества. Наиболее сильно эта конфронтация ощущается в лагерях и в горных районах центрального и северного высокогорья, где практически в каждой семье хуту и тутси имеются жертвы этнического

насилия. Даже беднейшие слои фермерского населения, принадлежащие к той или иной этнической группе, понимают, что их жизнь и жизнь членов их семьи зависит от исхода этой борьбы. Находящиеся в лагерях тутси убеждены в том, что, если их этническая группа утратит свою главенствующую роль в вооруженных силах, они будут поставлены под угрозу уничтожения со стороны своих соседей, а фермеры хуту, проживающие в коллинах, со своей стороны, убеждены в том, что, пока тутси будут сохранять такое главенствующее положение, хуту по-прежнему будут находиться под угрозой произвольных репрессий, и их надеждам на эффективное расширение их прав в политической и экономической сфере не суждено будет сбыться. В этих условиях можно ожидать, что для свидетельских показаний, касающихся актов, совершенных членами той или иной этнической группы, в значительной степени будут характерны извращение, сокрытие или фальсификация фактов.

В. Просроченные сроки дачи свидетельских показаний

241. По причинам, указанным во введении к докладу, просроченные сроки дачи свидетельских показаний со времени расследуемых событий отрицательным образом сказываются на достоверности свидетельских показаний. Это в большей степени касается свидетелей из сельской местности, которые зачастую являются неграмотными.

С. Подтасовка фактов

242. Средства политической пропаганды и политические деятели, которые присутствуют на всех уровнях и которым известен мандат Комиссии, безусловно, оказывают сильное воздействие на свидетелей. Можно убедиться в том, что неоднократно свидетелям предоставлялись списки лиц, которых надо было опорочить. В других случаях свидетели из одного и того же лагеря упоминали одни и те же имена или события, которые, как оказывалось после допроса свидетелей, были им неизвестны. Как отмечалось выше, в основном начальники лагерей предпринимали попытки предоставить Комиссии свидетелей и им было легко отыскать такого свидетеля или заявить об отсутствии нужного свидетеля или свидетельницы.

Д. Отсутствие безопасности

243. В условиях полного отсутствия безопасности и в атмосфере безнаказанности, сохраняющихся в настоящее время в Бурунди, вполне понятно, что заявления Комиссии относительно конфиденциального характера свидетельских показаний воспринимались с чувством скептицизма. В случае свидетелей, которые не говорили на французском языке (а так обстояло дело практически со всеми фермерами в лагерях и коллинах), неизбежное присутствие двух бурундийских устных переводчиков-представителей различных этнических групп, безусловно, укрепляло чувство такого скептицизма. Комиссия не располагала возможностями для обеспечения свидетелям защиты любого рода и не могла гарантировать полный или частичный иммунитет в обмен на их сотрудничество. Такое состояние дел никоим образом не содействовало даче свидетелями откровенных показаний.

Е. Культурные особенности

244. Необходимо учитывать, что подавляющее большинство свидетелей массовых убийств и других актов насилия – это фермеры, ведущие натуральное хозяйство, которые говорят лишь на языке кирунди. Значительная часть из них – неграмотные лица. В большинстве случаев единственным источником внешней информации являются устные заявления или сообщения единственной национальной радиостанции (и иногда сообщения руандийского радио или радио мятежников). Со своей стороны, члены Комиссии и следователи не владеют языком кирунди и имеют лишь поверхностные знания в том, что касается культуры и обычаев Бурунди. Общение через устных

переводчиков, принадлежащих к образованной элите, и процесс преодоления таких культурных барьеров были по меньшей мере связаны с трудностями и носили неопределенный характер. К этому можно добавить, что, согласно всем источникам как национальным, так и зарубежным, особенностью культуры Бурунди является гордость за умение скрывать свои мысли и чувства. В целом открытость рассматривается как проявление слабости, а введение в заблуждение с социальной точки зрения является вполне приемлемым. Как правило, свидетели совершенно беспристрастным образом рассказывали об ужасающих, неопишуемых актах насилия (убийства, изнасилования, пытки, увечья и т.д.), совершенных в отношении их самих или членов их семей.

V. ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ КОММУН, В КОТОРЫХ ПРОВОДИЛИСЬ РАССЛЕДОВАНИЯ

245. Коммуны имеют многочисленные отличительные особенности, связанные с расследуемыми событиями, с точки зрения географического положения и населения:

246. Характерной особенностью всех коммун является рельеф местности, присущий центральному высокогорному району: холмы с крутыми склонами зачастую отделены друг от друга топкими долинами. На таком грунте затруднено передвижение даже военных автотранспортных средств того типа, которые используют вооруженные силы Бурунди.

247. Для коммун характерна наиболее высокая плотность населения, составляющая свыше 400 человек на квадратный километр. Все участки земли в коммунах используются. Большинство таких участков активно используются для сельскохозяйственных целей. Пастбища занимают чрезвычайно небольшую часть территории и в большинстве случаев прилегают к фермам; на остальной части земель высаживаются деревья, представляющие единственный источник получения древесины для приготовления пищи, строительства и изготовления мебели.

248. Каждая семья живет на своем участке земли, поэтому деревни практически отсутствуют. В сельской местности зачастую находятся лишь церкви и школы. Главные административные центры коммун и зон, а также торговые центры в большинстве случаев представляют собой несколько домов, используемых в качестве административных зданий или магазинов. Люди, как правило, собираются на сходки в церкви или на рынках.

VI. ПРОВИНЦИЯ ГИТЕГА

A. Географическое положение и население

249. Провинция Гитега граничит к северу с провинцией Нгози, к западу – с провинциями Каянза и Муравья; к югу – с провинциями Бурури и Рутана и к востоку – с провинциями Карузи и Руйиги. Площадь провинции составляет порядка 1989 кв. километров. Административный центр провинции, город Гитега с населением 15 000 человек, является вторым по величине городом в стране, и в нем дислоцированы армейские подразделения и подразделения жандармерии. В Гитегу ведут две главные дороги с асфальтовым покрытием, одна – из Бужумбуры, 100 км в западном направлении, и другая – из Рутаны в южном направлении. Имеющие важное значение грунтовые дороги связывают город с Нгози, Бурури и Карузи. В 1990 году численность населения провинции составляла приблизительно 565 174 человека.

B. Заявления и сообщения в связи с событиями в провинции

250. Согласно докладу МФЛПЧ губернатор узнал о перевороте приблизительно в 02 ч. 30 м. в четверг, 21 октября, вскоре после его начала. Он дважды связывался по телефону с губернатором провинции Мурамвья. Они согласились закрыть движение по главной дороге. Затем он объехал провинцию и отдал распоряжение перекрыть все дороги. В полдень он выехал в восточном направлении в провинцию Карузи и был убит там вместе с губернатором этой провинции.

251. В четверг, 21 октября, в городе Гитега не произошло никаких серьезных актов насилия. В пятницу, когда поступили сообщения об убийствах тутси, группы тутси начали нападать на хуту и разграблять имущество хуту. Некоторые образованные лица из числа хуту, были убиты солдатами. Солдаты открыли беспорядочную стрельбу по хуту на улицах. Студенты тутси убивали хуту в их школах и других местах с молчаливого согласия и одобрения военных властей.

252. В докладе описываются массовые убийства тутси и произвольные репрессии в отношении хуту со стороны вооруженных сил в восьми из десяти коммун провинции.

253. Согласно докладу ФДБ, в столице провинции в дни после переворота солдаты и гражданские лица из числа тутси, без разбора убивали хуту.

С. Работа Комиссии

254. После первого визита 29 ноября 1995 года два члена Комиссии приступили к работе на местах 29 января 1996 года; они работали самостоятельно до конца февраля, когда одному из них была поручена другая работа. С того времени расследование проводил один член Комиссии, который работал самостоятельно до середины марта, когда ему начали оказывать помощь два следователя.

255. Проведению Комиссией расследования в провинции Гитега мешало то, что, согласно сообщениям, отвечавший за такое расследование член Комиссии был переведен на другую работу, и несколько раз его замещал другой член Комиссии. Работу по проведению расследования пришлось приостановить на две недели в апреле месяце в результате серьезных инцидентов в столице и провинции.

256. Расследование было проведено в трех коммунах: Бугендана, Гихета и Гитега. Однако в коммуне Гитега по причине нехватки людских ресурсов было возможно провести расследование на местах за пределами административного центра провинции, где свидетели давали показания в четырех лагерях для перемещенных лиц. Однако в Бугендане с учетом положения в области безопасности Комиссия могла проводить расследование лишь во второй половине мая, и даже в то время передвижение членов Комиссии было ограничено.

257. Комиссия заслушала 145 свидетелей: 119 тутси и 26 хуту. Свидетели давали показания в коллинах, религиозных центрах, в семи лагерях для перемещенных лиц, в административном центре провинции, в тюрьме и в Бужумбуре.

Д. Коммуна Бугендана

а) Описание коммуны

258. Коммуна Бугендана граничит к северу с коммуной Мутахо, к западу – с провинцией Мурамвья, к югу – с коммуной Гихета и к западу – с провинцией Карузи. С юга на север коммуне проходит главная дорога без асфальтового покрытия, связывающая город Гитега с Нгози.

Главный административный центр, Бугендана, коллин Мукура, находится на главной дороге в 27 км к северу от Гитеги.

б) Заявления и сообщения

259. Согласно докладу, в 15 ч. 00 м. в четверг, 21 октября, хуту в административном центре стали задерживать тутси и связывать им руки. В этот же день они убили несколько мужчин. В пятницу и на следующий день в близлежащих районах они устраивали облавы и убивали мужчин из числа тутси. Дома тутси подвергались разграблению.

260. Когда прибыли солдаты, они убили несколько человек и совершили акты разграбления собственности.

261. В церковном приходе Мутуйи было убито 150 взрослых мужчин. Четыреста тутси, которые спаслись бегством и укрылись в церкви, не подверглись нападению. По заявлениям хуту, власти коммуны отдали им распоряжение убивать тутси. Многие тутси были спасены соседями из числа хуту. В этот период солдаты не входили в населенный пункт Мутуйи.

262. Согласно сообщениям из источников тутси, приблизительно в 17 м. 00 м. в четверг, 21 октября, толпа под предводительством местного чиновника совершила нападение на тутси в районах, прилегающих к административному центру. В 19 ч. 00 м. начались массовые убийства тутси, которые продолжались до воскресенья.

с) Факты, сообщенные свидетелями

- Коллин Мукуро

Административный центр

263. Администратор коммуны объехал различные коммуны на мотоцикле в четверг, 21 октября. Во второй половине дня в коммуне состоялось собрание хуту – членов ФДБ. Во второй половине дня дороги были перекрыты, и вечером хуту направились на расположенные вблизи коллины, с тем чтобы собрать мужчин тутси и сконцентрировать их в различных пунктах. Не представляется возможным получить достоверные свидетельские показания относительно событий в административном центре в этот вечер.

264. В понедельник на следующей неделе прибыли солдаты. Согласно заявлениям свидетелей хуту, они убили многих хуту в административном центре и на холмах вокруг него.

265. В северной части коллина, по словам свидетелей из числа тутси, хуту из ФДП в пятницу, 22 октября, захватили мужчин тутси, собрали их в одном доме, а затем убили их.

- Коллин Битаре

266. Коллин Битаре расположен к югу от административного центра. На юге приблизительно в 6 км от административного центра расположен рынок. По словам свидетелей тутси, днем в четверг, 21 октября, хуту перекрыли движение на дорогах, и утром в пятницу они начали арестовывать мужчин тутси и собирать их в различных пунктах, с тем чтобы затем убить их. Некоторые убийства были совершены вблизи реки Мубарази. Охота за мужчинами тутси продолжалась до прибытия солдат.

- Коллин Мвурире

267. Коллин Мвурире находится приблизительно в километре от административного центра. Он имеет большую площадь, и для него характерна сильно пересеченная местность. По словам свидетелей из числа тутси, хуту под руководством местных руководителей ФДБ в полдень в четверг, 21 октября, перекрыли дороги. Вечером того же дня они захватили мужчин тутси и собрали их в нескольких пунктах. Некоторых они убили этой ночью, а других утром следующего дня. В течение всей пятницы продолжались облавы на мужчин тутси. Хуту из УПРОНА подвергались избиениям, но их не убивали. На следующий день были также убиты женщины из числа тутси. В понедельник группа женщин и детей из числа тутси была собрана в церкви в коллине, затем они были выведены из нее и убиты.

- Коллин Рвингири

Кирымби

268. В коллине Рвингири находится учебный и религиозный центр на главной дороге в Кирымби приблизительно в 10 км к югу от административного центра и в 17 км к северу от города Гитега.

269. Согласно показаниям свидетелей из числа тутси, утром в четверг, 21 октября, администратор коммуны прибыл на мотоцикле и провел собрание в Кирымби. Вскоре после этого под руководством местных руководителей ФДБ хуту, использовав стволы упавших деревьев, устроили на дорогах завалы. В полдень они захватили мужчин и юношей тутси из расположенных вокруг коллинов, связали их и собрали их в Кирымби. Они заперли их в зале школы, расположенной вблизи церкви. Был также захвачен один хуту – член УПРОНА.

270. Приблизительно в 21 ч. 00 м. тутси были выведены из зала и убиты. Некоторым удалось скрыться в темноте. Несколько свидетелей тутси показали, что их спасли хуту.

271. В пятницу в коллинах продолжался поиск мужчин из числа тутси. Некоторые были доставлены в Кирымби и убиты. Свидетель хуту подтвердил, что мужчин тутси убивали в Кибимбе в четверг и пятницу.

272. В субботу, 23 октября, и на протяжении следующих дней происходили убийства женщин и детей тутси, которым не удалось скрыться.

273. Солдаты прибыли в Кирымби в понедельник и проследовали на север в направлении административного центра. По словам свидетеля хуту, они в этот день и в течение следующих дней убили многих лиц из числа хуту.

- Коллины Руньери, Карире, Гитонго и Кибаси

274. Коллины Руньери, Карире, Гитонго и Кибаси расположены в восточной части коммуны. В этом районе проходит вспомогательная грунтовая дорога, связывающая главный административный центр с Кибимбой к северо-востоку от коммуны Гиега.

- Коллин Руньери

275. В коллине Руньери в 10 км в юго-западу от главного административного центра, по словам свидетелей тутси, в пятницу, 22 октября, были захвачены мужчины тутси, которых собрали на центральной площади, где затем они были убиты. По словам свидетелей, их спасли хуту.

- Коллин Гитонго

276. По словам свидетелей тутси, в коллине Гитонго, расположенном приблизительно в 15 км к юго-западу от административного центра, хуту под руководством руководителей ФДБ захватили мужчин тутси в четверг, 21 октября, продержали их на дороге до наступления сумерек, а затем отвели их в район реки Каниги, где они были убиты. На следующий день они убивали женщин и детей тутси. Свидетели хуту подтвердили, что в этом коллине и в других коллинах совершались массовые убийства тутси, однако отрицали факт участия в этих убийствах. Свидетели тутси показали, что они были спасены хуту.

- Коллин Карире

277. По словам свидетелей хуту, в коллин Карире, находящемся в 10 км к юго-западу от административного центра, мужчины тутси были собраны в четверг, 21 октября, на центральной площади. Вечером они все были убиты. На следующий день были убиты женщины и дети тутси.

- Коллин Кибаси

278. В коллин Кибаси, расположенном приблизительно на расстоянии 12 км к юго-востоку от административного центра, по словам свидетелей тутси, администратор коммуны Бугендана прибыл на мотоцикле утром в четверг, 21 октября, побеседовал с местными руководителями ФДБ и затем уехал. Вскоре после этого дороги были перекрыты, после чего были захвачены мужчины из числа тутси, которые были связаны и посажены в автобус, совершивший остановку на дороге. Вечером их привели на берег реки Мубарази и убили. На следующий день были убиты женщины и дети тутси. Некоторые свидетели показали, что они были спасены хуту.

- Коллины Гитора и Рушанга

279. Коллины Гитора и Рушанга расположены в юго-восточной части коммуны.

- Коллин Гитора

280. В коллине Гитора, находящемся на расстоянии 10 км от главной дороги, имеется учебный и религиозный центр в Мугере. Согласно показаниям тутси, в четверг, 21 октября, хуту под предводительством школьного учителя отправились на захват моста через реку Рувубу, находящегося на расстоянии приблизительно 6 километров. Согласно показаниям тутси, тутси из прилегающих районов укрылись в населенном пункте Мугера под защитой священника, и им не было причинено никакого вреда. В коллинах, расположенных вокруг Мугеры, согласно заявлениям свидетелей из числа тутси, мужчины тутси были захвачены и убиты хуту. В субботу армейский вертолет пролетел над Мугерой, но не приземлился в этом районе. В рассматриваемый период солдаты не входили в Гитору.

- Коллин Рушанга

281. Коллин Рушанга находится непосредственно к востоку от коллина Гитора, приблизительно в 13 км от главной дороги. По словам свидетелей из числа тутси, хуту в пятницу, 22 октября, возглавляемые местными руководителями, захватили мужчин тутси в Рушанге и убили их.

Е. Коммуна Гихета

а) Описание коммуны

282. Коммуна Гихета граничит на севере с коммуной Бугендана, на западе – с провинцией Мурамвья, на юге – с коммуной Гитега и на востоке – с провинцией Карузи. Главная дорога с асфальтовым покрытием, ведущая из Бужумбуры в Гитегу пересекает территорию с юго-востока на северо-запад; ее протяженность составляет приблизительно 20 километров. Вторая основная грунтовая дорога пересекает восточную часть территории с юга на север от города Гитега к городу Нгози. Она включает три зоны: Кабанга, Гихета и Кириба, расположенные в этом порядке с запада на восток. Главный административный центр расположен в коллине Гихета приблизительно в 1 км от главной дороги с асфальтовым покрытием и в 12 км от административного центра провинции, которая не имеет надежного дорожного сообщения с большинством коллинов коммуны.

б) Заявления и сообщения

283. Согласно докладу МФЛПЧ, в четверг, 21 октября, хуту, возглавляемые руководителями ФДБ, захватили тутси и заперли их на складе в административном центре. Вечером того же дня они вывели несколько человек и убили их. Остальные тутси забаррикадировались в помещении в ожидании прибытия солдат. Другие тутси были убиты, и их тела были брошены в ров.

284. Вечером того же дня прибыли солдаты. После их прибытия и на следующий день они устраивали облавы на хуту и многих из них убили; они также открыли беспорядочную стрельбу по хуту в расположенных вблизи коллинах.

285. В этот же день, в четверг, в Кибимбе студенты тутси, захваченные хуту, были заперты в неиспользуемом помещении на бензоколонке и сожжены заживо.

286. Утром следующего дня в Кибимбу прибыли солдаты. Они совершали массовые убийства хуту в расположенных в округе коллинах и разграбили торговый центр.

287. Информация, полученная из источников тутси, как правило, совпадает с данными, приведенными в докладе МФЛПЧ, касающемся массовых убийств тутси.

288. Согласно информации, представленной ФДБ, студенты были сожжены заживо в Кибамбе; в докладе МФЛПЧ подтверждаются массовые убийства хуту армейскими подразделениями, при этом отмечается, что с бронетранспортеров открывался беспорядочный огонь по населению хуту.

с) Факты, согласно свидетельским показаниям

289. Согласно показаниям всех свидетелей, ранним утром в четверг, 21 октября, губернатор провинции прибыл из Гитеги по главной магистрали и отдал соответствующее распоряжение местным руководителям. Администратор коммуны, находящийся в настоящее время в тюрьме и под следствием, показал, что он отдал распоряжение установить на дорогах заграждения из поваленных деревьев и он обсудил эти указания с зональными руководителями Гихеты и Кабанги.

– Коллин Гихета

Административный центр

290. Утром, когда все дороги были перекрыты, был захвачен один солдат, находящийся в отпуске, который содержался в наручниках в административном центре.

291. Согласно показаниям свидетелей из числа тутси и хуту, в полдень в четверг, 21 октября, хуту, возглавляемые руководителями ФДБ, захватили мужчин тутси в районе коллин, находящихся вблизи главной магистрали и учебного и религиозного центра, а также преподавателей-женщин из числа тутси и государственных служащих и собрали их в административном центре в зале заседаний. Согласно свидетельским показаниям администратора коммуны, это было сделано для их защиты.

292. Приблизительно в 15 ч. 00 м. тутси группами, сначала мужчины, а потом женщины, переводились в здание шлакодробилки с железными дверями, использовавшейся в качестве места хранения удобрений и семян, приблизительно в 80 метрах от зала заседаний. Их прогнали через строй вооруженных хуту, которые, согласно сообщениям, избивали их во время следования. Затем их заперли в здании. В этом здании не было окон, лишь небольшие вентиляционные отверстия на крыше. Кроме этих людей, на склад больше никого не приводили.

293. Согласно свидетельским показаниям одного оставшегося в живых тутси, лица, пойманные и приведенные в административный центр, некоторое время спустя были убиты, а их тела брошены во рвы.

294. Согласно показаниям свидетелей тутси, приблизительно в 21 ч. 00 м. лица, принадлежащие к первой группе, были вызваны поименно. Два уцелевших свидетеля утверждали, что их привели на мост через реку Рувиронза приблизительно в 8 километрах от главного административного центра. Входящих в эту группу женщин изнасиловали, убили, а трупы бросили в реку. Мужчины были убиты, а их тела брошены в реку. Одному свидетелю мужчине, который был лишь ранен, удалось спастись после того, как он был брошен в реку. Другая свидетельница утверждает, что ей помог спастись ее бывший ученик хуту. Вторую группу вызвали приблизительно через час после этого. Одна свидетельница, которой удалось спастись и которая была тяжело ранена (она потеряла руку, и ее тело покрыто шрамами), сообщила, что другие были убиты вблизи дороги приблизительно в 1 км от административного центра. Через час вслед за второй была вызвана третья группа. Некоторые члены этой группы были убиты, причем люди, находящиеся на складе, слышали выстрелы. Когда эти люди поняли, что группы вызываются для расстрела, они забаррикадировали дверь мешками с удобрениями. Приблизительно в 02 ч. 00 м. утра через вентиляционные отверстия они могли видеть свет прожектора на главной дороге приблизительно в 500 метрах от подножия холма. Они пытались криками привлечь к себе внимание. Вскоре после этого прибыли солдаты и велели им оставаться за забаррикадированными дверями до утра следующего дня. Утром солдаты вывели их наружу. Среди людей, брошенных во рвы, были обнаружены несколько уцелевших лиц. Согласно сообщениям, некоторые тела по-прежнему находятся во рвах. Администратор коммуны заявил, что он не присутствовал на месте во время убийств, а отправился домой, с тем чтобы отдохнуть после того, как дал указание обеспечить безопасность задержанных лиц. Утром следующего дня он бежал в направлении коллина Каньинья по второй грунтовой дороге, ведущей в Бугендану.

295. Согласно показаниям свидетелей хуту, военные осуществляли произвольные репрессии в отношении хуту на главной дороге вокруг административного центра и учебного и религиозного центра. В пятницу и в последующие дни они вели по хуту огонь из автоматов и пулемета, установленного на бронетранспортере.

- Коллин Кибимба

296. Торговый центр в Бубу, коллин Кибимба, зона Кабанга, включает ряд магазинов на главной дороге с асфальтовым покрытием вблизи границы провинции с населенным пунктом Мурамвья и приблизительно в 20 километрах от города Гитега.

297. Ранним утром в четверг, 21 октября, хуту, возглавляемые руководителями ФДБ, установили на всех дорогах заслоны из поваленных деревьев.

298. Приблизительно во второй половине дня, по показаниям свидетелей тутси и хуту, хуту начали окружать мужчин тутси в сельской местности и преподавателей средней школы из числа тутси в находящемся вблизи религиозном центре и заперли их в помещении авторемонтной мастерской, находящейся в стадии строительства в торговом ряду Бубу на главной дороге, ведущей из Мурамвьи в Гитегу. Затем они также заперли там студентов тутси.

299. Вечером через окна они облили помещение бензином и через крышу бросали внутрь горящие палки и солому. Многие содержащиеся там лица сгорели заживо. Некоторые свидетели утверждают, что им удалось остаться в живых, они оставались внутри здания и были спасены утром в пятницу. Другие говорят, что им удалось бежать ночью через окно. У некоторых имеются следы серьезных ожогов. Свидетельские показания изобилуют противоречиями.

300. Хуту – член ФДБ, который в то время являлся местным руководителем, признал, что тутси были захвачены в качестве заложников в Кибимби и что во всех 14 коллинах в зоне Кабанда совершались массовые убийства тутси. Он утверждает, что он обходил зону в четверг, пытаясь успокоить население.

– Коллин Муремера

301. В коллине Муремера, находящемся в 10 километрах от главной дороги с асфальтовым покрытием, были повалены деревья и перерезано сообщение по мостам, с тем чтобы заблокировать дороги утром в четверг, 21 октября. Свидетели тутси из различных частей коллина заявили, что хуту, возглавляемые местными руководителями ФДБ, стали захватывать и убивать тутси на следующий день приблизительно в 08 ч. 00 м. утра. Два свидетеля показали, что их спасли соседи хуту.

– Коллин Кириба

302. Коллин Кириба расположен на восточной окраине коммуны, в 3 км к востоку от грунтовой дороги, соединяющей город Гитега с Нгози. В пятницу, 22 октября, хуту из коллина в сопровождении других лиц из других коллинов захватили мужчин тутси и убили их. Один свидетель показал, что его спас сосед хуту.

– Коллин Рубараси

303. Согласно показаниям одного свидетеля тутси, в четверг, 21 октября, были заблокированы дороги в коллине Рубараси, граничащем с коммуной Гитега. На следующий день утром хуту из Рубараси и других коллинов собрались на митинг, а затем стали ловить и убивать мужчин тутси. Два брата свидетеля были убиты.

– Коллин Гвингири

304. В коллине Гвингири, находящемся вблизи основной грунтовой дороги, соединяющей город Гитега с населенным пунктом Нгози, одна свидетельница тутси заявила, что хуту – члены ФДБ

напали в четверг, 11 октября, на тутси и убили их. Она получила серьезные ранения. Ее спас сосед хуту, который также спас других раненых женщин тутси.

- Коллин Ньярунази

305. И наоборот, с этими событиями контрастируют события в коллине Ньярунази, удаленном коллине, находящемся на большом расстоянии от двух главных дорог. По состоянию на четверг, 21 октября, в коллине проживал лишь один тутси, состоящий в браке с хуту, которого связывали кровные родственные узы с хуту. В этот день в Ньярунази не совершались никакие акты насилия. На следующий день начали прибывать группы хуту из других коллинов, которые старались выследить и убить тутси. Хуту спрятали проживающего в этом районе тутси и его семью, а также других тутси, которые, рискуя собственной жизнью, пришли в этот коллин, спасаясь от убийств в расположенной вблизи коммуны Бугендана. Это подтвердили оба жителя коллина и оставшийся в живых тутси из Бугенданы, который был обязан им жизнью. В пятницу можно было видеть трупы, плавающие в реке Рувиронза к югу от коллина.

Г. Коммуна Гитега

а) Описание коммуны

306. Коммуна Гитега, в центре которой находится административный центр провинции, граничит к северу с коммуной Гихета, к западу - с провинцией Муравья, к югу - с коммунами Гишуби и Макебуко и к востоку - с провинциями Карузи и Руйиги.

б) Факты согласно свидетельским показаниям

307. С тех пор по причинам, упомянутым выше, помимо одного заключенного хуту лишь свидетели из числа тутси из лагерей для перемещенных лиц были заслушаны Комиссией; данные ими свидетельские показания носят исключительно односторонний характер. С учетом этого ниже приводится лишь краткая информация общего характера.

308. Согласно свидетелям из числа тутси в коллинах Буквазо, Мирама, Муканда, Мурирве, Ньякибинго, Рубамвы и Сонга, все из которых расположены в восточной части коммуны, хуту, возглавляемые местными руководителями ФДБ, блокировали все дороги в четверг, 21 октября. В некоторых из этих коллинов сообщалось о захвате мужчин тутси. Во всех коллинах хуту убивали мужчин, женщин и детей тутси. Некоторые из этих убийств начались вечером в четверг, причем в основном они совершались в пятницу, а в некоторых коллинах, наиболее удаленных от административного центра провинции, - лишь в субботу. Убийства продолжались в некоторых местах на протяжении нескольких дней. Свидетель хуту показал, что он не видел убитых тутси в коллине Рубамви, вблизи главной дороги с асфальтовым покрытием, ведущей в Рутану, однако вечером в четверг, 21 октября, в это место прибыли солдаты и открыли беспорядочную стрельбу по хуту, используя даже пулемет, установленный на бронетранспортере.

VII. ПРОВИНЦИЯ КИРУНДО

А. Географическое положение и население

309. Провинция Кирундо граничит к северу и западу с Руандой, к югу - с провинциями Нгози и Муйинга и к западу - с провинцией Муйинга. Она разделена на семь коммун. Площадь провинции составляет порядка 1711 кв. км. Административный центр провинции - Кирундо,

который по размерам не больше деревни, расположен в центре провинции. Главная асфальтированная дорога соединяет административный центр провинции с населенным пунктом Нгози. Численность населения провинции составляла в 1990 году 407 103 человека.

В. Заявления и сообщения, касающиеся событий в провинции

310. В соответствии с докладом МФЛПЧ масштабы насилия в провинции были сравнительно ограниченными, поскольку население помнит о массовых убийствах в коммуне Нтега в 1988 году, и люди бежали из провинции в поисках убежища. Утром в четверг, 21 октября, губернатор встретился с администратором коммуны Бусони. В полдень он был смещен с должности военным комендантом, который выполнял соответствующие указания, поступившие из Бужумбуры.

С. Работа Комиссии

311. По причинам, изложенным в других разделах настоящего доклада, работу на местах в провинции Кирундо пришлось прекратить вскоре после ее начала. Комиссия работала в провинции лишь в течение трех рабочих дней. За это время члены Комиссии посетили два лагеря для перемещенных лиц в коммунах Кирундо и Вумби. Был заслушан 31 свидетель; из этого числа некоторые свидетели были перемещенные хуту или тва, связанные с УПРОНА. Никаких других расследований на местах проведено не было.

Д. Коммуны Кирундо и Вумби

а) Описание коммун

312. В центре коммуны Кирундо расположен административный центр провинции. Коммуна Вумби расположена к югу от коммуны Кирундо; через нее проходит главная дорога, соединяющая ее с Нгози. Административный центр Вумби находится на этой дороге на расстоянии 9 км от административного центра провинции.

б) Жалобы и сообщения

313. Согласно документу, отражающему мнения тутси, 103 тутси были убиты в коммуне Кирундо; ответственность за эти убийства несли власти и руководители ФДБ. В коммуне Вумби в четверг, 21 октября, начались массовые убийства тутси, которые продолжались до воскресенья на следующей неделе. Список жертв и виновников преступлений был передан Комиссии.

в) Факты согласно свидетельским показаниям

314. По причинам, указанным выше, показания, заслушанные Комиссией, односторонним образом отражают события, происшедшие в рассматриваемый период, и ниже приводится лишь краткая информация общего характера.

315. По словам тутси и свидетелей из числа перемещенных хуту и тва, в коллинах Кумба, Гакана, Гихоша, Матака, Мутара, Мувенья, Рамбо и Ругеро коммуны Кирундо и в коллинах Кабуье, Кавуму, Мутойи, Ньярикенке, Ругери и Вумби коммуны Вумби хуту из числа местного населения, возглавляемые местными руководителями ФДБ, утром в четверг, 21 октября, блокировали все дороги. В некоторых из этих коллинов тутси и хуту – члены УПРОНА были захвачены в качестве заложников. В некоторых коллинах убийства тутси и хуту и тва – членов УПРОНА начались вечером в четверг, после трансляции по радио Руанды сообщения об убийстве

президента Ндадайе, а в других коллинах – в пятницу. Эти убийства продолжались в течение нескольких дней.

VIII. ПРОВИНЦИЯ МУРАМВЬЯ

A. Географическое положение и население

316. Провинция Мурамвья граничит со следующими провинциями: к северу – с провинцией Кирундо, к западу – с провинциями Бубанза и Бужумбура, к востоку – с Гитегой и к югу – с Бурури. Она расположена в центральном высокогорном районе, в котором к западу от восточных склонов высокогорья, разделяющего бассейны рек Нила и Заира, находится гряда отвесных скал. Территорию провинции пересекают две важные главные дороги с асфальтовым покрытием: дорога из Бужумбуры в Гитегу, которая проходит с запада на восток в средней части провинции, и через административный центр провинции город Мурамвья, находящийся в 48 км от Бужумбуры. Дорога в Каянзу и Руанду является ответвлением этой дороги, проходящей в северном направлении к Бугараме в 13 км к западу от города Мурамвья. Другая основная грунтовая дорога также связывает Бужумбуру с Гитегой и проходит по южной части провинции с запада на восток. На этой дороге дислоцирован армейский гарнизон в Муаро. Площадь провинции составляет порядка 1530 кв. км, и, по данным переписи 1990 года, в провинции проживало в то время 440 000 человек. Данные о пропорциональном соотношении хуту и тутси отсутствуют, однако в южных и в некоторых восточных районах провинции в пропорциональном отношении численность населения тутси превышает 15 процентов, что является ориентировочным показателем для всей страны в целом. В состав провинции Мурамвья входит 11 коммун. Три коммуны, в которых проводила расследование Комиссия, – Киганда, Мбуье и Рутегаме – расположены в северо-западном секторе провинции. Южные районы провинции, по сообщениям, были почти не затронуты волной массовых убийств.

B. Заявления и сообщения, касающиеся событий в провинции

317. Комиссия получила несколько документов в связи с событиями, имевшими место в Мурамвье в течение рассматриваемого периода; некоторые из них касались провинции в целом, а другие – конкретных мест. К некоторым документам прилагались списки жертв или лиц, виновных в совершении убийств. Информация была представлена двумя главными политическими партиями – УПРОНА и ФДБ и соответствующими группами, бурундийскими правоохранительными организациями и различными ассоциациями, которые, согласно их заявлениям, представляют жертв и уцелевших лиц.

318. Согласно докладу МФЛПЧ, губернатор провинции Мурамвья – тутси – член ФДБ – заявил, что его разбудил в 02 ч. 30 м. утром в четверг, 21 октября, телефонный звонок губернатора провинции Гитега, который информировал его о государственном перевороте. После того как он безуспешно пытался связаться со своим руководством в Бужумбуре по телефону, он вновь позвонил губернатору Гитеги и они согласились принять соответствующие меры и заблокировать дороги. С этой целью он в 03 ч. 00 м. утра отправился на главную магистраль, связывающую Бужумбуру с Гитегой, и сначала посетил Рутегаму, а затем поехал в противоположном направлении в Бугараму, останавливаясь по пути следования в различных местах в целях дачи указаний. Возвратившись в административный центр провинции, губернатор оставался в канцелярии, где обсуждал ситуацию с местными руководителями. Сотрудники местной полиции не выступили в поддержку государственного переворота. Во второй половине дня его предупредили о том, что солдатам, прибывшим из Бужумбуры, дан приказ убить его, и он скрылся от преследования и находился в

укрытии до 26 октября. Он заявил, что, хотя наблюдалось резкое обострение политической обстановки и этнического конфликта, в столице провинции в тот день не было никаких убийств.

319. Заявления и сообщения, касающиеся событий в коммунах, которые являлись предметом расследования, упоминаются в каждом отдельном случае.

С. Работа Комиссии

320. После первой миссии в ноябре 1995 года Комиссия продолжала работу на местах в провинции с 27 февраля до 31 мая 1996 года с некоторыми перерывами, вызванными неоднократным закрытием дороги, ведущей из Бужумбуры. Было заслушано 285 свидетелей – 169 тутси и 116 хуту, – включая заключенных в местной тюрьме и Бужумбуре. Были посещены все лагеря для перемещенных лиц и большинство коллинов в каждой коммуне, где проводилось расследование.

D. Коммуна Киганда

а) Описание коммуны

321. Коммуна Киганда граничит на севере с коммуной Мбуйе, на западе – с коммуной Мурамвья, на юге – с коммунами Русака и Ндава и на востоке – с коммуной Рутегама. Вдоль ее северной границы на правом берегу реки Мубарази проходит основная дорога с асфальтовым покрытием, ведущая из Бужумбуры в Гитегу. Она разделена на две зоны: Гатабо к северу и Киремба к югу. Административный центр находится на расстоянии приблизительно 8 км к югу от основной дороги и приблизительно в 40 км от административного центра провинции. В 23 км к югу от вспомогательной грунтовой дороги дислоцирован армейский гарнизон в Мваро.

б) Заявления и сообщения

322. Согласно докладу СОНЕРА и докладу ассоциации, согласно ее заявлению представляет жертвы, в четверг, 21 октября, и в течение следующих дней хуту нападали на тутси и убивали их. В докладах не содержится подробного описания событий, однако приводится список предполагаемых убийц и их жертв. В обоих докладах упоминаются события, имевшие место на севере зоны Гатабо. Не поступило никаких сообщений о массовых убийствах в зоне Киремба.

323. Согласно докладу, опубликованному ФДБ, в пятницу, 22 октября, и на следующие дни руководители тутси пригласили хуту встретиться с ними, и в месте встречи солдаты открыли по ним огонь. Утверждается также, что в течение месяца продолжались нападения солдат на гражданских лиц. В докладе приводится список некоторых организаторов и жертв этих актов.

с) Факты согласно свидетельским показаниям

– Административный центр

324. Согласно всем свидетельским показаниям, в административном центре в четверг, 21 октября, не наблюдалось никакой вспышки насилия. В течение дня начали прибывать тутси, бежавшие из соседней коммуны Рутегама. Вечером того же дня прибыло воинское подразделение из гарнизона, дислоцированного в Мваро к югу от административного центра. В течение следующего дня в административный центр продолжали прибывать тутси, бежавшие из Рутегамы. В субботу, 23 октября, военнослужащие убили двух хуту, и началось бегство хуту с коллина.

– Коллин Гахвеза

325. Из коллина Гахвеза, расположенного приблизительно в 8 км к югу от административного центра, не поступило никаких сообщений о нападениях на тутси. В субботу, 23 октября, и в течение следующих дней, по словам свидетелей из числа хуту, вооруженные гражданские лица из числа тутси, пришедшие из коллина вместе с тутси из других коллинов, нападали на хуту, убивая мужчин, женщин и детей.

- Другие холмы к югу от главного административного центра

326. По словам всех свидетелей, в холмах, расположенных к югу от административного центра, не было совершено никаких актов насилия.

- Холм Мурамби

327. На северной границе холма Мурамби протекает река Мубарази и находится основная дорога с асфальтовым покрытием. Гатабо, административный центр зоны Гатабо, расположен на этой дороге. Остальные районы холма к югу – это район крутых холмов.

328. Губернатор Мурамби остановился в Гатабо утром в четверг, 21 октября. Вскоре после его приезда хулу под руководством местных руководителей ФДБ начали валить деревья, перерезать сообщения по мостам и блокировать дороги. Были собраны мужчины из числа тутси, которых хулу заставили помогать им. Некоторые из этих тутси вернулись домой в тот же день, а других продержали в административном центре до субботы, 23 октября, и в этот день отпустили их, не причинив им никакого вреда.

329. На холме к югу от Гатабо тутси не было причинено никакого вреда в четверг, 21, и в пятницу, 22 октября. Однако 23 октября, в субботу, хулу, которые участвовали в массовых убийствах в соседней коммуне Рутегама и которые прибыли в Мурамби, спасаясь от солдат, вместе с местными хулу собрали тутси в здании кооператива и затем отвели их на берег реки Мубарази для расправы над ними.

- Холм Нягисози

330. В холме Нягисози, расположенном приблизительно в 3 км к западу от Гатабо, по словам свидетелей из числа тутси, хулу под руководством начальника зоны вывели мужчин тутси из их домов и убили их. Некоторых они привели на берег реки Мубарази, где они были убиты.

- Холм Кивьейи

331. В холме Кивьейи, находящемся на расстоянии приблизительно 6 км к юго-западу от Гатабо, по словам свидетелей тутси, в четверг, 21 октября, хулу собрали мужчин тутси и заставили их блокировать дороги. Они продержали тутси в качестве пленников в течение всей ночи и на следующий день привели их к реке Мубарази и убили их. Один свидетель хулу отрицал, что тутси были убиты в холме.

- Холм Мартязо

332. В холме Мартязо, находящемся на расстоянии 3 км к югу от Гатабо, по словам свидетелей тутси, 23 октября хулу под предводительством руководителя холма собрали мужчин тутси, отвели их на реку Мубарази, убили их, а по возвращении разграбили и сожгли их дома.

- Холм Канегва

333. В холме Канегва, находящемся на расстоянии 5 км к югу от Гатабо, по словам свидетелей тутси, хулу и тутси перекрыли движение по дорогам в четверг, 21 октября. Однако ночью хулу окружили дома тутси, с тем чтобы не допустить их бегства. На следующий день мужчины, женщины и дети тутси были захвачены и приведены в отделение ФДБ в холме.

Мужчин и детей отвели к находившейся вблизи реке и убили. Женщин изнасиловали и затем убили.

Е. Коммуна Мбуйе

а) Описание коммуны

334. Коммуна Мбуйе граничит к северу с провинцией Каянза, к востоку – с провинцией Гитега, к югу – с коммунами Рутегама, Киганда и Мурамвья и к западу – с коммуной Мурамвья. Ее административный центр расположен вблизи северной границы коммуны в коллине Тека приблизительно в 10 км от главной дороги с асфальтовым покрытием, ведущей к Каянзу, и приблизительно в 30 км от города Мурамвья.

б) Заявления и сообщения

335. Согласно информации, представленной ассоциацией, которая, согласно утверждениям, представляет жертвы и уцелевших лиц, в четверг, 21 октября, в 10 ч. 00 м. администратор коммуны провел митинг в административном центре с участием других руководителей ФДБ, после которого группы хуту начали блокировать дороги и мешали свободному передвижению тутси.

336. В пятницу во второй половине дня в зоне Газура вооруженные хуту под руководством руководителя зоны напали на тутси. Убийства тутси продолжались до субботы.

337. Эти события подтверждаются информацией, представленной другой ассоциацией и СОНЕРА.

338. Согласно докладу ФДБ, в четверг, 21 октября, в коллине Кирембера тутси из УПРОНА, вооруженные стрелковым оружием, убили жителей хуту и разграбили их имущество.

339. В воскресенье, 24 октября, прибыли воинские подразделения, которых сопровождали студенты тутси из УПРОНА, которые убивали хуту и грабили их собственность. В конце ноября того же года в коллинах Буйяга, Тека и Бигвана имела место новая волна вооруженных нападений, в результате которых среди хуту имелись многочисленные жертвы; некоторые хуту были захоронены в массовой могиле в болотах вблизи Ньянзы.

с) Факты согласно свидетельским показаниям

– Административный центр

340. В административном центре в коллине Тека рядом с канцелярией администратора коммуны имеется торговая площадь, на которой расположены несколько магазинов, рынок, школа и церковь. Несколько полицейских, вооруженных пистолетами, охраняли административный центр в четверг, 21 октября. По показаниям свидетелей из числа тутси, ранним утром этого дня администратор коммуны сообщил жителям коллина Тека о том, что президент Ндадае арестован военными. Согласно сообщениям, администратор коммуны довел эту информацию до сведения жителей расположенных в округе коллинов, которые он объехал на мотоцикле по дороге, ведущей из Кибумбу, проехав через Буйягу, Бигвану, Кирику и Кибумбу. Руководители зон и секторов, согласно поступившей информации, также объехали коллины в зоне Газура, минуя коллин Бухунгура. В течение этого дня было перекрыто сообщение по мостам, и из поваленных деревьев воздвигались заграждения на дорогах.

341. Во второй половине дня местные руководители и учителя собрались вместе и сформировали две группы по признаку этнического происхождения. Согласно сообщениям, группа молодых хуту под руководством школьного учителя, вооруженных мачете и дубинками, прибыла на место и осуществляла патрулирование в коллине до наступления темноты.

342. Утром в пятницу группа молодых вооруженных хуту прибыла из соседнего коллина Буйяга и начала нападать на тутси, проживающих в окрестностях. В административном центре также имели место столкновения с тутси, в ходе которых местный судья из числа тутси подвергся нападению, был ранен и доставлен в близлежащий госпиталь. Во второй половине дня был убит школьный учитель тутси по имени Базиль. Местная полиция предприняла попытку восстановить правопорядок и даже стреляла из оружия в воздух, однако эти меры оказались неэффективными. Позднее во второй половине дня еще один тутси был убит в административном центре.

343. Группа тутси в составе женщин, детей и пожилых людей попыталась найти убежище в церкви. Некоторым учителям и руководителям из числа тутси удалось бежать этой ночью в административный центр провинции.

344. В субботу, 23 октября, продолжались убийства тутси. Прибыла группа вооруженных хуту, которые угрожали священникам и обыскали церковь, однако они не произвели обыска в церковном приходе, где были спрятаны тутси.

345. На другой стороне коллина Тека, согласно сообщениям, группа молодых вооруженных людей из числа хуту собрала мужчин тутси в эвкалиптовой роще и убила их, оставив их трупы на земле. Женщины и дети убиты не были.

346. Согласно сообщениям из военных источников, одному патрулю удалось прибыть в административный центр в пятницу, 22 октября; перед церковью были обнаружены вооруженные хуту, собравшиеся на сходку, однако они мирно разошлись. Затем военные разбили лагерь для перемещенных тутси в соседнем коллине Мбуйе. В последующие дни они возвращались в административный центр, в котором не произошло никаких инцидентов. Эта информация была подтверждена независимыми свидетелями.

- Коллин Бигвана

347. Коллин Бигвана расположен в 5 км к востоку от административного центра. В четверг, 21 октября, хуту валили деревья и воздвигали из них заграждения на дорогах. Они избили солдата, находящегося в отпуске, и не дали ему возможности покинуть коллин.

348. Из коллина в пятницу не поступало никаких сообщений о гибели людей.

349. В субботу хуту напали на группу мужчин, женщин и детей из числа тутси. Многие были убиты, включая солдата, подвергшегося избиениям в четверг. Нападения на тутси продолжались в воскресенье и понедельник. Принадлежащие тутси дома были сожжены. Согласно сообщениям, подстрекателями этих нападений на тутси были хуту из коммуны Рутегама, которые прибыли в Бигвану в пятницу вечером.

- Коллин Бухангура

350. В коллине Бухангура, находящемся на расстоянии приблизительно 4 км к югу от административного центра, согласно показаниям свидетелей из числа тутси, хуту убили мужчин и подростков тутси в пятницу, 22 октября. Некоторые из убийц прибыли из соседнего коллина

Мубуга. По словам свидетеля хуту, эти события представляли собой столкновения с применением насилия между двумя этническими группами в результате провокаций тутси; эти столкновения начались в четверг, в результате чего многие хуту были вынуждены спасаться бегством, и продолжались до прибытия армейских подразделений в воскресенье, хотя не поступило никаких сообщений о жертвах со стороны хуту в этот период. Свидетели также показали, что солдаты открыли беспорядочную стрельбу по населению и даже убили тутси.

- Коллин Буйяга

351. Коллин Буйяга расположен приблизительно в 3 км к востоку от административного центра.

352. Согласно показаниям свидетелей из числа хуту, в коллине в четверг и пятницу не было никаких убийств, хотя дома некоторых тутси были сожжены хуту, прибывшими из коммуны Ранго.

353. Согласно информации из военных источников, патруль в составе 24 военнослужащих, прибывший из административного центра в субботу, 23 октября, был вынужден открыть огонь по хуту, защищавших заграждение на дороге. В результате этого было убито три человека, в том числе одна женщина. Свидетель хуту показал, однако, что солдаты позвали хуту на митинг, а затем начали стрелять по толпе. Он заявил, что было убито свыше 100 хуту, и показал Комиссии место, которое, согласно его утверждениям, является местом массовых захоронений, в котором на земле были обнаружены кости людей.

- Коллин Кибумбу

354. В коллин Кибумбу, расположенный на расстоянии приблизительно 8 км к северо-востоку от административного центра, согласно показаниям свидетелей из числа тутси, администратор коммуны прибыл на мотоцикле утром в четверг, 21 октября, и отдал распоряжение местным хуту блокировать дороги. Вечером тутси, бежавшие из соседнего коллина Нгези/Нете, стали прибывать в коллин Кибумбу. В пятницу вечером хуту напали на тутси, многие из которых были убиты.

355. По показаниям одного свидетеля хуту, в этот день между хуту и тутси из коллина, к которым с другого коллина прибыло подкрепление тутси, начались вооруженные столкновения. Эти столкновения продолжались до воскресенья, 24 октября, когда прибыли солдаты и убили 18 хуту. Однако эти свидетели не могли установить личность жертв хуту в результате предполагаемого столкновения.

356. По сообщениям из военных источников, военный патруль прибыл в Кибумбу в среду, 27 октября, для поиска оружия. Свидетели хуту показали, что в этот день военные открыли огонь по группе хуту, многие из которых были убиты.

- Коллин Нгези/Нете

357. В коллине Нгези/Нете, расположенном на расстоянии приблизительно 10 км к востоку от административного центра, по словам свидетелей из числа тутси, администратор коммуны посетил этот коллин в четверг, 21 октября, и вскоре после этого хуту установили на дорогах заграждения из упавших деревьев. Тутси сформировали группу для обеспечения своей собственной безопасности и не подверглись нападению. Хуту под предводительством местного руководителя ФДБ разграбили и сожгли дома тутси. Свидетель хуту возлагает ответственность за эти действия на людей, приходящих из других коллинов.

- Коллин Таба

358. Тутси – свидетели событий, происшедших в коллине Таба, расположенном в 10 км к востоку от административного центра, заслушаны не были. Свидетель хуту, который бежал из коллина в четверг, 21 октября, показал после его возвращения на следующей неделе в воскресенье, что тела тутси лежали на земле, а дома, принадлежащие тутси, были сожжены. Свидетели из числа хуту заявили, что они были в других местах или оставались дома, и отрицали, что они были свидетелями каких-либо актов насилия. Несколько дней спустя поступили сообщения о том, что военные убили многих хуту по прибытии их в коллин.

- Коллин Масама

359. По показаниям свидетелей тутси, в коллине Масама, расположенном приблизительно в 8 км к югу от административного центра, вечером в четверг, 21 октября, хуту схватили мужчин тутси в их домах, привели их на реку Мубарази и там убили их. На следующий день хуту, к которым присоединились несколько туа, изнасиловали женщин тутси и убили их вместе с их детьми. Некоторые были сожжены заживо в своих домах. Комиссии было показано место массового захоронения. Некоторые хуту помогли своим соседям тутси спастись бегством.

Г. Коммуна Рутегама

а) Описание коммуны

360. Коммуна Рутегама граничит на севере с коммуной Мбуе, на западе – с коммуной Киганда, на юге – с коммуной Ндава и на востоке с коммуной Ндава и провинцией Гитега. Основная автомагистраль из Бужумбуры в Гитегу пересекает коммуну с запада на восток и проходит вблизи ее северной границы. Административный центр находится на этой дороге на расстоянии 30 км от административного центра провинции и в 35 км от города Гитега.

б) Заявления и сообщения

361. Согласно докладу МФЛПЧ, губернатор признал, что в четверг, 21 октября, тутси были взяты в качестве заложников, собраны в административном центре и убиты вечером, а женщины и дети были убиты на следующий день; предположительное число жертв составило 200 человек. В докладе говорится, что, согласно источникам тутси, число жертв, по оценке, составляет свыше 1000 человек, а из медицинских источников было получено подтверждение, что почти все тутси в коммуне были убиты. Свидетели из числа тутси заявили, что в этих актах насилия принимал участие администратор коммуны.

362. Кроме того, в докладе отмечается, что в воскресенье, 24 октября, воинские подразделения прибыли из Мваро и Гитеги и в течение нескольких дней прочесывали холмистую местность, открывая огонь по населению из тяжелых пулеметов; в результате этого сотни людей были убиты и получили ранения. Они разграбили и сожгли магазины в административном центре.

363. Согласно информации, представленной ассоциацией, которая, согласно ее заявлению, представляет тутси, и информации, представленной жертвами из числа хуту – членов УПРОНА, губернатор Мурамвья приехал рано утром в четверг, 21 октября, и отдал распоряжения администратору коммуны и местному руководителю ФДБ. На рассвете администратор коммуны объехал коммуну, дав указание местным руководителям. Вскоре после этого были повалены деревья и воздвигнуты заграждения на мостах, с тем чтобы блокировать дороги, и толпа вооруженных хуту, включая руководителей и милицию хуту, собрались на сходку в

административном центре. Администратор коммуны предложил затем тутси и хуту – членам УПРОНА собраться в административном центре и провести встречу в целях урегулирования разногласий. В 14 ч. 00 м. лиц, пришедших на эту встречу, связали. Мужчин закрыли в зале и в помещениях общинного центра, женщин – в канцелярии. Мужчины были убиты в тот же день, а женщины – утром следующего дня. Их тела были сброшены в выгребные ямы или захоронены в местах массового захоронения.

364. В коллине Мунанире группы мужчин, женщин и детей из числа тутси были собраны и заперты в здании начальной школы в Кирехе. Затем хуту проделали дыры в крыше и стали бросать в них горящие палки; в результате пожара некоторые хуту получили смертельные ожоги, а другие задохнулись. Их тела были изуродованы и выброшены в отхожие места на территории школы.

365. В докладе, представленном СОНЕРА, как правило, подтверждаются эти заявления и на губернатора возлагается прямая ответственность за эти акты насилия.

366. Согласно докладу ФДБ, 465 членов Фронта были убиты в период репрессий; поджоги их домов и разграбление принадлежащего им имущества осуществлялись в масштабах всей коммуны.

с) Факты, установленные на основании показаний свидетелей

– Административный центр

367. Все источники согласились с тем, что губернатор прибыл в административный центр ранним утром в четверг, 21 октября, и встретился там с администратором коммуны, а также обнаружил, что утром дороги в коммуне были заблокированы.

368. Сообщается, что группа членов милиции ФРОДЕБУ (ИНЗАРАГУХЕМУКА) из числа молодых хуту из ближайшего коллина, вооруженных мачете, прибыла в административный центр в четверг утром и до возвращения в коллин беседовала с администратором коммуны. Как сообщили свидетели тутси, что в целом подтверждается свидетелями хуту, тутси из административного центра и близлежащих холмов связали и разместили в служебных помещениях. Мужчин связали и поместили в административное здание общины и камеры для содержания под стражей, а женщин – в здание склада. Во второй половине дня мужчин вывели и убили. На следующее утро убили женщин и детей.

369. Некоторые хуту, являющиеся членами ФРОДЕБУ, которых обвиняют в участии в указанных событиях, признают, что в то утро они находились в административном центре, однако увидев, что ситуация ухудшается, они покинули его.

– Коллин Мунанира

370. Согласно показаниям свидетелей тутси, в четверг, 21 октября, в коллине Мунанира хуту собрали и заперли в здании школы мужчин, женщин и детей тутси. На следующее утро была подожжена крыша школьного здания, и все находившиеся в нем люди погибли, пытаясь выйти оттуда. Свидетели хуту отрицают, что они присутствовали при этом.

371. Комиссия заслушала показания нескольких человек, которые, как утверждается, были участниками массовых убийств; эти люди отрицают, что они были свидетелями этих убийств или участвовали в них.

372. В связи с тем, что опасная обстановка в районе сохраняется, Комиссия не смогла посетить указанные пункты.

- Коллин Ниарунази

373. Согласно свидетельским показаниям тутси, в коллине Ниарунази, расположенном к северу от административного центра, хуту из этого коллина при помощи тва собрали и связали тутси и доставили их в административный центр, где впоследствии убили. Часть тутси убили в здании школы в Кирехе.

- Коллин Кумба

374. Согласно свидетельским показаниям тутси, в четверг, 21 октября, в коллине Кумба, расположенном в 2 км от административного центра на главной дороге, хуту собрали мужчин тутси и доставили их в административный центр, где впоследствии их убили. В пятницу были убиты мужчины, женщины и дети тутси, которым не удалось бежать.

375. Согласно свидетельским показаниям хуту, в субботу, 23 октября, прибыли военнослужащие из Мвару и стали вести огонь по хуту. Свидетель хуту заявил, что через четыре дня вновь имел место расстрел хуту.

- Коллин Нкониову

376. Согласно свидетельским показаниям тутси, в коллине Нкониову, расположенном в 5 км к северо-западу от административного центра на основной магистрали, хуту предложили мужчинам тутси вести с ними совместное патрулирование. Впоследствии они были доставлены в административный центр, где их убили. Многие из оставшихся тутси собрались в баре на основной магистрали. Здесь они подверглись нападению со стороны хуту, однако они защитили себя и им удалось бежать в коллин Гатваро в коммуне Киганга, расположенной приблизительно в 2 км к северо-западу на шоссе.

377. В субботу, 23 октября, военнослужащие на бронированных автомобилях, прибывшие из административного центра, открыли огонь по хуту, находившимся вдоль шоссе, и многие из них были убиты. В понедельник расстрел хуту продолжался.

- Коллин Бубанда

378. Согласно показаниям свидетеля тутси, в четверг, 21 октября, в коллине Бубанда, расположенном к западу от административного центра, были захвачены и доставлены в административный центр мужчины тутси.

- Коллин Бупфунда

379. Согласно свидетельским показаниям тутси, утром в четверг, 21 октября, в коллин Бупфунда, расположенный в 5 км к западу от административного центра, прибыл администратор коммуны. В тот день утром хуту из этого коллина, которым помогали хуту из коллина Бубанда, совершили нападение на тутси. Свидетели хуту из коллина показали, что во время этого инцидента они отсутствовали или же что они ничего не видели.

380. Комиссия заслушала нескольких хуту, которые, согласно свидетельским показаниям тутси, принимали участие в убийствах тутси. Однако в одном случае свидетель отказался признать, что

он находился в коллине Бупфунда в момент совершения этих убийств. Кроме того, Комиссия установила, что свидетели хуту из этого коллина избегали говорить о событиях, произошедших в течение первых трех дней после убийств, совершенных 21–24 октября. Они утверждают, что они ничего не видели или что они убежали из коллина в первый же день.

– Коллин Ниарукере

381. Согласно свидетельским показаниям тутси, в четверг, 21 октября, в коллине Ниарукере, расположенном в 3 км к юго-западу от административного центра, хуту захватили мужчин тутси и доставили их в административный центр, где они были убиты. Вечером мужчины, женщины и дети тутси были убиты в своих домах, а их тела были выброшены в отхожие места. До убийства несколько женщин тутси были изнасилованы хуту и тва. Убийства тутси продолжались до воскресенья, 24 октября.

– Коллин Ниакараро

382. Согласно свидетельским показаниям тутси, во второй половине дня в четверг, 21 октября, в коллине Ниакараро, расположенном в 5 км к юго-западу от административного центра, местные лидеры ФРОДЕБУ начали убивать мужчин, женщин и детей тутси. Они продолжали поиски спасшихся тутси и убивали их до субботы.

383. Согласно свидетельским показаниям хуту, в воскресенье, 24 октября, прибыли военнослужащие, сопровождаемые тутси из коллина Ниакараро, и убили многих хуту.

– Коллин Муниния

384. Согласно свидетельским показаниям тутси, во второй половине дня в четверг, 21 октября, в коллине Муниния, расположенном в 3 км к юго-западу от административного центра, хуту из этого коллина, которым помогали хуту из соседних коллинов, начали убивать тутси в их домах.

– Коллин Ниамитвензи

385. Согласно свидетельским показаниям тутси, в коллине Ниамитвензи, расположенном приблизительно в 5 км к западу от административного центра, хуту захватили мужчин тутси в их домах и доставили их в административный центр, где они были убиты. Нападения на мужчин и женщин тутси всех возрастов продолжались до понедельника. Некоторым тутси удалось выжить. В нападениях участвовали хуту из административного центра. Военные прибыли через две недели и спасли выживших.

– Коллин Муринзи

386. В четверг, 21 октября, в коллине Муринзи, расположенном в 8 км к юго-западу от административного центра, было арестовано несколько военнослужащих, находившихся дома. На следующее утро группа хуту под руководством местного лидера ФРОДЕБУ совершала нападения на тутси, находившихся в своих домах. Убийства тутси, в которых участвовали хуту из коллина Ниакараро, продолжались до субботы.

– Коллин Мушикамо

387. Согласно свидетельским показаниям тутси, в четверг, 21 октября, в коллине Мушикамо, расположенном приблизительно в 10 км к юго-западу от административного центра, власти

ФРОДЕБУ арестовали 10 тутси и поместили их в камеру в зоне Мушикамо, где они содержались до тех пор, пока не были освобождены прибывшими на следующий день военнослужащими. Другие свидетели тутси показали, что в коллине хуту убили более 50 тутси.

- Коллин Гашингва

388. Согласно показаниям тутси, в четверг, 21 октября, в коллине Гашингва, расположенном в 5 км к югу от административного центра, хуту под руководством местных функционеров ФРОДЕБУ вывели мужчин тутси из их домов и убили на участке дороги, ведущей в Рутегаму. Нападения на оставшихся тутси, в которых участвовали хуту и тва из соседних коллинов, продолжались до понедельника. Военнослужащие прибыли через две недели и оказали помощь оставшимся в живых тутси.

IX. ПРОВИНЦИЯ НГОЗИ

A. Географическое положение и население

389. Провинция Нгози на севере граничит с Руандой, на западе – с провинцией Каянза, на юге – с провинциями Гитега и Карузи, а на востоке – с провинциями Кириндо и Муйинга. Провинция расположена в центральном нагорье, и в ней имеются крутые холмы и долины с широкими реками. Река Каниару протекает вдоль границы с Руандой. В центре Нгози с запада на восток проложена основная асфальтированная магистраль из Бужумбуры и Каянзы в Муйингу и Кириндо. Нгози разделена на семь коммун. Столица провинции город Нгози с населением около 5000 человек, являющаяся третьим по величине городом Бурунди, находится в 136 км от Бужумбуры. Площадь провинции составляет 1468 кв. км, а население в 1990 году составляло 482 246 человек. В настоящее время почти все сельское население тутси живет в лагерях для перемещенных лиц, охраняемых армией. В столице преобладают тутси. Имеются несколько крупных лагерей беженцев приблизительно для 20 000 руандийских хуту, покинувших страну после совершенного в стране геноцида в 1994 году; они находятся под опекой международных организаций. В октябре 1993 года большое число руандийских беженцев из числа тутси, вернувшихся в эту страну, проживали на территории провинции.

B. Заявления и сообщения о событиях в провинции

390. Согласно докладу МФЛПЧ, информация о государственном перевороте была передана по радио Руанды приблизительно в 06 ч. 00 м. в четверг, 21 октября. Узнав о перевороте незадолго до этого, губернатор провинции посетил несколько коммун, в том числе Гашиканву и Кирембу. Вернувшись во второй половине дня, он обратился к населению с призывом выступить против переворота. Во второй половине дня вертолет из Бужумбуры доставил военнослужащего воздушно-десантных войск, который вел переговоры с местными военными. Губернатор был помещен под арест приблизительно в 17 ч. 30 м. После того как во второй половине дня в субботу он был восстановлен в должности, губернатор направился в поездку по провинции, стремясь добиться примирения.

391. Город Нгози, в котором имеется два военных лагеря (один – для армии, второй – для жандармерии), служил в качестве убежища для бежавших тутси. В последующие после переворота дни гражданские лица из числа тутси открыто убивали многих хуту в присутствии военных. Как сообщается, сами военные убивали хуту в городе.

C. Работа Комиссии

392. Работа на местах началась 23 февраля и продолжалась до 28 мая. Ей препятствовало то обстоятельство, что ответственный комиссар работал один до тех пор, пока в апреле в провинцию не направили двух следователей, которым одновременно с этим в различное время приходилось работать на местах в других провинциях. Из-за отсутствия ресурсов и административных задержек в штаб-квартире постоянное помещение в столице провинции удалось получить лишь в конце апреля. До этого работа на местах велась только днем. Поскольку передвижение по дорогам осуществлялось только в дневное время, а поездка из Бужумбуры в Нгози занимает около трех часов, время для работы на местах было весьма ограниченным. По причинам, связанным с безопасностью, или другим причинам несколько раз дорога закрывалась. Комиссия провела расследование в четырех коммунах, заслушала свидетелей в коллинах, в пяти лагерях для перемещенных лиц, в столице провинции, в тюрьме и в Кении. Она заслушала 127 свидетелей, из них 88 тутси, 34 хуту и 5 тва.

393. Расследование в коммуне Рухороро было ограниченным. Во время пребывания Комиссии в Бурунди районы, граничащие с коммуной, нередко были сценой боевых действий партизан и армейских подразделений. По этой причине посещения ограничивались лагерем для перемещенных лиц в административном центре. После того как в Бужумбуре состоялась демонстрация против Организации Объединенных Наций, свидетели, находившиеся в контакте со следователями, отказались от дальнейшего сотрудничества. Свидетельские показания о событиях в Рухороро были заслушаны в лагере, а также получены от заключенных и других свидетелей в городе Нгози.

D. Коммуна Киремба

а) Описание коммуны

394. Коммуна Киремба граничит на севере с коммуной Марангара, на западе – с коммунами Ниамуренза и Гашиканва, на юге – с коммуной Киремба, а на востоке – с провинциями Муйинга и Кирундо. В центре коммуны с запада на восток проходит основная асфальтовая дорога из города Нгози в Муйингу. Административный центр находится приблизительно в 10 км от основной магистрали, с которой его соединяет грунтовая дорога. Грунтовая дорога соединяется с основной магистралью в 20 км от города Нгози. Результатом событий 1993 года явилось то, что в настоящее время оставшиеся в коммуне тутси проживают в двух лагерях, один из которых находится в административном центре, а другой – в Гакере на основной магистрали в 30 км от города Нгози. В коллинах проживают лишь хуту.

б) Заявления и сообщения

395. Согласно докладу МФЛПЧ, после переворота в Кирембе были убиты сотни людей. Только в коллинах Кайи, Кири и Муфиги погибло более 400 человек. После отъезда из коммуны губернатора утром в четверг, 21 октября, администратор коммуны распорядился блокировать дорогу. В тот день после трансляции радио Руанды хуту начали убивать тутси. В коллине Кидунда была заживо сожжена семья тутси. Тринадцать других семей были собраны около лицея в административном центре и убиты там.

396. В пятницу, 22 октября, в административный центр прибыли военнослужащие и убили несколько человек. После этого они совершили нападение на коллин Гакере и убили 19 хуту. В коллине Мусаса их жертвы были захоронены в массовой могиле. Многие хуту были убиты, а их тела оставались непогребенными вокруг лагеря для перемещенных тутси.

397. По сообщению группы тутси, в коммуне Киремба были убиты все тутси, за исключением нескольких человек, которым удалось бежать.

398. По сообщению, отражающему мнения ФРОДЕБУ, несмотря на усилия администратора коммуны, объезжавшего коллины для того, чтобы успокоить население, в ночь на 21 октября несколько разъяренных хуту, услышав выстрелы, производимые военнослужащими, зверски убивали соседей тутси, особенно в зонах Мусаса и Гакере.

399. Когда на следующий день прибыли военнослужащие, они стали преследовать и убивать хуту, особенно членов ФРОДЕБУ. Преследование продолжалось до ноября.

400. По сообщению, поступившему от хуту, в пятницу, 22 октября, под одобрительные крики толпы тутси на рынке военнослужащие подвергли пыткам и убили администратора коммуны. Кроме того, военнослужащие убили женщин и детей хуту, прятавшихся в больнице.

с) Факты, установленные на основании показаний свидетелей

- Коллин Киремба

Административный центр Киремба

401. Встреча, которая должна была состояться в административном центре утром в четверг, 21 октября, была организована губернатором провинции, являющимся тутси, входящим в состав ФРОДЕБУ. В тот день, узнав о перевороте, приблизительно в 06 ч. 00 м. губернатор прибыл в административный центр для того, чтобы отменить эту встречу. Он провел встречу с функционерами и партийными лидерами ФРОДЕБУ. К тому времени радио Руанды уже передало сообщение о перевороте в Бужумбуре.

402. Хотя ощущалось сильное волнение и представители местных властей совершали поездки по коллинам, акты насилия стали совершаться лишь во второй половине дня.

403. Приблизительно в 15 ч. 00 м. губернатор вернулся и вновь встретился с местными властями и руководителями партии ФРОДЕБУ. Обратившись к населению с призывом направиться в Нгози и устроить демонстрацию в защиту демократии, он вновь убыл.

404. Приблизительно в 17 ч. 00 м. хуту, являвшиеся членами ФРОДЕБУ, начали пилить деревья для того, чтобы перекрыть дороги. Были ограблены несколько магазинов в центре города.

405. Вечером радио Руанды сообщило об убийстве президента Ндадайе.

406. Согласно свидетельским показаниям тутси, вечером в административном центре члены ФРОДЕБУ из числа хуту захватили 14 мужчин тутси. Их трупы были найдены на следующий день в соседнем поле. Один из них выжил, но получил серьезные ранения.

407. В пятницу утром прибыли военнослужащие. Согласно свидетельским показаниям одного из хуту, они начали расстреливать население хуту. Многие хуту бежали в Руанду.

408. Как представляется, несколько свидетелей, которые были заслушаны в лагере в административном центре, получили указание инкриминировать бывшему губернатору массовые убийства. Их заявления, сделанные во время ответов на вопросы, содержали многочисленные противоречия по многим актуальным фактам.

- Коллин Кибуйе

409. Свидетели тутси из коллина Кибуйе, находящегося в 5 км к востоку от административного центра, заявили, что во второй половине дня в четверг хуту захватили тутси и сконцентрировали их в нескольких местах. Услышав по радио Руанды вечером, что президент Ндадайе убит, они убили их. Одна из женщин показала, что ее изнасиловали, а затем ранили. Несколько выживших заявили, что они обязаны своей жизнью друзьям хуту.

410. Свидетель тутси и свидетель хуту показали, что военнослужащие, прибывшие в пятницу утром, начали беспорядочно расстреливать хуту.

- Коллин Гатваро

411. Несколько свидетелей из коллина Гатваро, находящегося в 4 км к западу от административного центра, один из которых был хуту, сообщили о массовых убийствах тутси, совершенных в четверг вечером. Одна женщина сообщила, что ее изнасиловали вместе с другими женщинами тутси, которые впоследствии были убиты.

- Коллин Нгерамигонго

412. Свидетели тутси из коллина Нгерамигонго, находящегося в 4 км к юго-западу от административного центра, в который можно доехать лишь по узкой грунтовой дороге, заявили, что в четверг ночью хуту совершали убийства тутси. Свидетельница, являющаяся дочерью отца тутси и матери хуту, заявила, что ее раненую спасли мать и родственники хуту.

- Коллины Масасу и Мусумба

413. Свидетели тутси из коллинов Масасу и Мусумба, находящихся на грунтовой дороге на участке от административного центра к асфальтированной дороге, показали, что во второй половине дня в четверг, 21 октября, администратор коммуны Киремба проезжал по асфальтированной дороге в сопровождении руководителей ФРОДЕБУ. Через некоторое время были спилены деревья, для того чтобы блокировать дороги. Вечером хуту совершили нападение на тутси.

- Коллин Кибанде

414. Свидетельница тутси из коллина Кибанде, находящегося в 23 км от города Нгози на основной магистрали, заявила, что вечером в четверг, 21 октября, на нее было совершено нападение в ее доме. Была убита вся ее семья, а она была тяжело ранена.

- Коллин Киремера

415. Как показал свидетель хуту, в четверг, 21 октября, в коллине Киремера, находящемся в 26 км от столицы провинции на главной автомагистрали, было совершено массовое убийство тутси. Один хуту спас несколько человек, спрятав их в школьном здании.

- Коллин Гакере

416. Как показали спасшиеся тутси из коллина Гакере, находящемся в 28 км от столицы провинции на основной автомагистрали, в четверг вечером было совершено нападение на большую группу тутси, собравшихся во дворе тутси по имени Кинунда, однако им удалось отразить это нападение. Утром следующего дня они были окружены большой группой вооруженных хуту, которые убили всех тутси, однако несколько человек смогли спастись.

- Коллин Киянге

417. Как показал свидетель тутси, в четверг вечером на тутси было совершено нападение в коллине Киянге, находящемся в 30 км от столицы провинции на главной автомагистрали. Убийства продолжались до прибытия в пятницу утром военных.

- Коллин Масоро

418. Как показал свидетель хуту, вечером в четверг начались массовые убийства тутси в коллине Масоро, находящемся к югу от коллина Киянге в 2 км от асфальтированной дороги; массовые

убийства продолжались в течение нескольких последующих дней, поскольку военные продолжали блокировать главную дорогу.

Е. Коммуна Мвумба

а) Описание коммуны

419. Коммуна Мвумба граничит на севере с Руандой, находящейся на другом берегу реки Каниару, на востоке – с провинцией Каянза, на юге – с коммуной Нгози, а на западе – с коммуной Ниамуренза. Административный центр находится в коллине Буйе в 8 км от города Нгози на участке грунтовой дороги. Тутси, проживавшие в коммуне, находятся в двух лагерях для перемещенных лиц, один из которых расположен в административном центре, а другой – в Виегве в 3 км в направлении города Нгози.

б) Заявления и сообщения

420. Согласно докладу МФЛПЧ, проживавшие в коммуне тутси были собраны в группу и убиты. Только в половине коллинов было убито 712 тутси. Представители ФРОДЕБУ дважды приезжали из столицы провинции: один раз утром для того, чтобы заблокировать дороги, а затем во второй половине дня для того, чтобы взять в плен тутси. В Кизибе были отобраны в группу 30 тутси, которые были убиты. Многие тутси были убиты, а их тела брошены в реку Каниару. Захваченные в плен хуту, бывшие членами УПРОНА, были отпущены на свободу без оружия. В Виегве в коллине Рвабириро было обнаружено 48 трупов. В коллине Рвабириро тутси были убиты перед зданием начальной школы. В нескольких случаях хуту помогли бежать тутси. В некоторых коллинах убийств тутси не совершалось.

421. Военнослужащие прибывали в коммуну в пятницу, 22 октября, и на следующий день. В Кизибе они собрали мужчин, женщин и детей хуту и убили их. В Мушитси жертвы были захоронены в массовой могиле. В Виегве было обнаружено 160 трупов. Два участвовали в убийствах хуту.

422. По сообщению группы тутси, в зоне Мвумба в коллине Бакенке было убито 50 тутси. Тутси были собраны в группу и убиты в здании школы в коллине Карунгура и в торговом центре в Кизимбе. Бежавшие тутси были помещены в один из домов в Виегве и убиты.

с) Факты, установленные на основании показаний свидетелей

– Коллин Буйе

423. По сообщению свидетелей хуту и тутси, в четверг, 21 октября, были заблокированы дороги в коллине Буйе, где находится административный центр. Во второй половине дня хуту под руководством местных функционеров и лидеров ФРОДЕБУ начали совершать нападения на тутси и на хуту, являвшихся членами УПРОНА. Некоторые из них были заблокированы в коммуне, однако вечером после того, как несколько человек были выведены оттуда (предполагалось, что они будут убиты), остальным удалось спастись. Нескольким человекам удалось убежать в темноте.

424. Когда хуту начали совершать нападения на тутси в районе административного центра, многие попытались убежать в столицу провинции на юге, двигаясь через холм и долину реки Нкака.

425. Многие были схвачены в долине и доставлены в дом тутси Назаира Нсабиймана, который в те дни был в отъезде, в 1,5 км от дороги в столицу провинции. Их заперли в этом здании вместе с другими схваченными ранее тутси из этого района.

426. На следующий день утром их убили. Их трупы были брошены в траншеи и отхожие места и, как сообщается, они находятся там до сих пор. Нескольким захваченным хуту, являвшимся членами ФРОДЕБУ, была сохранена жизнь.

- Коллин Гитаси

427. Коллин Гитаси находится на грунтовой дороге на участке из столицы провинции в административный центр. Согласно свидетельским показаниям хуту, тутси и тва, в Виегве, расположенной на этой дороге, где находится несколько зданий и хозяйство по разведению коз, утром в четверг под руководством местных властей и руководителей ФРОДЕБУ состоялась встреча хуту. После этой встречи они начали валить деревья и разрушать мосты, для того чтобы блокировать все дороги.

428. Позднее в тот день хуту стали собирать заложников тутси из близлежащих районов и сконцентрировали их в Виегве, откуда они были доставлены в зону Мвумба. Позднее их убили, о чем будет сообщено ниже.

429. Свидетельница тутси заявила, что в тот же день в этом коллине хуту совершили нападение на тутси. Свидетельнице был нанесен удар молотком в голову.

- Коллин Мвумба

430. Административные учреждения зоны Мвумба (не следует путать с административным центром, находящимся в коллине Буйе) расположены в коллине Мвумба, приблизительно в 12 км от города Нгози.

431. Согласно свидетельским показаниям хуту, тутси и тва, утром в четверг, 21 октября, хуту под руководством властей ФРОДЕБУ и партийных лидеров начали блокировать дороги, рубя деревья и разрушая мосты. Приблизительно в 12 часов они начали окружать тутси и хуту и тва, являющихся членами УПРОНА, а затем доставили их в административные здания зоны, в которых содержали их, как в тюрьме. Приблизительно в 21 ч. 00 м. они вызвали двух братьев и убили их. Затем они вызвали других людей, но те отказались выходить. После этого они начали бросать камни в здание. Несколько человек смогли вырваться оттуда. Многие были убиты. Как сообщается, тела были захоронены рядом с "карцером".

432. Несколько свидетелей, утверждающих, что они бежали из карцера, подтвердили указанные факты, однако во многих отношениях их показания были противоречивыми.

433. Военнослужащие прибыли утром в пятницу. По сообщению свидетеля хуту, они открыли беспорядочную стрельбу по хуту, многие из которых были убиты.

- Коллин Нзове

434. "Centre de négoce" ("торговый центр") в Кизиба находится в коллине Нзове, приблизительно в 6 км от административного центра коммуны Мвумба и в 15 км от города Нгози. Там находится около 30 домов, построенных вокруг центрального рынка и бойни. В

домах, все из которых в настоящее время разрушены (за исключением одного недавно построенного дома), размещались магазины и административные учреждения.

435. Согласно свидетельским показаниям хуту, тутси и тва, в четверг, 21 октября, услышав по руандийскому радио о том, что президент Ндадайе захвачен военными, крестьяне хуту под руководством функционеров и партийных лидеров ФРОДЕБУ повалили деревья для блокирования дорог и собрали тутси, включая руандийских беженцев, из близлежащих коллинов Нзове, Муремера и Гатсинда, конфисковали принадлежащее им имущество и закрыли их в здании под названием "Maison de Société des Maraîchers" ("Здание общества огородников").

436. Приблизительно в 20 ч. 00 м. они стали убивать их. Тутси выводили на улицу, связывали по три человека и убивали, а трупы выбрасывали в канавы и отхожие места. Как сообщается, трупы по-прежнему находятся там. Убийства продолжались до 15 ч. 00 м. в пятницу. Нескольким человекам удалось спастись. Свидетель показал, что он дал взятку одному из хуту, с тем чтобы он освободил его. Два других свидетеля заявили, что их оставили умирать в бессознательном состоянии в канаве и что они пришли в себя приблизительно в 14 ч. 00 м. в пятницу, когда начался дождь. Сообщается, что администратор коммуны Мвумба, направлявшийся в Руанду, проехал на своем мотоцикле вечером, до того как начались убийства. Свидетель тва сообщает, что он просил освободить руандийцев, однако его просьба удовлетворена не была.

437. Согласно свидетельским показаниям хуту и тва, военнослужащие прибыли в субботу. Мужчины хуту бежали в Руанду. Военнослужащие забрали оставшихся стариков и женщин хуту, а также тва и угостили их пивом в баре "Мбатари". После этого они доставили хуту в магазин, принадлежащий хуту по имени Мудаги, покинувшему страну, и убили их.

- Коллин Карунгура

438. Согласно свидетельским показаниям тутси, во второй половине дня в четверг хуту под руководством властей и партийных лидеров ФРОДЕБУ захватили тутси из коллина Гакенке и поместили их в здание школы в коллине Карунгура. Приблизительно в 21 ч. 00 м. они связали их и убили. Как сообщается, трупы были захоронены в отхожем месте.

439. Согласно свидетельским показаниям тутси и хуту, тутси клана хима объединились и отразили нападение хуту.

- Коллины Кахи и Гатсинда

440. Свидетели тутси из коллинов Кахи и Гатсинда, расположенных в северной части коммуны, заявили, что во второй половине дня в четверг, 21 октября, хуту, являющиеся членами ФРОДЕБУ, собрали в группы тутси и вместе с другими группами захваченных тутси доставили их к реке Кануару на границе с Руандой, а вечером убили. Эти свидетели заявили, что многие были убиты, а им оказали помощь хуту и они спаслись. Свидетель хуту подтвердил, что на реке Кануару совершались убийства тутси.

Г. Коммуна Рухороро

а) Описание коммуны

441. Коммуна Рухороро граничит на севере с коммунами Нгози, Гашиканва и Тангара, на юго-востоке - с провинцией Каянза, на юге - с провинцией Гитега и на юго-западе - с провинцией

Карузи. Административный центр находится на юге коммуны в 25 км от города Нгози на участке проселочной дороги, ведущей в Гитега.

b) Заявления и сообщения

442. Согласно сообщению группы тутси, администратор коммуны Рухороро захватил тутси и намеревался уничтожить их.

443. Согласно сообщению, отражающему мнение ФРОДЕБУ, в пятницу, 22 октября, военнослужащие в сопровождении гражданских тутси захватили хуту в коллинах Нтиба и Гитве. Они убили более 15 человек. На следующий день они убили 8 хуту в коллине Банда. В воскресенье они убили 26 человек в коллине Таба. 7 ноября в Гише было убито около 10 хуту.

c) Факты, установленные на основании показаний свидетелей

- Коллин Рвамико

Административный центр

444. Согласно свидетельским показаниям тутси, рано утром в четверг, 21 октября, лидер ФРОДЕБУ из Нгози прибыл на грузовом автомобиле в административный центр и беседовал с администратором коммуны. Вскоре после этого хуту, являющиеся членами ФРОДЕБУ, повалили деревья и блокировали дороги. Тутси из окружающих коллинов были помещены в административное здание. Лидер ФРОДЕБУ признал, что он доставил тутси в административный центр, однако, по его заявлению, это было сделано для их защиты. Вечером захваченные тутси были препровождены к реке Рувубу на расстоянии 500 метров и убиты. Несколько захваченных хуту, являющихся членами УПРОНА, убиты не были.

445. Военные прибыли в административный центр во второй половине дня на следующий день и при помощи трактора расчистили дорогу, на которой были повалены деревья. На дороге они обнаружили убитых и раненых тутси.

446. Согласно свидетельским показаниям хуту, они открыли беспорядочную стрельбу по хуту, находившимся на дороге и в административном центре; многие хуту были убиты.

447. Свидетель хуту заявил, что в четверг, 21 октября, и на следующий день военные продолжали убивать мужчин и женщин хуту всех возрастов в коллинах, расположенных не на дороге, в том числе в коллинах Кагура, Кабуйе и в коллинах зоны Мубанга, расположенных севернее.

- Коллин Букамихиго

448. Согласно свидетельским показаниям хуту, в четверг под руководством лидера ФРОДЕБУ хуту собрали мужчин тутси в коллине Букамихиго и доставили их в административный центр, где впоследствии они были убиты.

449. Согласно показаниям этого же свидетеля, на следующий день военнослужащие убили в коллине 41 хуту.

- Коллин Кабуйе

450. Коллин Кабуе находится приблизительно в 4 км от административного центра. Как сообщил свидетель тутси, в четверг, 21 октября, хуту захватили и вывезли мужчин тутси, в том числе преподавателей школы.

451. Согласно показаниям хуту, в последующие дни военные убили многих мужчин, женщин и детей хуту в коллине.

Г. Коммуна Тангара

а) Описание коммуны

452. Коммуна Тангара граничит на севере с коммуной Киремба, на западе – с коммунами Гашикамви и Рухороро, на юге – с провинцией Карузи, а на западе – с провинцией Муинга. В провинции нет ни одной основной автомагистрали, и она не граничит с ними. Административный центр находится в Мусенеи, который связан 12-километровой грунтовой дорогой, проходящей через коммуны Киремба, с асфальтированной дорогой в 30 км от города Нгози.

б) Заявления и сообщения

453. Согласно докладу МФЛПЧ, в коммуне имелось несколько случаев массовых убийств, совершенных людьми, проживающими за пределами коммуны. Группа хуту из коммуны Киремба убила 30 тутси; в субботу, 23 октября, хуту из коммуны Рухороро убили 8 тутси в коллине Неагесебей; в среду хуту из провинции Карузи убили приблизительно 50 тутси в коллинах Руюгоро, Кикинго и Мурумба.

454. В субботу, 23 октября, военнослужащие убили 18 хуту в коллине Ниагесебей. В понедельник они совершили нападение на коллины Мугирампеке, Гасекания и Бомба и убили 58 человек.

455. По сообщению группы тутси, лица, совершившие убийства в коммуне Тангара, проживали в соседних коммунах, однако в целом благодаря усилиям администратора коммуны число убитых тутси было незначительным.

в) Факты, установленные на основании показаний свидетелей

456. В отличие от других близлежащих коммун в октябре 1993 года в коммуне Тангара убийства тутси не совершались, за исключением нескольких коллинов, граничащих с другими коммунами или провинциями.

- Административный центр

457. 21 октября администратор коммуны тутси, являющийся членом ФРОДЕБУ (в настоящее время находится в тюрьме в Нгози), узнал о перевороте по радио Руанды, однако он не мог связаться со столицей провинции и в четверг, 21 октября, объехал коммуны на мотоцикле, обращаясь к населению с просьбой сохранять спокойствие. В тот день дороги не были перекрыты, заложников не брали и никто не был убит. В пятницу тутси, которым удалось спастись от массовых убийств в коммуне Рухороро, начали прибывать в Мусенеи. В пятницу вечером прибыли военные.

- Коллины Бомба, Мугирампеке, Мурумба и Руюгоро

458. Согласно свидетельским показаниям тутси, в пятницу, 22 октября, и в последующие дни были убиты мужчины тутси всех возрастов в коллинах Бомба, Мугирампеке, Мурамба и Руйогоро, которые граничат с провинцией Карузи; эти убийства провоцировались хуту, проживающими в этой провинции, где имели место массовые убийства тутси. Женщинам тутси уйти не позволили.

459. Военнослужащие не смогли прибыть в указанные коллины. Свидетель хуту подтверждает прибытие вооруженных хуту из Карузи в коллин Бомба.

- Коллин Бутези

460. В субботу в коллине Бутези, граничащем с коммуной Киремба, были убиты мужчины тутси. Женщинам тутси уйти не разрешили.

- Коллин Ниагасебей

461. Согласно свидетельским показаниям хуту, в субботу, 23 октября, на границе с коммуной Рухороро военные расстреляли хуту.

462. За исключением упомянутых выше и некоторых других коллинов тутси и хуту продолжали жить вместе.

х. АНАЛИЗ СВИДЕТЕЛЬСКИХ ПОКАЗАНИЙ

463. Хотя, как было отмечено выше, расследование Комиссии было ограничено определенными обстоятельствами, а надежность свидетельских показаний вызывала сомнение, на основании общих показаний Комиссия установила некоторые факты, что позволило ей сделать определенные выводы.

464. Согласно показаниям свидетелей, принадлежащих к обеим этническим группам, а также всем сообщениям, установлен тот факт, что после того, как была распространена новость о перевороте, все дороги на всей территории страны были заблокированы поваленными деревьями, а мосты разрушены. Даже некоторые представители местных властей, в настоящее время находящиеся в заключении, показали, что они получили от вышестоящего руководства распоряжение мобилизовать для этого население. Насколько смогла установить Комиссия, ранее таких прецедентов в Бурунди не было.

465. В большинстве коммун, в которых было проведено расследование, вскоре после блокирования дорог в пунктах, в которые могли прибыть представители правительства хуту или руководители ФРОДЕБУ на уровне коммун, были схвачены все взрослые мужчины тутси и в некоторых случаях хуту, являющиеся членами УПРОНА, которые были сосредоточены в конкретных местах, где их держали в качестве заложников.

466. Убийства этих заложников начались в основном после того, как была распространена информация об убийстве президента Ндадае, главным образом по руандийскому радио. В некоторых пунктах убийства были совершены вечером в четверг, 21 октября, а в других пунктах – на следующий день. Несколько заложников хуту, являющихся членами УПРОНА, были убиты.

467. Вскоре после этого в пунктах, где были убиты эти заложники, стали убивать женщин и детей тутси, а также грабить и сжигать дома тутси. Затем массовые убийства тутси обоих полов и всех возрастов стали совершаться в других пунктах. В некоторых пунктах женщин тутси не убивали, однако часто они подвергались изнасилованию и содержались под стражей.

468. В четверг, 21 октября, военнослужащие и жандармы покинули свои базы и, двигаясь по основным дорогам, расчищали их от поваленных деревьев и устанавливали временные мосты. Прибывая в пункты, где были совершены массовые убийства тутси, они оказывали помощь выжившим и зачастую открывали беспорядочную стрельбу по хуту, при этом нередко им помогали тутси, которым удалось спастись. Они продолжали расчищать вспомогательные дороги, на что у них ушло несколько дней, и оказывать помощь спасшимся тутси, а также применяли произвольные репрессии в отношении хуту. В некоторые коллины военнослужащие так и не прибыли.

469. По мере того, как военнослужащие прибывали в пункты на основных дорогах, многие хуту бежали в недоступные коллины. Начались массовые убийства тутси в коллинах, в которых до этого актов насилия не совершалось, и в пятницу, 22 октября, и в последующие дни хуту убивали тутси, а военнослужащие убивали хуту.

470. Практически все свидетели показывают, что в коммунах, в которых были проведены расследования, хуту и тутси мирно жили друг с другом до 21 октября, однако следует отметить, что предвыборная кампания и замена почти всех местных руководителей УПРОНА членами ФРОДЕБУ создали определенную этническую напряженность. Социальные связи были нормальными, и часто регистрировались межэтнические браки. Многие выжившие тутси показали, что им удалось спастись благодаря их родственникам, соседям или друзьям хуту, которые защитили их, зачастую рискуя своей собственной жизнью.

471. Хотя многие свидетели хуту ссылались на преследование хуту в 1972 году, никто из них не обвинял соседей тутси в том, что они лично участвовали в совершении направленных против них актов. Преследование и политическое угнетение хуту были делом рук военных диктаторов, и местные крестьяне тутси играли в этом второстепенную роль.

472. Хотя нельзя отрицать, что хуту представляют собой отдельную социальную и экономическую группу, различия в статусе, благосостоянии и уровне образования между крестьянами тутси и хуту в одних и тех же коллинах незначительны.

473. Исходя из этих соображений Комиссия сделала вывод о том, что массовые убийства мужчин, женщин и детей тутси в коллинах во всей стране нельзя объяснить одновременной и спонтанной реакцией масс крестьян хуту, направленной против их соседей. Установленный на основании свидетельских показаний факт, что многие простые крестьяне хуту не участвовали в массовых убийствах, можно объяснить лишь тем, что убийства совершались по подстрекательству и примеру их лидеров, участие которых в этих убийствах убедительно доказано свидетельскими показаниями.

474. Возникает вопрос о том, как некоторые из этих обычно мирных крестьян хуту могли принять участие в зверской расправе над своими соседями тутси. Комиссия считает, что важным фактором, способствовавшим этому, был недостаток земли.

475. Следует особо подчеркнуть, что Бурунди является самой перенаселенной страной в Африке и ежегодные темпы роста населения превышают 2,5 процента. Свыше 90 процентов жителей страны обеспечивают свое существование, работая на земле. Семьи живут за счет обработки небольших участков. Дети в многодетных семьях растут, женятся и в свою очередь заводят своих детей, и поэтому семейный участок уже не может прокормить их. Обеспечить свое существование за счет других видов деятельности практически невозможно. Почти каждый дюйм пахотной земли интенсивно культивируется, и земли для строительства жилья не остается. Возможности для эмиграции почти отсутствуют. В северной части страны, где в основном совершались убийства,

почти все пастбищные земли стали использоваться для выращивания сельскохозяйственных культур, поскольку большинство тутси также земледельцы. Хотя некоторые тутси и хуту продолжают держать скот, они делают это для того, чтобы сохранить свой статус скотоводов.

476. Сильное давление, оказываемое на их умы в результате сложившейся обстановки, может явиться для крайне бедных крестьян мощным стимулом для того, чтобы завладеть собственностью соседей и занять принадлежащие им участки земли. Этот фактор может использоваться их руководителями. В этой связи можно отметить, что разграбление собственности тутси началось почти повсеместно, когда стали захватывать заложников, еще до массовых убийств.

477. Что касается вопроса о том, что могло инспирировать руководителей, организовавших эти массовые убийства на местном уровне, то Комиссия считает, что необходимо учитывать руандийский пример, всегда присутствующий в умах бурундийцев, как хуту, так и тутси. Режим хуту в Руанде, созданный после получения независимости и продолжавший находиться у власти во время событий в Бурунди, несколько раз организовывал массовые убийства тутси. Мировая общественность узнала об отношении руандийских хуту, находящихся у власти, к тутси, когда на следующий год были совершены акты геноцида, которые, как было установлено, были запланированы заранее. После 1972 года руководители ФРОДЕБУ на всех уровнях, включая ее основателей, провели многие годы в изгнании в Руанде. С момента своего образования ФРОДЕБУ получала мощную поддержку со стороны президента Руанды и его партии. Все это не могло не оказать воздействия на хуту, являющихся лидерами ФРОДЕБУ на местном уровне.

478. Во многих свидетельских показаниях указывается на то, что во всех пунктах, в которых Комиссия провела расследование, некоторые функционеры и лидеры ФРОДЕБУ в коммунах из числа хуту являлись подстрекателями массовых убийств. На основании имеющихся свидетельских показаний нельзя сделать вывод о том, действовали ли они по собственной инициативе или же выполняли распоряжение или заранее составленный план. Нет прямых свидетельств, подтверждающих любое из этих утверждений, а также отсутствуют косвенные свидетельства этого. Хотя, с одной стороны, можно отметить, что местные руководители действовали по распоряжениям, заранее полученным от руководства, с другой стороны, можно понять, что эти руководители, узнав, что президент Ндадайе убит, и считая, что их правительство потерпело полное поражение, могли по своей собственной инициативе начать убивать заложников тутси в разных районах страны. После убийства заложников они начали массовые убийства женщин и детей.

479. Нельзя сказать этого об актах взятия заложников. Насколько смогла определить Комиссия, такие акты были беспрецедентными в Бурунди и даже в Руанде. Они одновременно совершались в местах, где отсутствуют средства связи. Они были однозначно направлены против всех мужчин и юношей тутси, независимо от их политической ориентации. Эти акты были совершены вскоре после того, как местные функционеры и лидеры ФРОДЕБУ узнали о военном перевороте и захвате президента, и до того момента, пока они могли узнать, увенчался ли переворот успехом и был ли жив президент. Комиссия не считает, что такие акты могли совершаться одновременно и спонтанно по местной инициативе.

480. Более того, невозможно определить четкую цель акта взятия заложников на местном уровне. По определению, заложники берутся для того, чтобы заставить противника вести себя определенным образом. Местным руководителям было не с кем вести переговоры. Вопрос о прекращении военного переворота или освобождении президента Ндадайе мог обсуждаться только в Бужумбуре. Поэтому лишь широкомасштабное одновременное взятие заложников по всей стране могло быть основой для переговоров.

481. В тех пунктах, где совершались массовые убийства тутси, это было не просто враждебным актом одной политической или этнической группы против другой, а попыткой полностью уничтожить этническую группу тутси. Тутси были не просто жертвами вспышки насилия, а подвергались систематическому уничтожению. То обстоятельство, что в некоторых случаях женщинам тутси удалось выжить, можно объяснить тем, что в Бурунди этническая принадлежность определяется не по матери, а по отцу и все родившиеся дети принадлежат к той этнической группе, к которой принадлежит их отец. В некоторых случаях хуту брали в заложники вместе с тутси, но это были лишь хуту, которые были тесно связаны с УПРОНА, а что касается тутси, то их принадлежность к политическим партиям не имела значения. Большинство хуту, являвшихся членами УПРОНА, подвергались жестокому обращению, однако их не убивали. Лидеры, начавшие массовые убийства в одном месте, продолжали их в других местах, куда убегали люди, которым удавалось спастись.

482. В соответствии со статьей II Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него акт убийства членов какой-либо этнической группы с целью уничтожения ее полностью или частично является геноцидом. Тот факт, что Бурунди не ратифицировала эту Конвенцию, является иррелевантным, поскольку ее положения стали частью международного обычного права и являются *jus cogens*.

XI. ВЫВОДЫ

483. Комиссия считает свидетельские показания достаточными для того, чтобы сделать вывод о том, что 21 октября 1993 года и в последующие дни в Бурунди по подстрекательству и при участии некоторых функционеров и лидеров ФРОДЕБУ из числа хуту в коммунах были совершены акты геноцида против меньшинства тутси.

484. Комиссия считает свидетельские показания недостаточными для того, чтобы установить, были ли эти акты геноцида запланированы или совершены по распоряжению руководителей более высокого уровня или нет.

485. Комиссия считает, что, хотя она не получила и в сложивших обстоятельствах не могла получить прямые свидетельские или документальные показания в поддержку этого, имеется достаточно косвенных свидетельств, подтверждающих вывод о том, что некоторые высокопоставленные члены ФРОДЕБУ заранее планировали принять соответствующие ответные меры в связи с весьма реальной возможностью военного переворота и что эти меры включали в себя в дополнение к блокированию дорог и вооружению хуту взятие заложниками взрослых мужчин и юношей тутси, а также что об этом плане было заблаговременно сообщено некоторыми местным членам ФРОДЕБУ, занимавшим руководящие должности на уровне коммун.

486. Комиссия считает, что имеются свидетельства того, что произвольные убийства мужчин, женщин и детей хуту совершались военнослужащими бурундийской армии и сотрудниками жандармерии, а также гражданскими тутси. Хотя не было получено доказательств, указывающих на то, что репрессии были запланированы на центральном уровне или совершались по приказу оттуда, установлен тот факт, что военные власти не предприняли никаких усилий на любом уровне командования, для того чтобы предотвратить, остановить, расследовать такие акты или же наказать за них. Комиссия считает, что такое бездействие влечет за собой ответственность этих военных властей за совершение подобных актов.

487. Комиссия считает, что на основании имеющихся у нее свидетельских показаний она не в состоянии установить имена лиц, которых следует приписать суду за совершение актов, о которых говорится в этих выводах.

ЧАСТЬ v: РЕКОМЕНДАЦИИ

488. Не вызывает сомнений, что Комиссия не имеет средств, а также не располагает мандатом для того, чтобы сделать рекомендации относительно эффективного достижения национального согласия в Бурунди и восстановления там мира и безопасности. Вряд ли можно ожидать, что Комиссия найдет волшебные решения проблем, для урегулирования которых Организация Объединенных Наций и другие члены международного сообщества прилагают в настоящее время усилия, с тем чтобы предотвратить и, более того, остановить постоянное ухудшение положения в Бурунди.

489. Вместе с тем Комиссия, накопившая определенную информацию об условиях внутри страны, не может не отметить, что международные усилия, о которых говорилось выше, сосредоточены на перераспределении власти между политической и военной элитой в Бужумбуре, в то время как мало сообщается о таких основных проблемах, как переселение десятков тысяч тутси, перемещенных внутри страны, и изгнанных хуту, сдерживание роста населения, создание возможностей для работы вне сельскохозяйственного сектора и увеличение урожаев, для чего требуется значительная внешняя помощь.

1. БЕЗНАКАЗАННОСТЬ

490. Не вызывает сомнений, что безнаказанность является важным фактором, способствующим обострению нынешнего кризиса. Однако вначале она была одной из причин возникновения нынешней ситуации, а теперь она стала одним из ее результатов. Выдвигать требование о том, чтобы одним из предварительных условий решения кризиса было пресечение безнаказанности, совершенно нереально, и это может послужить лишь отговоркой для тех, кто не желает принимать необходимых мер.

491. С безнаказанностью можно покончить лишь при условии справедливого и эффективного отправления правосудия. Комиссия не может определить способы такого отправления правосудия, в то время когда нынешняя ситуация в стране находится под минимальным контролем.

492. Известен тот факт, что в Бурунди большинство сотрудников судебной системы и полиции, а также все юристы – это тутси. Известен тот факт, что уголовное право и уголовный процесс Бурунди необходимо реформировать. Известен тот факт, что судьи и прокуроры не располагают даже самыми основными материальными ресурсами для выполнения возложенных на них функций. Однако все эти факты отходят на второй план по сравнению с главным фактом, заключающимся в том, что игнорируются этническая конфронтация и полное отсутствие безопасности на территории всей страны. Никакие реформы или ресурсы не могут дать никаких результатов до тех пор, пока все граждане страны сталкиваются с постоянно присутствующей и весьма реальной угрозой смерти от рук членов любой этнической группы, и до тех пор, пока каждый гражданин убежден в том, что его этническая группа подвергается нападениям со стороны людей, которые неоднократно демонстрировали, что не остановятся ни перед чем для того, чтобы совершить массовые убийства. Ясно, что в таких условиях не может функционировать ни одна система правосудия.

493. Комиссия считает, что когда условия в стране позволят осуществлять эффективные реформы, то наиболее важным будет создание разумного этнического баланса на всех уровнях таких профессий, как судьи, прокуроры и сотрудники судебной полиции. Для этого будет необходимо, чтобы назначения и увольнения этих функционеров поручались беспристрастному, независимому,

неполитическому и этнически сбалансированному органу, обладающему необходимой властью и пользующемуся доверием общественности. Судебная полиция, которой в настоящее время практически не существует, должна быть укомплектована необходимыми штатами и иметь соответствующие ресурсы, а также она должна быть освобождена от этнического или политического контроля. Она должна быть чисто гражданским органом, не имеющим никаких связей с армией или жандармерией. Следует отказаться от применяемой в настоящее время практики бессрочного содержания под стражей без официальных обвинений или уголовного преследования.

494. Следует учитывать, что сегодня десятки, а то и сотни тысяч взрослых бурундийцев, принадлежащих к обеим этническим группам, совершили убийства. Ясно, что никакая система правосудия не сможет преследовать их в уголовном порядке. Если те, кто несет главную ответственность за эти преступления, когда-нибудь предстанут перед судом, то судьи или прокуроры должны быть наделены полномочиями предоставлять иммунитет от уголовного преследования или гарантировать смягчение наказания в обмен на сотрудничество тех лиц, которые исполняли распоряжения других лиц и подчинялись им.

495. Создание беспристрастной и эффективной системы правосудия потребует значительной международной помощи в форме профессиональной подготовки и финансовой поддержки. Можно предусмотреть введение временного периода, в течение которого для укрепления доверия со стороны общественности иностранные наблюдатели из судебных органов других франкоязычных стран Африки будут заседать в двуэтнических судах и при необходимости выступать в качестве посредников между судьями.

II. ГЕНОЦИД

496. Придя к выводу о том, что в октябре 1993 года в Бурунди были совершены акты геноцида против меньшинства тутси, Комиссия считает, что необходимо распространить действие международной юрисдикции на эти акты.

497. Вместе с тем Комиссия считает, что невозможно провести адекватное международное расследование этих актов до тех пор, пока ситуация в Бурунди не изменится.

498. Если будет принято решение распространить действие международной юрисдикции на акты геноцида в Бурунди после того, как там будут на соответствующем уровне восстановлены порядок и безопасность и гармоничные отношения между этническими группами, расследование не должно ограничиваться актами, совершенными в октябре 1993 года, а должно включать в себя также и другие акты, совершенные в прошлом, с тем чтобы определить, являются ли они также актами геноцида и если будет определено, что это так, то будет необходимо установить ответственных лиц и преследовать их в судебном порядке. Особое внимание следует уделять событиям, имевшим место в 1972 году, когда, согласно всем сообщениям, прилагались систематические усилия, направленные на уничтожение всех образованных хуту. Никто не преследовался за это в судебном порядке.

499. Любой международный орган, на который возложена обязанность проводить расследование геноцида в Бурунди, должен иметь соответствующие ресурсы и полномочия для того, чтобы изучить все дела и архивные документы, распоряжаться о предоставлении документов, вызывать свидетелей в суд, обеспечивать наказание за дачу заведомо ложных показаний, обеспечивать безопасность свидетелей, а также гарантировать иммунитет для смягчения наказания лицам, желающим сотрудничать с судом.

III. ДРУГИЕ ПРЕСТУПЛЕНИЯ

500. Что касается таких преступлений, как убийство президента Ндадайе, взятие заложников и произвольные репрессии гражданских лиц, которые подпадают под внутреннюю юрисдикцию Бурунди, то Комиссия считает очевидным, что нынешняя судебная система Бурунди не в состоянии провести справедливое и эффективное расследование или судебное преследование до тех пор, пока те, чьи деяния необходимо расследовать, обладают неограниченной властью в отношении жизни и смерти людей в стране и занимают высокие посты в правительстве, армии и в вооруженном повстанческом движении. Такое расследование потребует создания независимого и пользующегося доверием судебного органа, наделенного всеми необходимыми полномочиями в условиях обеспечения надлежащего порядка и безопасности.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Международная Комиссия Организации Объединенных Наций по расследованию в Бурунди

Пересмотренный вариант 2, 13 апреля 1996 года

ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ

1. Члены Комиссии обязаны сделать торжественное заявление следующего содержания: "Я торжественно обязуюсь выполнять свои обязанности и осуществлять свои полномочия честно, с преданностью делу, беспристрастно и добросовестно" (статья 20 Статута и статья 5 Регламента Международного Суда). В случае замены по какой бы то ни было причине любой новый член Комиссии должен будет выступить с таким же заявлением перед Председателем или его заместителем.
2. Комиссия предложит, в форме, которую она определит, правительству, членам правительства, любой политической или неполитической, правительственной или неправительственной организации, любой ассоциации, объединению или иному образованию представить в сроки, которые она установит, любую документацию или любое сообщение, которое они хотели бы довести до сведения Комиссии в рамках ее мандата.
3. Комиссия уведомит о своей готовности изучить просьбы правительства и других заинтересованных организаций о заслушании любого лица, которое может способствовать выполнению мандата Комиссии. В этом случае имя этого человека, данные о его положении и краткое изложение фактов, которые он желает засвидетельствовать, должны быть представлены Комиссии в течение четырех (4) дней.
4. В течение трех (3) дней Комиссия вызовет с помощью повестки или иным соответствующим путем любого свидетеля, которого она сочтет необходимым заслушать в рамках своего мандата. В этом уведомлении о вызове будут указаны день и час, когда Комиссия готова будет заслушать свидетельские показания.
5. Комиссия в разумные сроки сможет рассмотреть просьбу об отсрочке явки, признанную обоснованной.
6. В четырехдневный срок (4 дня) Комиссия известит о своем намерении заслушать свидетельские показания представителей властей и государственных служащих, которым может быть что-либо известно о фактах, имеющих отношение к мандату Комиссии. Неявка свидетеля, кем бы он ни был, или его отказ дать свидетельские показания будут зафиксированы в протоколе Комиссии и упомянуты в деле.
7. Заседания Комиссии будут закрытыми, если только Комиссия не примет иного решения.
8. Комиссия может разрешить представителям правительства и организаций, упомянутых в пункте 2, присутствовать на некоторых заседаниях.
9. Любая информация, доказательство или свидетельство будут рассматриваться в рамках мандата Комиссии как носящие строго конфиденциальный характер.

10. Комиссия предоставит свидетелю любую разумную свободу действий, с тем чтобы он мог дать исчерпывающие свидетельские показания по любому вопросу, который будет сочтен уместным в контексте мандата Комиссии.

11. Любому лицу, заслушиваемому Комиссией, может, если оно того желает, помогать адвокат.

12. Каждый свидетель должен до начала дачи показаний сделать следующее торжественное заявление: "Я клянусь говорить правду, всю правду и ничего кроме правды". Затем он должен назвать свое имя, сообщить о своем гражданском состоянии, назвать свою должность, если он такую занимает, и сообщить свой адрес.

13. Комиссия позволит свидетелю сделать любое заявление, которое он сочтет необходимым. Однако Комиссия может в любой момент прервать его, если она сочтет, что это заявление неуместно или не имеет отношения к мандату Комиссии.

14. Любой член Комиссии сможет в любой момент задать вопросы свидетелю.

15. Комиссия оставляет за собой право вновь вызвать свидетелей, если это будет сочтено необходимым.

16. Комиссия будет заседать в составе пяти членов, однако она может проводить заседания и с участием лишь трех членов. Решения Комиссии принимаются абсолютным большинством голосов членов Комиссии.

17. В случае, когда Председатель отсутствует или не в состоянии выполнять свои обязанности, Комиссия назначает временного Председателя.

18². Любое свидетельское показание может быть запротоколировано одним или несколькими членами Комиссии – в зависимости от обстоятельств.

19. В чрезвычайных обстоятельствах Комиссия может назначить двух своих членов для сбора свидетельских показаний или любых иных доказательств. В этих случаях применяются правила, изложенные в Добавлении I.

20. Если доклад Комиссии не является отражением единодушного мнения ее членов, любой из них имеет право приложить к нему свое особое мнение.

² Формулировка утверждена Комиссией единогласно, путем внесения поправки, на ее заседании 13 апреля 1996 года.

ДОБАВЛЕНИЕ 1

В соответствии со статьей 19 правил процедуры Комиссии два члена Комиссии, назначенные для сбора доказательств, включая свидетельские показания, необходимые Комиссии, должны руководствоваться следующими правилами:

1. Каждый из назначенных членов Комиссии должен помимо клятвы, которую обязан давать любой сотрудник, дать клятву присяжного комиссара следующего содержания: "Я торжественно обязуюсь выполнять свои обязанности и осуществлять свои полномочия честно, с преданностью делу, беспристрастно и добросовестно".

2. Члены Комиссии – присяжные комиссары, собирая доказательства, должны:

а) при сборе устных свидетельских показаний – производить запись этих показаний, включая все предварительные замечания и все заключительные замечания, на магнитную ленту;

б) при сборе письменных заявлений – принять весь документ в его изначальной форме, поместить его в конверт и запечатать конверт;

с) если речь идет о фотографии (фотографиях) или других вещественных доказательствах – получить их и зафиксировать в протоколе характер и число вещественных доказательств и кратко описать каждое из них.

3. Во всех случаях любое вещественное доказательство, письменное свидетельское показание, документ или что-либо иное, что было собрано в рамках специального мандата Комиссии, должно быть передано вместе с оригиналом протокола, как только это позволят обстоятельства, Исполнительному секретарю Комиссии, который распорядится ими в соответствии с указаниями Комиссии.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

КОНСТИТУЦИЯ РЕСПУБЛИКИ БУРУНДИ
В мартовской 1992 года редакции

Раздел IV
ИСПОЛНИТЕЛЬНАЯ ВЛАСТЬ

1. Президент Республики

Статья 85

В случае, когда Президент Республики отсутствует или временно не в состоянии выполнять свои обязанности, премьер-министр осуществляет руководство текущими делами.

При возникновении вакансии в результате отставки, смерти или по любой другой причине, приведшей к окончательному прекращению выполнения им своих функций, временно исполнение обязанностей Президента берет на себя Председатель Национального собрания или, если и он не в состоянии выполнять эти обязанности, правительство.

Решение о том, что образовалась вакансия, выносит, в ответ на обращение правительства, Конституционный суд.

Временная власть не может формировать нового правительства.

ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ

Присутствуют: 1)
2)
3)
4)
5)

Дата:
Начало:
Окончание:

Секретарь:

Переводчики: 1)
2)

Фамилия свидетеля:

Возраст:

Адрес:
.
.

Официальная должность (если таковая имеется):

Зарегистрировать: 1) любое распоряжение Комиссии;
2) любую вещь, документ и иное, указав номер и идентифицировав такую вещь, документ или иное;
3) любое другое замечание – по явно выраженной просьбе Комиссии или одного из ее членов.

Подпись Секретаря

Форма 1

ПРОТОКОЛ
(Присяжные комиссары)

/...

